大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬五千九百一十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙三大張 零售港幣三角
香港利有印務有限公司承印

山東勝利油田增產三成四
連續十一年獲高速度發展
今年創造油田開發以來最高增產紀錄
海灘建成新勘探開發基地利用會戰擴大新油田

【據新華社濟南一九七五年十二月二十八日電】山東省勝利油田的廣大職工認真學習無產階級專政理論，深入開展工業學大慶的羣衆運動，在連續十年高速度發展的基礎上，今年又提前在十二月二十四日全面完成國家計劃，產量比一九七四年增長百分之三十四，這是勝利油田開發十一年來原油增產最多的一年，工業總產值和上交利潤也分別增長百分之三十六和百分之三十七。十一年來這個油田累計上交的利潤，可以再建設三個同等規模的大油田。同時，油氣勘探也獲得了新的成果，油田儲量不斷增加。在石油生產高速度發展的同時，廣大職工、家屬堅持走「五·七」道路，從事農副業生產，今年也奪得了好收成，糧食產量比一九七四年增加四成。

在勝利油田，三結合的羣衆技術革新活動蓬勃開展，僅今年一年就實現技術革新、技術改造一千八百三十九項，其中比較重大的一百六十九項，有的達到了國內先進水平。今年七月，上級把一片海灘地區的普查任務交給了這個油田的地質調查指揮部，這裏車開不進，船不能行，被稱為地震測線的「禁區」。地質調查部門的職工在地質調查指揮部黨委主要負責同志帶領下，組成突擊隊，努力完成這項任務。他們每天早上三點鐘就起床出工，在一米深的爛泥和海水中堅持工作，僅用三十天就完成了原計劃一百天才能完成的地震測線任務，打出了新的勘探開發陣地。

勝利油田地處黃河下游、渤海灣畔，生產條件非常艱苦，經常遭遇海潮、水澇和黃河凌汛、洪峰的襲擊。今年十月，黃河下游出現了解放以來水位最高的特大洪峰，勝利油田的部分油區面臨着嚴重威脅，在自然災害面前，用毛澤東思想武裝起來的石油工人，奮力抗洪，經過廣大石油戰士、貧下中農和當地駐軍的英勇奮戰，終於馴伏了黃河，保障了油田的安全生產。

這個油田的孤島指揮部採油一大隊女子採油隊是去年十月建立的，全隊八十五名職工，平均年齡二十歲，百分之七十三是學徒工。一年來她們生產原油三十七萬九千五百噸，相當於舊中國四十二年原油產量的一倍多。

在組織新區擴大油田生產能力的會戰中，有關領導幹部帶領機關工作人員，深入遠離機關六十多里的會戰第一線，在觀察研究問題，解決問題。為了搶時間打出一批新井，他們常常通宵奮戰。在領導幹部帶動下，今年這個新油區二十個井隊鑽井總進尺比一九七四年翻了一番。

克拉瑪依原油增產六成五
煉油油田建設和運輸等都完成今年計劃

【據新華社烏魯木齊一九七五年十二月二十八日電】在學習無產階級專政理論的熱潮中，從祖國邊疆傳來勝利捷報——克拉瑪依油田提前二十五天完成了今年的原油生產計劃，原油產量比去年同期增長百分之六十五以上，比文化大革命前的一九六五年增長兩倍多。其他如煉油、井下作業、油田建設和運輸生產，也都分別提前完成了今年的國家計劃。

最近，克拉瑪依油田開展了一次萬人油井挖潛大會戰，各級領導幹部普遍深入基層，同工人羣衆一起戰鬥，僅用三天時間就對油井和保溫設施進行了一次大檢查，使一百多口停產井變成了生產井，低產井變成了高產井，原油日產量增加三百多噸。

中國援建無軌電車通車
尼泊爾首相昨主持儀式
昨為尼國王誕辰 尼大臣讚此項成就

【法新社加德滿都二十八日電】尼泊爾首相基利今天為第一條中國援助建造的一條無軌電車線主持通車儀式。

這項工程，在一百名中國技術人員協助下，耗資三百五十萬美元，在兩年內完成。中國方面付出三百一十萬美元，其中包括在中國建造的二十三輛豪華無軌電車的費用。

這條無軌電車線將加德滿都和巴卡塔布爾城連接起來。巴卡塔布爾位於加德滿都—拉薩公路以東十三公里，這條公路是中國援助的另一項工程，於一九六八年完成。預料無軌電車每天可載客二萬五千人。

儀式舉行後，首相和內閣成員乘搭一架掛有比蘭德拉國王和毛澤東主席肖像的無軌電車。

在行車儀式上，國家運輸與公共工程部長多加爾講話說，這條無軌電車線對加德滿都地區廣大羣衆非常有利。他希望工程會擴展至加德滿都其他部分。

中國大使曹瑛在致答謝詞中說，在尼泊爾和中國技術人員合作之下完成這項工程，並能在比蘭德拉國王三十歲生辰的良好日子裏舉行通車儀式，他和中國感到非常光榮。他又說，這項工程是中—尼兩國關係的一個里程碑。

基辛格談世界偉人

【合衆國際社華盛頓二十八日電】美國國務卿基辛格把富蘭克林·羅斯福、查理斯·戴高樂和毛澤東，列為他一生中的「最偉大人物」。

基辛格指出，他所稱的偉人的定義是：「某個使他的人民的生活發生質的不同的人，同時，沒有他，很難想像他的人民的歷史會是一樣」。

首鋼規模大大發展
勝利完成第四個五年計劃
形成從採礦到軋鋼的完整鋼鐵聯合企業
今年鋼材礦石等產量比五年前增二成五到兩倍

【本報訊】據新華社北京二十八日訊：首都鋼鐵公司（按：即原北京石景山鋼鐵廠）勝利地完成了第四個五年計劃的各項指標，企業面貌發生了新的巨大的變化。

報道說：在第四個五年計劃期間「首鋼」高速度地完成了一個現代化的大型礦區的續建工程，自力更生新建了一座高爐，並且擴大了軋鋼能力，從而使過去只有煉鐵、煉鋼，軋鋼能力也很小的「首鋼」，形成為一個從採礦到軋鋼的完整的鋼鐵聯合企業。早在一九七三年，首鋼的主要產品產量已經提前達到「四五」計劃（第四個五年計劃）第五年的指標，今年全公司又提前完成了國家計劃。

同一九七〇年相比，今年礦石產量增長兩倍多，鋼和生鐵增長了百分之五十以上，鋼材增產百分之二十五，鐵合金、鋼管、冶金焦、耐火材料、有色金屬材料、化肥等也都有大幅度增長。基本建設速度不斷加快，產品質量提高，品種增加，科學研究和研製新產品方面，也取得了重大成果。

「首鋼」這五年所取得的成績，超過了文革以前任何一個五年。

洪若詩在北京病逝
英共（馬列）黨員 曾長期在華工作
八寶山公墓舉行追悼會
衛生部副部長張之強等百餘人出席

【據新華社北京一九七五年十二月二十七日電】英國朋友洪若詩（Joshua Horn）同志，因病長期醫治無效，於一九七五年十一月十七日在北京逝世，享年六十一歲。

洪若詩於去年應中華醫學會邀請來中國訪問，患病後即入醫院治療。

洪若詩同志是英國共產黨（馬列）黨員。他曾在新中國長期工作，為中國社會主義革命和社會主義建設服務。他熱愛新中國，是中國人民的好朋友。

洪若詩同志追悼會於十二月二十五日在北京八寶山革命公墓禮堂舉行。

致送花圈的有衛生部部長劉湘屏，中國人民對外友好協會會長王炳南以及有關方面人士和洪若詩同志生前友好等。

參加追悼會的有衛生部副部長張之強，中華醫學會副會長朱章賡和副秘書長居寶忠，北京市革命委員會外事組負責人，北京清水源醫院負責人和有關人民團體的代表，以及洪若詩同志生前友好和家屬等一百多人。

與會同志對洪若詩同志家屬表示深切慰問。

西方經濟蕭條打擊下
英相嘆息今年難捱
英說「受了苦，大苦，還要繼續受苦」

【美聯社倫敦二十八日電】英國首相威爾遜星期日說，今年對英國來說是困難的，同時前面仍將有若干個非常困難的月份。

他在《英國廣播公司》一次訪問中說，「世界性通貨膨脹和失業」，意味着英國「受了苦，受了大苦，並將繼續受苦」。

然而，威爾遜又說，一九七五年是政府、工會和工業走在一起，同意了需要嚴遏通貨膨脹所必須做的事情的一個年頭。他說，結果，英國「更加團結，更加堅決和更加現實地面對加強經濟所必須做的事情」。

他說，通貨膨脹率已從年初的超過百分之二十五減至今天的百分之十七。不過，他預測，一九七六年最初八個月份將是「很慘淡的」。

蘇爆出大貪污集團
五名小官員判死刑
盜國家財產九百萬盧布五十九人受審

【路透社莫斯科二十八日電】蘇聯法院判處五人死刑，他們利用罐頭廠，虛報購買一批蔬菜，大規模地進行詐取，騙取國家九百萬盧布（近六百萬鎊）。

週末到達這裏的一份地方報紙《巴庫工人報》在社論中說，里海的阿塞拜疆最高法院對這宗案子審訊了十八個月。

與他們一起接受審訊的另五十九人，也受到嚴厲處分。

該報說，這宗詐騙案的頭目是罐頭廠的會計主任佐克拉波夫，該罐頭廠在連科蘭，其他被判處死刑的是這個地區集體農場及負責工廠蔬菜購買方面的人員。

《巴庫工人報》說，從一九六六年到一九七〇年他們和農場其他工人們，完成了一項供應數千噸蔬菜製罐頭食品的日常文書工作，事實上這批蔬菜根本就不存在。

該工廠為這批虛構產品把國家的錢支付到農場銀行帳目中，然後貪污者再分贓這筆款項。

《巴庫工人報》攻擊地方共產黨組織和官方的檢查員，不是失職就是蓄意包庇。

該報說，前區黨委第一書記制止起訴人提出關於這宗貪污案的文件，並且為了自身的安全包庇他們。幾個月後調查者才揭發了他們。

據悉這裏經常發生這類經濟犯罪，法院判處沒收被告的私人財產作為懲罰的一部分。

《巴庫工人報》說，這次沒收的財產包括大量珠寶，九輛汽車和用欺騙來的錢建造的幾幢房屋。

今年八月份阿塞拜疆的果菜供應組織頭頭也發生貪污事件，據說從一九七三至七四年任由工業部門貪污至少一千八百萬盧布。

今年另外已經有三宗死刑案子，都是經濟犯罪，其中兩件和這次的一樣，發生在高加索地區。

尼克松女兒女婿
昨經東京飛北京

【美聯社東京二十八日電】戴維·艾森豪威爾伉儷在東京逗留了一晚之後，今晚離開這裏，前往北京。他們是應中國總理周恩來的邀請，前往中國訪問的。

前美國總統尼克松於一九七二年訪問中國時，中國已邀請尼克松的女兒朱莉及其女婿——已故美國總統德懷特·艾森豪威爾的孫兒戴維·艾森豪威爾，前往中國訪問。

戴維和朱莉登上一架伊朗航空公司飛機，於國際標準時間十一時（香港時間晚上七時），啓程前往北京。

慶祝尼泊爾國王誕辰
尼大使開招待會
陳錫聯等昨出席

【新華社北京一九七五年十二月二十八日電】為慶祝尼泊爾國王比蘭德拉·比爾·比克拉姆·沙阿·德瓦陛下誕辰，尼泊爾王國駐中國大使拉納和夫人今天下午舉行招待會。

國務院副總理陳錫聯，外交部副部長韓念龍，外經部副部長陳慕華，外貿部副部長陳潔，中國人民解放軍副總參謀長何正文，農林部副部長梁昌武，交通部副部長彭德清，國家體委負責人路金棟，北京市革命委員會副主任楊壽山，對外友協副會長楊驥，應邀出席了招待會。各國駐中國的外交使節也應邀出席招待會。

廣西特產
高級補品口服液
蛤蚧精
滋陰補腎生精活血
補中益氣健脾醒胃
早晚一支身強力壯
國貨公司 藥行均售

囍
新都城酒樓夜總會
洋酒起稅起價
唯我仍售舊價
凡在1976年2月29日前在本酒樓及貴賓廳擺酒(夜總會除外)菜價滿360元，供應下列特價酒，每席最高額壹支，限在現場飲用(洋酒不加開瓶費及免小帳)。
人頭馬40元．拿破崙，百事吉，金牌各36元．
紅牌威24元
菜價滿580元．照上述條件供應：
F.O.V.(長頸)58元．藍帶90元．60年拿破崙95元
黑牌威及藥錦威各38元．
先訂先得．售完為止
5-630222(內線12) 5-628791

囍

小兒梁金經
小女江莉萍
於一九七五年十二月廿八日（星期日）在加拿大溫哥華 WILSON HEIGHTS UNITED CHURCH 舉行結婚典禮，謹此敬告
親友

梁維瑤 梁李哲菁
江紹滝 江陳清月 謹啓

廣東·廣西
帆船牌 珠江橋牌 雙燕牌 孔雀牌 象山牌 白鵝牌 岐江牌
CHI KONG BRAND
品質純正
雪白幼滑
糯米粉
粘米粉
家鄉風味 合時食品

望在台國民黨人員認清形勢

特稿

政協全國委員會文史資料研究委員會專員 黃維

在毛主席、黨中央的指示下，今年三月特赦釋放全部在押的國民黨戰爭罪犯，九月又寬大釋放一九六二年到一九六五年俘獲的全部美蔣武裝特務，現在又一律寬大釋放在押的國民黨縣團以上的黨、政、軍、特人員，人民政府對這些人員，一律給予公民權，並對他們的工作和生活予以適當安置。其自願回台灣者，還提供方便。這次寬大釋放人員中有一部分人員，如原國民黨貴州綏靖公署中將副主任宋思一等七十餘人，到京參觀學習，中共中央統戰部和有關部門負責人進接見和設宴招待，我榮幸地參加了這一集會，深受感動。我慶賀他們在人民政府的長期教育和改造下，獲得新生。我體會到以上歷次對在押的國民黨各種類型罪犯的特赦或寬大釋放的事實，充分說明我們社會主義祖國欣欣向榮，形勢大好，毛主席的無產階級革命路線和政策無比英明、正確，表明了我們社會主義祖國更加安定團結，無產階級專政更加鞏固。這對發展革命統一戰線，化消極因素為積極因素，團結一切可以團結的人，推動社會主義革命和建設的發展，促進台灣人民的反蔣愛國鬥爭具有重大意義。

我參觀三門峽的心情

今年三月間，我被特赦釋放後，承人民政府給以政治上生活上的優厚待遇，享到家人團聚的幸福。六七月間，在有關部門的關懷和組織下，到延安、西安、寶雞、三門峽、洛陽、鄭州、新鄉、輝縣各地參觀學習。所經之地，無論城鄉，都看到翻天覆地的變化，都是一派繁榮昌盛景象。工農業生產和各條戰線都欣欣向榮，朝氣蓬勃，社會主義到處在勝利前進。人民羣衆安居樂業，生活幸福。特別是廣大工農羣衆建設社會主義祖國的豪情壯志，使我受到極其深刻的教育和很大的鼓舞。在這裏，特別要提一提我參觀三門峽水庫時的心情。大家知道，解放前，歷史上黃河改道泛濫頻繁，造成人民生命財產的莫大損失，特別是一九三八年，蔣介石在日寇的進攻下，為了掩護國民黨軍逃命，下令炸開花園口大堤，使豫、皖、蘇三省一千二百多萬人流離失所，死亡衆多，黃泛港區變成荒蕪區。這是包括我在內的國民黨反動派的滔天罪惡。解放以後，人民政府對黃河進行了修堤、鞏險、防汛，使黃河大堤猶如「水上長城」。建國二十六年來，沒有發生過決堤泛濫的禍害，人民財產得到保障，大片黃泛區成為米糧川。更令人興奮的是在黃河幹流上建成了三門峽、青銅峽、劉家峽等大型水利樞紐，和支流上修建了水利水電工程七十多座，以及上千座小型工程，為工農業生產輸送了大量電力，大大擴大了灌溉面積，而且利用黃河泥沙淤灘，加固大堤，淤地改土，變害為利。歷史上治不好的害河，今天已經初步治理好了。歷代人民夢想黃河清的理想，正在成為現實。所有這一切，都是毛主席、共產黨英明領導的結果，是社會主義制度優越性的生動體現。

回大陸參觀保證來去自由

最近，美國總統福特來北京訪問，我國領導人在人民大會堂舉行的歡迎宴會和福特總統在人民大會堂舉行的告別宴會上，我都被邀請參加，這是給予我的極其榮幸的待遇，我作為一個不久前被特赦釋放的人員，受到如此的禮遇，心情很激動。「愛國一家」、「愛國不分先後」是毛主席共產黨和人民政府一貫的政策，希望在台灣的國民黨軍政人員，認清形勢，為完成解放台灣統一祖國的崇高事業貢獻力量。我相信身在台灣的人們，心向祖國大陸，愛國者多，賣國者少。歡迎你們來大陸參觀訪問、探親、訪友，保證來去自由。最近商震先生回國參觀訪問，李叡先生從台灣回到祖國大陸，都受到有關方面的熱情接待，就是很好的例證。

【中國新聞社北京一九七五年十二月二十八日電】

世界最嚴重礦場災難事件 印度比邦煤礦大爆炸 近四百礦工慘遭活埋

兩個礦坑浸滿水 家屬等待消息哭泣不已

【美聯社印度首都新德里二十八日電】當龐大的搶救行動於星期日未能在這次世界上最嚴重的一次礦場災難地點中，找出任何生還者時，數以百計被困於印度東北部礦井內的礦工們的生還希望，已成泡影。

比哈爾邦巨型礦中心星期六發生的爆炸和水流事件死亡總數，政府承認，除非出現「奇跡」，否則，可能至少增加到三百七十二人。

【合衆國際社新德里二十八日電】來自印度東部煤礦爆炸現場的消息說，到星期日中午，搜救人員不能抵達被困在浸滿水的礦坑內的三百七十名礦工所在地。

印度通訊社報道，到場登記受影響煤礦的人說，星期六，在恰斯納拉煤礦一個地下水庫爆炸，有三百七十名礦工被困在兩個礦坑內。

這個煤礦位於比哈爾邦丹巴德礦區，距加爾各答西部一百八十哩。

比哈爾邦政府秘書長辛格在帕特納對新聞記者說，除非礦坑傾斜把水全部清除，否則，很難知道傷亡數字，但是預料情況是嚴重的。

辛格說，五百多名官員和工人參加了營救工作，晝日以繼夜地把數以百萬加侖計的水抽出，使用數十部高馬力的抽水機在極力抽水，設法確定礦工被困的地點。

該通訊社發自丹巴德的消息說，在兩個礦坑外圍著數千名羣衆和哭泣着的礦工家屬，等候受難者的消息。

官方沒有正式透露這場災難的起因，但是初步調查表示，由於一次起因未明的爆炸，把水庫炸裂。

這個四千平方公哩的臘尼岡－丹巴德煤礦，位於西孟加拉和比哈爾，是印度最大的礦區。

這個地區曾經發生過幾次災難，一九六三年的礦坑意外事件死了二百六十八名礦工，一九七三年的一次事件死了三十八名礦工。

【法新社新德里二十八日電】印度比哈爾邦以東的查斯納拉煤礦區的工會領袖在今晨趕前往探問被困礦工的家屬，表示慰問，這導致觀察家相信，礦工生還的希望會迅速減少。工會領袖亦要求徹查事件起因。

印度通訊社迄今沒有報道是否有礦工獲救，通訊社都要將它們的報道呈交檢查。印度報業托辣斯昨天發出的首次報告說，被困的礦工多達九百人。

西德總理抵雅典 商希臘加入共市

【路透社雅典二十八日電】西德總理施密特今天抵達這裏進行兩天正式訪問，並且與希臘政府會談，預料討論的問題是關於希臘申請成為歐洲共同市場的正式會員國問題。

越南召開五屆國會二次會議 長征報告南北統一政協會議結果圓滿

孫德勝講話指出，將通過全國普選，選出共同國會。

【新華社河內十二月二十八日電】越南民主共和國於十二月二十二日到二十七日召開第五屆國會第二次會議。

越南黨政領導人孫德勝、阮良朋、黎筍、長征、范文同等出席了開幕式和閉幕式。

在第五屆國會第二次會議期間，代表們聽取了國會常務委員會主席長征作的關於統一祖國政治協商會議的報告，黎清毅副總理作的關於越南北方當前的經濟情況與一九七六年國家計劃和任務的報告，以及一九七六年國家計劃和預算草案等。代表們對這些報告進行了討論。

長征在報告中說，關於統一祖國政治協商會議圓滿解決了為實現祖國統一的所有問題，南北兩方代表團對這一切問題取得了完全一致的意見。

范文同總理在講話中號召工人、農民掀起一個廣泛的勞動生產和節約運動，努力完成一九七六年任務。

在會議上，國會一致通過了關於批准統一祖國政治協商會議結果的決議，關於一九七六年國家計劃的方向任務和主要指標的決議等。

越南民主共和國主席孫德勝在閉幕會議上講了話，他說，我們通過在越南全國領土上進行普選實現在國家方面統一工作，以便選出全國共同的國會。他號召越南人民加強團結，出色地完成國會通過的一九七六年國家計劃，大力促進國家建設事業的發展。

蘇導彈潛艇駛過土耳其海峽

三年來第一艘從黑海開赴地中海

柯西金卸鋼廠開幕鼓吹「緩和」

【美聯社土耳其伊斯坦布爾二十八日電】一艘蘇聯導彈潛艇今天通過土耳其兩個海峽，前往與地中海的蘇聯艦隊會合。

據伊斯坦布爾海峽的紀錄，這是三年多以來，第一艘從黑海前往地中海的蘇聯潛艇。

這艘第二百五十號的蘇聯潛艇，在一艘導彈驅逐艦陪同下，於星期日早上駛過博斯普魯斯海峽和達達尼爾海峽。

蘇聯使用土耳其的海峽，來支援它在各阿拉伯國家的蘇聯地中海艦隊基地。

過去，蘇聯曾要求土耳其達成雙邊協議，共同管理土耳其的兩個海峽，但土耳其政府堅持一九三六年的蒙特里爾海峽公約，不能協定，堅決拒絕蘇聯的要求。

【路透社土耳其伊斯肯德倫二十八日電】蘇聯部長會議主席柯西金今天為這裏附近一家蘇聯建的巨型鋼廠主持開幕儀式，並稱這個工廠為緩和的「典範」。

儀式是在柯西金與土耳其總理德米雷爾在安卡拉舉行了三輪會談之後舉行的。儀式進行時，下着地中海冬季氣候帶來的大風大雨。德米雷爾今天亦在鋼廠內出席開幕儀式。

柯西金親自出席儀式，被觀察家視為克里姆林宮企圖在土耳其與美國的關係，因美國武器禁運而出現緊張時，再一次對土耳其表示友善。

柯西金於上星期抵達土耳其與土耳其領導人會談，會談內容包括塞浦路斯、中東等一類國際問題，以及土、蘇經過數個世紀的戰爭和敵視之後加強彼此關係的方法。

觀察家說，自六十年代末期以來，俄國人一直設法逐漸地建立它們對安卡拉意願的信心，希望這樣會逐漸使土耳其脫離北大西洋公約組織，而成為一個易被操縱的中立國。

建在地中海岸的新鋼廠，已成為中東和巴爾幹半島上最大的一間鋼廠，這間鋼廠在一九八二年擴大生產四倍之時，將會是華沙條約組織之外莫斯科最大一項投資。

過去八年來，蘇聯應允了給予土耳其超過十一億美元貸款，援助興建鋁廠、石油提煉廠、硫酸生產廠和纖維板廠，伊斯肯德倫鋼廠的援助貸款之用，不在這項貸款之內，另有計劃建造兩家火力發電站，一條位於兩國六百公里長的聯合邊境的灌溉水閘，以及土耳其購買蘇聯電力。

中太平洋一小島 土瓦盧即將獨立

【路透社土瓦盧二十八日電】一個世界上最小的國家將快會誕生，它正在採取一些臨時性步驟，以便擺脫英國的控制而獨立。

它是太平洋中部的一個小島——土瓦盧（TUVALU），它差不多為世界所遺忘的小島，經過了英國八十三年的統治後，將可能於未來三年中成為一個獨立國。

人造皮 美國馬薩諸塞州科技研究院教授揚納斯向人們展示人造皮樣品。他希望這項發明對燒傷者有用。（合衆國際社照片）

埃地下油管將竣工

自蘇伊士灣至地中海全長二百哩

伊拉克一條南北走向戰略輸油管已建成

【合衆國際社開羅二十八日電】埃及《消息報》今天說，二百零九哩的蘇伊士—地中海油管鋪設工程，已接近完成，目前，只剩下一段開羅南部橫跨尼羅河的管道未鋪好。

該報說，這項四億美元的油管工程，不日可以竣工，下月將會進行一次從紅海輸送原油的首次試驗。

這條地下油管，將會每年從蘇伊士以南的蘇伊士灣沿岸阿尼、蘇克那，輸送最多六千萬噸原油，前往亞力山大港以西二十哩的錫迪．克雷爾，那裏將設有十二個油庫，每個油庫能儲十萬二千三百立方米的原油，這些原油將輸往西方國家的港口。

《消息報》說，最後鋪設的一段管道，將會在開羅南部十三哩的巴德拉希恩越過尼羅河。

埃及負擔鋪設費用的百分之五十，沙特阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國和卡塔爾共同負擔其餘的一半。

美國舊金山的比奇特爾公司因建造成本增加，拒絕鋪設油管工程，其後由四個意大利公司在一九七四年四月承接。

【新華社巴格達一九七五年十二月二十七日電】伊拉克一條南北走向的戰略輸油管道開始輸油儀式於十二月二十七日在伊拉克西北哈迪薩附近的石油加壓加熱泵站舉行。

伊拉克革命指揮委員會副主席薩達姆．侯賽因、阿拉伯復興社會黨民族領導機構副總書記阿弗拉克、內閣部長和各國駐伊拉克的外交使節出席了儀式。

薩達姆．侯賽因代表貝克爾總統在儀式上講了話，他強調了這項工程對發展伊拉克民族經濟，維護國家主權方面的意義。

講話後，薩達姆．侯賽因到操縱室按動控制閥門，油泵便開始轉動。

這條戰略輸油管道從伊拉克西北部的哈迪薩到最南邊的法奧港，長達八百一十公里，由一條直徑為四十二英寸的輸油管和一條直徑為十八英寸的天然氣管道組成，全線共有四個石油加壓加熱泵站，其中以哈迪薩站為主。這個站連接着另一條從基爾庫克到地中海港口的重要輸油管道。

這條輸油管道每年向南輸送的原油為四千八百萬噸，向北輸送的原油四千四百萬噸。這項工程在一九七三年十月開始動工，管道鋪設在今年慶祝伊拉克七月革命節時完成。

阿拉伯聯盟呼籲終止黎巴嫩內亂

倡議設委員會調解紛爭

【美聯社開羅二十八日電】阿拉伯聯盟總部秘書長里亞德星期日呼籲阿拉伯國家馬上採取行動，制止黎巴嫩的浴血事件，並挫敗他所說的以色列對黎巴嫩南部的陰謀。

里亞德在致阿拉伯政府的通知說，「以色列多次攻擊和威脅要干涉黎巴嫩，危害了全部阿拉伯國家的安全。」

在呼籲阿拉伯國家冷卻他們的紛爭時，里亞德對記者說，他並提議阿拉伯國家設立一個委員會，試圖為黎巴嫩危機找出合理的解決辦法。

加拿大採「多邊外交」積極發展西歐關係

面對超級大國威脅和經濟控制

加國防部長支持把保衛歐洲放在首位的安排

【新華社渥太華一九七五年十二月二十六日電】本社記者報道：近年來，加拿大政府多方採取措施，努力發展同西歐國家的政治、經濟關係，以維護自己的安全和獨立。

加拿大地處兩個超級大國之間，南面與美國相連，西面臨近蘇聯。隨着蘇美爭奪的加劇，加拿大越來越感到來自一個超級大國的軍事威脅，同時，近幾年來，加拿大人民要求維護國家主權和發展民族經濟，擺脫另一個超級大國的控制的呼聲日益增高。為了加強對付超級大國的地位，加拿大政府積極推行「多邊外交」，而發展同西歐的關係就是在這方面所作的努力當中的重要的一環。

從去年十月以來，加拿大總理特魯多先後訪問了西歐共同市場的所有九個成員國，今年五月又出席了在布魯塞爾舉行的北大西洋公約組織最高級會議，加拿大政府其他主要成員和一些省的省長也紛紛前往西歐訪問。這些活動密切了加拿大同西歐各國的關係。

加強同西歐在防務方面的合作，是加拿大發展同西歐關係的一個重要內容。特魯多總理今年三月在談到加拿大的外交和防務政策的時候說，「加拿大人的確有必要作出重大的努力來維護自己的特性」。他說，這意味着，在軍事方面，除了繼續保持加拿大和美國聯合組成的北美空防司令部以外，加拿大還打算成為「北大西洋公約組織的一個積極的成員國」，並通過北大西洋公約組織「交流政治和戰略方面的考慮」。加拿大國防部長理查森最近也表示支持把保衛歐洲放在第一位的防務安排。他說，從軍事意義上說，歐洲「確實是我們的前綫，正是那裏存在着（蘇聯的）威脅」。他強調，在蘇聯和華沙條約國家集結大量軍事裝備，威脅着西方國家的情況下，加拿大也必須加強它對北大西洋公約組織承擔的軍事義務。據報道，加拿大政府最近已決定增加國防預算和擴大後備部隊，並打算為其國內和駐在西德的軍隊配備現代化的坦克和飛機。

美國對加拿大經濟的滲透和控制，已經達到了不僅影響加拿大本國經濟的發展，而且也危及加拿大的主權和獨立的地步。據統計，在加拿大的外國投資中，美國資本約佔百分之八十，加拿大的對外貿易約有三分之二依賴於美國市場。因此，加拿大也需要發展同西歐國家的經濟關係，以擺脫美國的控制。近年來，加拿大同西歐的經濟合作和貿易關係已有了較大的發展。加拿大已申請與歐洲經濟共同體建立契約性聯繫，雙方還互派了常駐代表。加拿大與共同市場之間的貿易額去年已達到七十億美元，今年將超過八十億美元。共同市場已成為加拿大第二個最大的貿易伙伴。加拿大與共同市場國家之間的雙邊貿易也在迅速發展。一九七四年加拿大同意大利的貿易額比一九七三年增加了百分之四十六，同西德的貿易額比增加了百分之二十五左右，對法國的出口增加了的三分之一。

加拿大政府積極發展同西歐的關係，受到了西歐國家的普遍歡迎和支持。法國總統吉斯卡爾．德斯坦表示，法國欣賞加拿大謀求對外關係多樣化，特別是增進同西歐的關係的努力。意大利總理莫羅和西德總理施密特也表示支持加拿大和歐洲經濟共同體之間建立契約性的聯繫。據報道，歐洲經濟共同體部長理事會十二月九日已經原則上批准了與加拿大建立契約性聯繫的意見，雙方將在明年初開始就締結一項經濟和貿易合作協定問題舉行談判。

穩定橡膠價格協定 膠國協會擬成草案

【美聯社馬來西亞首都吉隆坡二十八日電】一名高級橡膠官員今天說，國際天然橡膠價格穩定化協定的起草工作已完成。

十二月十五日至二十日在曼谷舉行的天然橡膠生產國協會專家小組第三次會議，已完成了協定草案。

天然橡膠生產國協會秘書長莫爾約諾對記者說，協定草案已交給協會各會員國政府研究。協會的成員是印尼、新加坡、馬來西亞、泰國和斯里蘭卡。協會分別在雅加達、曼谷和吉隆坡談判和從商七個月之後，才擬出這項協定草案。

莫爾約諾說，這項協定最後會逐步到消費國家。

莫爾約諾說，「但在最初時候，橡膠生產國家必須彼此同意」。

縱橫談

來自勝利、克拉瑪依的喜訊

我國石油戰線連續傳來捷報，勝利油田原油產量比去年增加百分之三十四，克拉瑪依油田原油產量比去年增加百分之六十五。

這些年來，我國石油產量一直以百分之二十以上的增產率持續上昇。這個比例本來已是令全世界同感驚愕的數字，但是勝利、克拉瑪依今年的增產率還要超出許多。

克拉瑪依油田是解放以後新建的油田，它遠在新疆北部，產油向沿海地帶運輸，極為遙遠。現在，這個局勢有了徹底變化。

自六十年代以來，大慶、大港、勝利油田相繼出現，老工業區的用油不再依仗西北，而西北一帶也有了大量的工業建設出現，克拉瑪依原油對於西北地區工、農業近代化，起着很大作用。

勝利油田位在黃河下游，渤海灣畔。它與天津附近的大港油田是同一年動工興建的。大港油田迄今仍在建設中，尚未全部投產，勝利油田目前已被西方列為我國第二大油田，產量僅次於大慶油田。

勝利油田十一年的原油產量，已經可以再與建三個勝利油田，這是一個令人極其興奮的捷報。

那裏的一個女子採油大隊，平均只有二十歲，在一年中採油二十二萬噸，等於舊中國四十二年所採原油的一倍。

這些消息表明，我們不僅有充足的採油隊伍，油田基本建設隊伍，也有大量新生的採油技術，也有與建新油田的資金。

日本經濟界最近訪華時，曾經得到的估計，中國將在一九八〇年時產量四億噸原油，而且有餘力可供出口。

據說，英國石油公司正在洽勝利油產品，這個消息雖然沒有獲得證實，但英國方面很希望將海上勘油及採油設備賣給中國，則是西方早有報道的了。

從大港、勝利兩大油田的報道來看，那裏的生產均已向淺海邁進，在較淺的大陸架上鑽探石油，因此，發展仍不可限量。

有人曾預測，中國將成為世界上最巨大的石油輸出國之一，據最近訪問大港的英國記者分析，這個看法可能是錯誤的。中國的生產主要是供應國內消費，建設祖國，有油有一部分出口，以支持友好國家的需要，或換進一些設備，那是完全可能的，但那並不等於說，要毫無限制地把生產出來的石油大量外輸。

英國冰島爭紛 耶穌誕後再起

【美聯社冰島首都雷克雅未克二十八日電】冰島一艘炮艇的艇長星期日報告說，他的炮艇被一艘英國海軍護衛艦撞擊而受損。這次事件，結束了兩國間漁業糾紛中的非正式耶誕節休戰。

在倫敦，國防部說，這是意外相撞，而不是故意撞擊事件。

雷克雅未克海岸防衛隊一名發言人說，星期日的事件，完全顯示皇家海軍的政策是用護衛艦撞擊海岸防衛隊船隻，迫使它們返回海港維修，這就使得英國拖網船能繼續在禁區捕魚。

發言人說，在耶誕節期內，有三十艘英國拖網輪在冰島二百哩漁業區內操作。西德、比利時和法國的拖網輪亦在區內捕魚，但它們是在協議的「盒子」內捕魚的。發言人又說，英國人進入一不同意的二百哩區域內的指定捕魚區的。

尼斯湖怪屬何物 專家都說待研究

美國丹佛漫天風雪 小型客機失蹤

▲華盛頓二十七日消息：自從斯密森尼安學院動物學家蘇格本月初在倫敦出席了「尼斯湖怪」座談會以來，這隻傳說中的湖怪，頗為再次取得人們的相信。

蘇格今天說，在蘇格蘭湖底拍得的照片顯示這頭有「一個鰭似的附肢」的巨型水中動物是存在的。

蘇格又說，照片顯示出，「一個有兩邊對稱側面輪廓的物體，相信是這頭未明動物的頭部」。

蘇格說，出席座談會的許多人都相信這頭巨型動物居住在尼斯湖。蘇格是自然歷史博物館的爬行動物和兩棲動物專家。然而，他又表示，必須再進行完整與細緻的研究才可確定這是什麼動物。

▲美國科羅拉多．丹佛二十八日消息：今天盛晨，搜索隊再度展開工作，搜索於星期五在風雪中失蹤的一架包機。該機載着八名滑雪運動員，從丹佛飛往科羅拉多格蘭德湖附近的旅遊山區。昨天收聽到定位器發出的緊急訊號，但飛機和雪上汽車的搜索工作，於黃昏時因天氣惡劣而停止了。

日人新年何處去 六千萬人遊廟宇

▲東京二十八日消息：日本國家警視廳今天說，在星期三至星期六的新年假期間，估計有六千二百萬人前往國家的神殿廟宇遊覽，另外會有一千五百萬人前往觀看田徑比賽、參觀旅遊勝地、觀看電影。

警視廳說，全國八百三十個神殿廟宇中，神奈川縣的川崎大師寺和鶴岡八幡宮，將會分別吸引三百四十萬和二百九十六萬人，約有十萬人在新年假期內爬山旅行，其中三萬人會爬富士山、鳥取縣大山、長野縣燕岳和各大名山。

遼寧海城地震的預報

「中國地震考察團」在日本舉行的座談會

前言

今年二月，中國對於遼寧省海城縣附近將發生的地震已有預知，通告居民撤避，因而使受害減至最小限度，這樣的新聞，使全世界的地震研究者，防災工作者，都為之驚佩。

日本的南關東、東海為首的幾個城市都有重要的地震危險地區，進行着世界有數的地震預知計劃。但是，我國的地震計劃，專心致力於地球物理學的研究，把目的指向防災救災方面，學術的成果，怎樣在社會上推廣乃是大問題。中國是用什麼方法，什麼制度，怎樣解決這個難題，以及取得怎樣的成果？人們是極表關注的。雖然由於社會制度的大不相同，但可把我國今後的考慮，作為重要的參考。

讀賣新聞社對於應日本地震學會，日本學術振興會的邀請，來日本訪問的，由中國的地震預知、預報、防災直接有關人士組成的中國地震視察團，把握了機會，請該團與我國的地震預知制度的推進者，萩原尊禮（地震預知聯絡會會長）等等，舉行了座談，聽取以遼寧省海城縣的地震預知預報，防災為中心的中國實情。

座談會出席者

中國方面：

團長　顧功敍（全國人民代表大會代表、中國地球物理學會理事長、地球物理研究所副所長）

副團長　查志元（國家地震局負責人）

團員　朱鳳鳴（遼寧省地震局研究員）

許紹燮（地球物理研究所研究員）

尹之潛（工程力學研究所研究員）

柳修彪（中國科學院外事局幹部——日語翻譯）

日本方面：

萩原尊禮（地震預知聯絡會會長）

紺野靖彥（讀賣新聞社科學部長）

讀賣 對於中國的地震預知事業，我們是從一九六六年三月八日的邢台地震開始聽說的。此後的十年以來，中國的地震預知，是經歷怎樣的過程，怎樣的能夠在全國組織預知工作的呢？

查志元 邢台發生地震後不久，周總理根據毛主席的指示，前往現場，策劃受災地區的復興，對於地震事業者們，提出早日努力進行研究地震預知的要求。此後的我國，通過了文化大革命與批林批孔運動，把原來認為地震預報不可能的觀念予以肅清。

我們的方針是以地震災防為主要目的，土洋結合，也就是我國民間流傳下來的原來的方式，與外國的先進方式相結合，以求預知地震的發生。地震預知不僅是科學研究者的工作，而且成為全國人民的事業。

一九七二年，國家地震局成立，到那時為止，把各種各樣的研究、指導下的地震研究部門，統一起來，把全國的地震事業，以有效的計劃管理起來。與此同時，在省，特別市（北京等），自治區建立了地震局，並在地震多的危險地區設立了地震管理局。

一方面，專家與羣眾相結合，把土洋結合認真實行。由於羣眾認識到地震知識是關係到切身的利害，於是把地震預知，預報，防災的組織積極組織起來，同時，由專家與羣眾的共同協作下預知預報網也逐步發展起來。羣眾的預知活動，是較為簡單的，例如發現動物的異常狀態，地下水的變化，並只使用操作容易的簡單觀測器具，這種方法，為羣眾所歡迎，由於羣眾的科學水平的提高，能夠擔當地震預知，防災的重要角色。

如今，屬於這樣的組織的羣眾，已達十餘萬人，他們把地震預知作為自己本身的事業，着實地取得了發展。

另一方面，專家是地震事業的基本幹部，幫助有關部門，普及有關知識，對於預報組織的各方面予以協助，來自羣眾的觀測員，經過訓練與指導，把他們的工作事業加以總結，同時與他們保持密切聯絡，檢討他們提出的情報並加以判斷。

還有，對於黨與政府，專家們作為預知、預報方面的參謀與助手，提供地震事業的意見。

專家的地震隊，在全國建立了十七座標準觀測所（都是世界水準的），以及二百五十座地方觀測站。

國家地震局設有分析、預報的研究室，在各省省級的地震局，設有分析，預報的組織。這些機關把資料進行分析，掌握地震發生狀況，從事於預知預報的工作。附屬的地球物理研究所，從事地震、地質、地殼構造、耐震等等的研究，找出地震發生的規律，擔任地震的預報。在那裏設有地震儀器製造工廠。

現在，專業隊伍，也就是接受國家交付任務的地震隊與觀測隊，人數已達一萬餘名，其中包括事務人員。

讀賣 迄今為止，預知成功的地震有幾次？地震在何時發生？區域在哪裏？多少時間之前能夠預知？

查志元 對於M（Magnitude）五級以上的地震，預知、預報、防災的工作，能夠獲得比較良好的成效。這已經有十幾次的經歷。今年二月四日遼寧省海城地區發生的M七．三級的地震，進行預知，預報，防災的成績，看起來是其中比較優良的例子。

朱鳳鳴 對於遼寧省的海城地區，經歷了五年的長期監視，發出了中期、短期的緊急預報。我國自從一九七〇年在周總理領導下舉行了全國地震會議，討論了過去的大地震的活動傾向，平常的地震、地質、斷層活動、地殼變動等等，以及地震區域與危險區域後，確定了遼寧省作為地震的重點監視區域。

在國家地震局與遼寧省革委會領導之下，一九七一年成立了地震隊，開始了地震防災事業。重點是研究地震活動，主要是研究活斷層的活動性、地殼構造、地殼運動等等，然後設立觀測點，觀測與前兆有關的現象。

觀測工作在三年之間持續進行，而分為兩個階段。第一是，在遼寧省，地震發生的危險，比以前更為明確。第二是，地震發生的預想地點是遼寧省的南部。一九七四年，國家地震局舉行的中國北部八省地震討論會把到手的資料及地震前張現象進行了分析，然後才發出了在渤海北部遼東半島可能發生M五級至六級地震的可能性，時期是在一年至兩年之內。這是中期的預報。

但是，所謂渤海北部的地區是廣大的，一年至兩年也是較長，進行對災害的防止工作過於困難。為此，省黨委與省革委會，加強了羣眾的觀測組，織以及觀測所的各種觀測、教育羣眾、充實宣傳工作。一九七四年十二月，遼寧省南部的羣眾觀測點，已達一千所之多。

此後是對地殼變動的情況再作檢討，並進行標準測量，地磁氣觀測等等的工作，增設臨時觀測點，加強微小地震的觀測。這樣的工作，證明了一連串觀測結果的可靠，以及異常現象的再發展。在十二月中旬，羣眾的觀測點、專家的觀測所，把多數的清楚的異常現象發現了，可稱典型的是，在丹東的東北部地域，四個人民公社的井水同時上升、變色，動物也有異常反應，例如，蛇類在非常寒冷的冬季野外地面出動，鼠類成羣活動。這些情況，迅速由觀測點與觀測所提出報告。

觀測隊綜合了這些資料，十二月二十日向省提出關於可能發生地震的報告。兩天之後，即十二月廿二日，遼寧南部的本溪湖發生了M四．八級的地震，由於這次的小地震，我們堅定了預知的自信。

次年的一月中旬，國家地震局召開了全國大地震討論會，在這個會上，地震發生的預想地點，集中於從遼寧省金縣到營口，大約一百二十公里的「線」與丹東地域的「點」，發生的時間應為一九七五年上半年，特別指出是在一月至二月之間，M六級，這是第三次的預報。可能地震的範圍縮小了，時間縮短了。也就是，地震災害預防區域更明確了。繼而轉到了研究如何採取對策的階段。

根據國家地震局的預報，遼寧省對這個地區的防災工作，首先由政府各級機關召集會議，預先佈置防止地震災害的工作以及地震發生時的救急措施。由城市、農村、團體、工廠、礦山、學校準備發生地震時的工作。

二月開始，異常現象集中出現於海城縣與營口地區。不僅是次數多，速度也出現急變。在二月一日、二日、三日，這個地區開始發生了小地震，附近的地震觀測隊也從各級（人民公社，生產大隊，小隊等等）接到這個地區即將發生大地震的可能性。

遼寧省地震局在二月四日零時三十分，對遼寧省革命委員會發出第四次預報，即「緊急預報」：「這個地方即將發生大地震」。

由於這個預報，省向有關地區發出了對付地震的指示，避難用的帳棚等等，準備作為簡易的住屋，把重要物資作好安全保管……。地震在這一天北京時間下午七時三十六分（日本時間是下午八時三十六分）發生，不少地方百分之八十的房屋被震毀，在遼寧所有的居民幾乎都跑到室外避難。

讀賣 從預報到地震的發生，有相當長的時間，人們是在帳棚之中，等待着的嗎？

朱鳳鳴 預報雖然是在上午，零時三十分向革委會發出，但由於省革委會斷然命令防止人命的危險事故，因而在上午八點鐘就發出了避難的命令。到地震發生時，省革委會已徹底傳達了三次要人們離開危險地。觀測隊把我們的見解提出報告，並且提出了防災措施的方案。至於避難命令則是由政府機關發佈的。

萩原 對遼寧省的地震預報，防災措施取得的光輝成績，我們表示敬意。即使遼寧以外的地域，也曾發過若干次預報，也曾有過成功的新聞。日本的地震預報，是要有百分之百的準確性才可發出的，但很多人認為過去工作是大大不夠。你們有沒有不曾發出預報就已出現地震的例子呢？

查志元 我國在科學領域上是發展中的國家，過去的科學基礎是薄弱的。地震預報方面還僅僅在開始，在此以前，預知預報地震發生地區，還做不到。對地震發生的規律，正確地掌握預報，還需要相當的時間。現在是不能怠於監視工作，即使不夠正確的預報也要發出預告，並採取防災措施的方針。這是羣眾的要求，他們並不要求我們馬上有完善的預報。

顧功敍 聽天由命的態度是無用的，現在必須是以人的力量獲取勝利成果。

查志元 只憑一朝一夕是不能求得正確認識的，只有不斷的實踐、認識、再實踐的方法，求得事物的發展。如今，雖然有地震的預知預報，但因預報差錯而不曾發生地震的事，也曾有過。要成功的經驗、失敗的經驗都有，不論是成功抑或失敗，都成為今後工作的重要教訓。通過這些事實，把預報做得更正確，相信到最後，一定能夠做出正確的地震預報。

朱鳳鳴 我補充一句，這次的遼寧省海城地區地震，是總結我國地震防災事業的成功與失敗所取得的一個例子。即使在遼寧，預報有地震而後來沒有發生的事例也有過。一九七四年十二月底，某地有了地震預報，後來沒有發生地震，但羣眾並不曾有什麼怨言，誰也不曾想到要追究是誰作出的地震預報。

萩原 一般的人，雖然懂得井水的變化、動物的騷動的資料，但是，是否有人會以自己的判斷，或從歸來的傳說提供預報呢？

查志元 我國的地震事業是在黨與政府的領導之下有組織地進行。它集中了專家與羣眾觀測與各方面的資料，情況，檢討而得出結論。在這個基礎之上，對於預報一致做出判斷。因此判斷是慎重的。黨與政府接受了這種判斷，採取相應的措施，預報之後繼續進行監視。倘若預報之後沒有發生地震，就召集有關人員再進行討論，解除這一預報。

讀賣 由於地震觀測是羣眾參加的事，羣眾知道地震預知，使他們獲得正確的科學知識，由於專家與黨共同推進這項工作，羣眾信賴這種判斷，所以不會有什麼怨言。

朱鳳鳴、查志元 是這樣的。

朱鳳鳴 羣眾之中，只想着自己而行動的人，誰也不會信任。

讀賣 從事地震工程專業的尹先生與從事研究地震活動的許先生，對於地震預知，是怎樣的看法呢？

尹之潛 中國是地震多的國家，邢台地震以來，因為地震受害者降至最低限度使人們認識到對地震要求預知，防災，加強作業是重要的。但是，將來假使能完全解決地震的預知預報問題，還存在着耐震性的問題，（耐震性，在中國，對地震存在着積極處理，即所謂抗震。）我們聽說日本已長期不斷的研究地震問題，積累着豐富的知識，重視建築物的耐震構造。

今後，兩國的地震研究方面深入交流，我們也要向日本學習，使中國的地震事業向前發展。

許紹燮 我是從事研究地震的活動性方面的。從研究地震的活動性方面來說，地震既可能會有前兆，也可能沒有前兆的。預知地震是複雜的，今後必須解決很多問題。我這次希望向日本人民，也就是向日本研究地震的朋友們學習，為掌握關於地震的規律而努力。

讀賣 最後希望顧團長發表意見。

顧功敍 我們的經驗，如果能通過實驗，向日本人民提供了少少參考，那是我們的榮幸。在日本，我們的朋友，以萩原先生為首，和達清夫先生（日本學士院長）、坪井忠二先生（東京大學名譽教授）很早就聽到你們能做到地震預知，並且正在不斷研究並獲得進展。這許多位先生們的藍圖方案（預知），我以為在將來也一定能夠成功。

推動中國的地震事業的人們，保持着自信，相信我們與日本人民以及日本科學家，對於地震預知預報定會作出貢獻。

郭桐譯

營口縣一個業餘地震測報組在了解井水異常現象　地震測報組，積極向羣眾宣傳地震知識，廣泛開展羣測羣防活動，在震前認真監視活動，及時提出震前兆資料和預報意見。圖為測報組員在羣眾中了解將要發生地震時的井水異常現象。（新華社照片）

海城地震預知預報防災紀錄

一九七〇年 周總理召開的全國地震會議，決定以遼寧省作為重要監視地震的區域。

一九七一年 遼寧省內成立地震隊，設置觀測所，開始觀測前兆現象。

一九七三年 在旅大市地震局金縣觀測所，九月開始，至一九七四年五月，測知土地發生異常傾斜變動等等的異象，把這種異常現象集中研究，大致判斷危險地區是在遼寧省的南部。

一九七四年 六月，北部八省舉行地震情勢的檢討會議，綜合分析了觀測異象，前兆現象，更加判定了危險地區是從渤海北部到遼東半島的地域，地震的程度為M六級。

十二月中旬，這個地域內的斷層邊緣，井水水位上升，羣眾與專家的觀測點，觀測所，清楚的看到了異常現象。

十二月廿日，遼寧省地震局，集中了這些情報，把地震發生的可能性向遼寧省作了報告。

十二月廿二日，遼寧省本溪湖，發生M四．八級的地震，異常現象更為增加，人們相信大地震將在不久發生，地域的觀測更為加強。

一九七五年 一月八日，遼寧省冶金地質探礦公司的業餘地震觀測組，觀測到地電流的上升，判斷是急劇的異常現象。

一月中旬，國家地震局舉行了全國大地震討論會，至此，更加判明了遼寧省的危險區域是從金縣到營口的一帶以及丹東地區，至於發生的可能時期大概推定是一九七五年上半年，特別是一月至二月，規模為M六級，根據這些判斷，省當局開始了防災工作，各級政府機關都分頭佈置防災救災的體制。

二月一日，營口地震觀測所開始測得一九七〇年以來的首次微小地殼的紀錄。

二月二日，測得七次小地震。

二月三日，小地震的次數激增，地震的程度也比以前為大，自此開始，異常現象的發生，集中於海城與營口地區，情況在急變。

二月三日下午七時，營口市地震局，討論了羣眾與專家的報告，提出了大地震將在最短期間發生的判斷，省地震局更加判明了地震發生的預報區域。

二月四日零時三十分，營口市地震局向遼寧省革命委員會提出了「二月四日至五日地震」立刻要發生的預報。

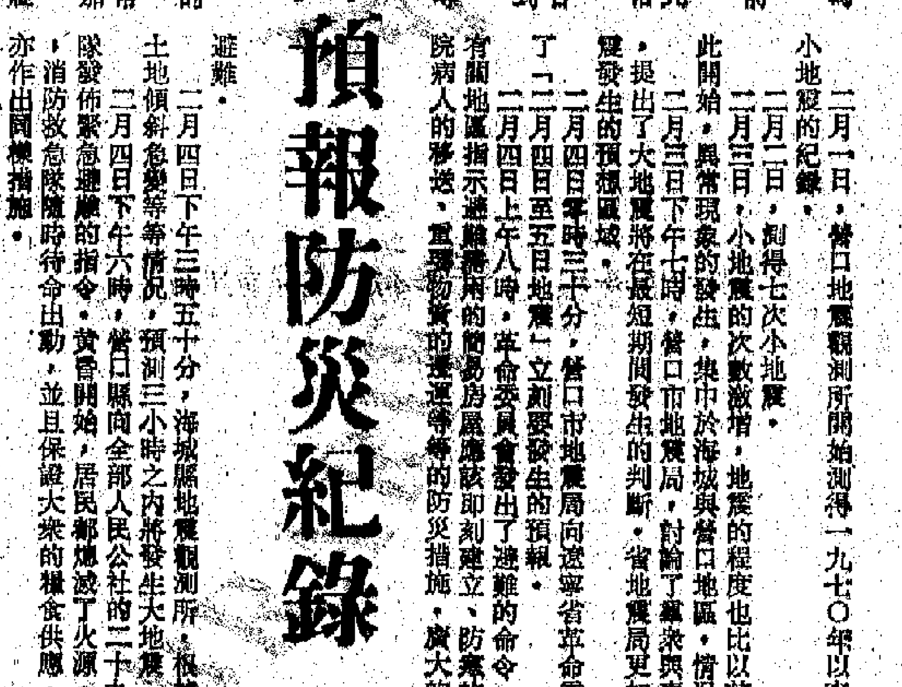
二月四日上午八時，革命委員會發出了避難的命令，省方對於有關地區指示避難帳棚的簡易房屋應該即刻建立，防寒的對策，醫院病人的移送，重要物資的搬運等等的防災措施，廣大的居民開始避難。

二月四日下午三時五十分，海城縣地震觀測所，根據地電流、土地傾斜急變等等情況，預測三小時之內將發生大地震。

二月四日下午六時，營口縣向全部人民公社的二十九個生產大隊發佈緊急避難的指令，黃昏開始，居民都熄滅了火源，開始避難，消防救急隊隨時待命出動，並且保證大眾的糧食供應，其他地區亦作出同樣措施。

二月四日下午七時卅六分，北緯四〇．六度，東經一二二．八度的海城附近，發生M七．三級的地震，地震中央附近的建築物雖然百分之八十被毀壞，但即使是受害最大的營口縣，死者也未超過萬分之三．三人。

這次地震發生後的餘震活動，甚為頻繁，到二月十八日為止，共計發生三萬五千次，其中，最大的餘震為M五．九級。



軍民合作預報震情　在人民解放軍協助下，營口市地震台工作人員冒着嚴冬寒夜日夜堅守崗位，認真觀測、預報震情。（新華社照片）

謝

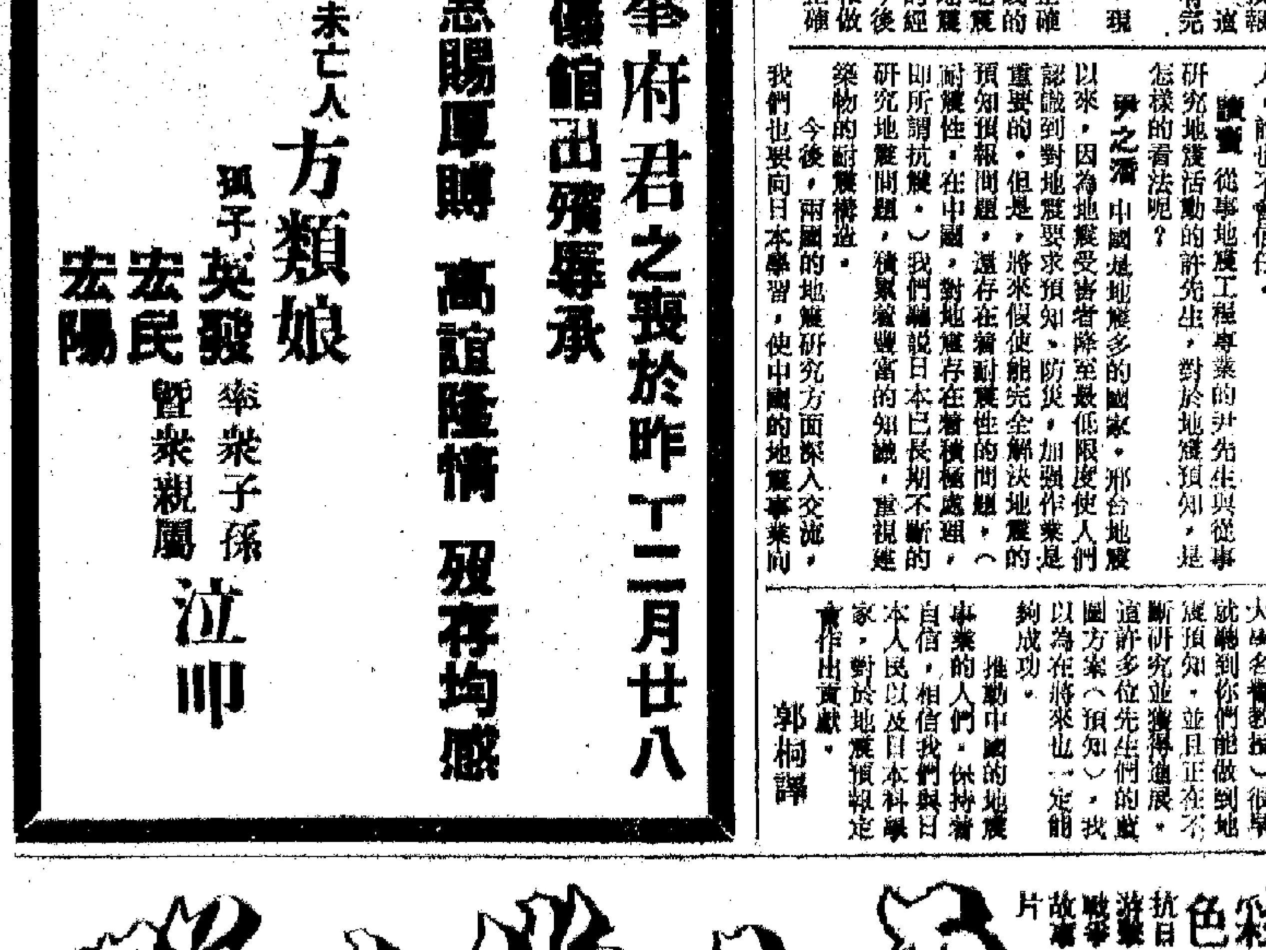
先夫李公文舉府君之喪於昨（十二月廿八日）在香港殯儀館出殯辱承

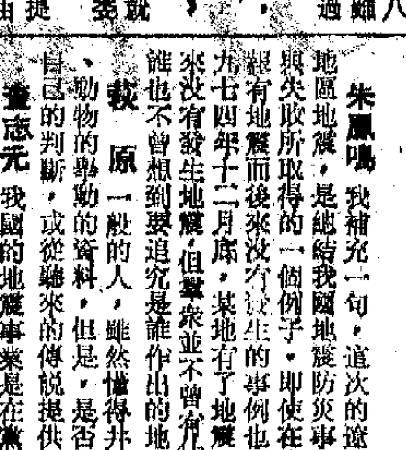
世誼鄉友戚

親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感　哀此鳴謝

未亡人　方類娘

孤子　英發　宏民　宏陽　率媳子孫暨眾親屬　泣叩





分類廣告　聘請

某大百貨公司聘請（男女）人員：

電工數名。

男女售貨員數名。

什務員數名。

應徵者請將履歷附照片及聯絡電話寄北角郵箱四六三四號

毛刷　出口批發

中國牙刷、漆掃、油掃、髮刷、鞋刷、衣刷、油刷等

大新

香港針灸協會主辦第五屆針灸深造進修班招生

課程內容：[illegible]

修業期限：三個月（逢星期二、五晚七時半至九時半）。

報名：由即日起，額滿即止。

開課日期：一九七六年一月六日

地點：[illegible]

紅磡旺舖

[illegible]

惠刊廣告

請撥電話

七二六九八〇

三外輪在西沙海域觸礁或沉沒 中國方面把全部船員搶救脫險

新華社報道我海員漁民等在九級大風下救援經過

【新華社廣州一九七五年十二月二十八日電】十二月十八日至二十日，先後有泰國「東方三號」拖輪、巴拿馬「馬利號」貨輪、日本漁船「第五光丸」等三艘船隻，在我國西沙羣島海域觸礁遇險，經我國救助拖輪「穗救二〇一號」、遠洋輪船「太湖」號和西沙羣島漁船等進行搶救，這三艘外輪上的船員、船東、漁民等一共二十九人，全部安全脫險。

從香港駛往曼谷的泰國拖輪「東方三號」，十八日晚在我國西沙羣島浪花礁上擱淺遇險。交通部廣州海難救助打撈局接到這艘泰國輪船發出的緊急呼救訊號後，迅速通知救助拖輪「穗救二〇一號」，冒着九級大風，全速駛往西沙羣島搜尋泰國遇險船隻，進行搶救。我救助船員在西沙羣島漁船「西漁七〇二號」漁民們的協助下，克服了狂風大浪、暴雨和天黑的困難，在二十日晚經過整夜的搶救活動，把泰國「東方三號」船東林廷莊和船員等共九人，全部安全救上「穗救二〇一號」。

這時，「穗救二〇一號」的船員們又根據巴拿馬貨輪「馬利號」的求救訊號，馬上轉航往西沙羣島的南沙洲，把在那裏觸礁遇險的「馬利號」上的十一名船員，全部安全搶救上「穗救二〇一號」。

十二月十八日，日本漁船「第五光丸」在西沙羣島海域觸礁沉沒，九名船員登上橡皮艇後，與日方失去聯繫，日方要求給予援助。我有關方面接到通知後，迅即轉告有關船舶進行搜尋、救援。中國人民解放軍南海艦隊也加派艦艇在西沙羣島海域搜尋日本遇險船員，以便救援。二十一日凌晨，我國遠洋輪船「太湖」號在北緯十六度二十九分，東經一百一十度二十八分的海面上，發現了日本漁船「第五光丸」的橡皮艇，經努力施救，把「第五光丸」船長新谷幸光等九名日本船員，全部救上「太湖」號。這九名日本船員，已在二十三日由日本派船到湛江接運返日本。

遇險獲救的泰國「東方三號」和巴拿馬「馬利號」的船員，在本月二十三日乘「穗救二〇一號」抵達廣州，中國外輪代理公司廣州分公司、廣州國際海員俱樂部等有關部門曾舉行茶會，對他們進行慰問。他們在廣州參觀遊覽後，已在二十七日離開廣州，經由深圳出境。

銀洋丸斷纜 躉船隨海飄

【本報訊】新聞處消息：海事處昨午接獲貨輪「銀洋丸」號（GINYO MARU）發出的報告謂，該輪於昨日上午三時許，在南中國海以北，大約距離呂宋島四十哩附近海面發生斷纜意外。當時，該輪正拖着躉船「MOGAHI No.2號」航行，由於該處海面天氣惡劣，「銀洋丸」號無法將躉船綁緊。

目前無法知道躉船上是否有船員。海事處已通電在該區航行的船隻注意。

在南澳縣附近海面作業 港漁船發生大火

兩女被困艙內慘遭燒死 縣負責人登船慰問及協助善後

【本報訊】一艘香港漁船日前在汕頭附近海面發生大火，當地漁民及其他香港人，在這場大火中，船主的兩名女兒慘被燒死。事後，當地的負責人登船慰問，並協助善後工作。該船前日下午返港，泊在筲箕灣避風塘內。

發生慘劇的漁船編號M六五四九七Y，於六年前在長洲建造，價值十多萬元，是一艘釣網艇，長五十多呎，寬十八呎，專捕捉石斑等海鮮。

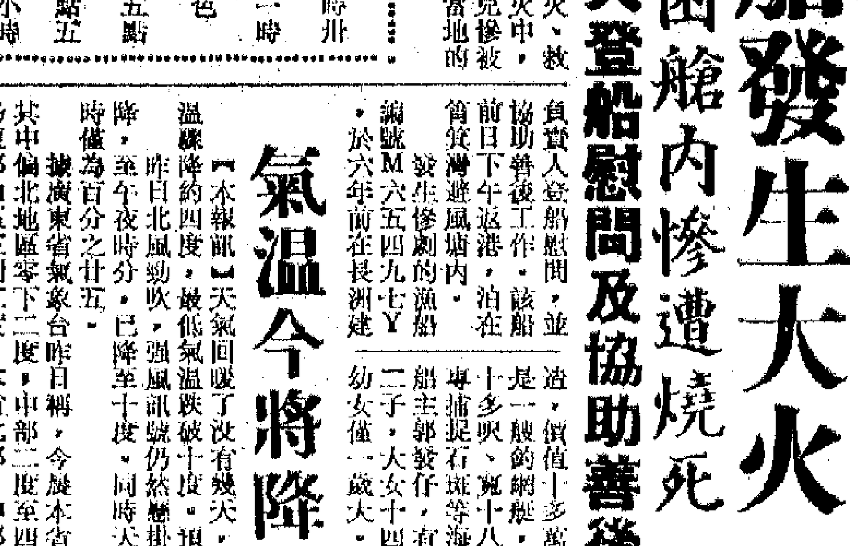
船主郭發仔，有五女二子，大女十四歲，幼女僅一歲大。慘被燒死的是二女郭燕珍（十一歲）及三女郭燕玲（九歲）。船上除他一家外，還有他哥哥郭枝（四十一歲）、母親羅嬌（六十八歲）及兩名漁工。他哥哥由於有眼疾，只能在船上幹一些輕活。

兩個多月前，他們出海，到汕頭市南澳縣對開的坪市島附近海面抛錨捕魚。除了四子在港讀書外，郭發仔一家老幼六大六小均隨船出海。他們在該處逗留了近兩個月，本來打算至春節前數天才返港。不料上星期二早上（廿三日）到發生慘劇當日早晨七時零五分，風浪很大，刮七、八級大風。他說，一家人均在熟睡中，船頭至前廳下面是魚艙，他們睡在船尾。兩姊妹同睡在左邊尾房，後廳兩側放有兩個石油氣罐，船身不斷左右搖擺，使兩個石油氣罐撞斷，火勢馬上封住了兩死者房間的出口。他母親首先發現起火大叫，驚醒他。他睡在兩死者鄰房，立即衝出，並企圖衝入房救出兩女，但火勢把他逼了出來，兩女便慘被燒死。

火勢迅速擴大，附近作業的八、九艘香港漁船發覺，即趕往救火。坪市島上的漁民亦馬上趕往協助救火，約一小時後，火被救熄。但整個船尾均已燒毀，廿多呎高的船桅也被燒折，五個房間全燒通頂，衣物、棉被、枕頭、工具等全都被燒掉。郭發仔一家對着這場慘變，欲哭無淚。

事後，當地的負責人前往向郭家慰問，並協助他們把兩死者埋葬在坪市島上，並供應他一家人的糧食。由於船上機器被燒壞，他們修理了兩日後才修好，駛船返港。

郭發仔說，這場意外事故，除了兩女兒慘難外，還損失約二萬元，現在身無分文，暫時全靠親戚朋友給他們一些衣物及糧食過日。同時，他的船如果要修理，起碼要二萬元以上，他希望當局能給予救濟。



在大火中痛失兩女的漁民郭發仔和他的家人

天文台 今天預測

風向：清新至強勁北風，日間稍後風勢減弱。
天色：晴朗非常乾燥。
氣溫：天氣寒冷，最高約十四度。
高潮：上午七時卅七分 下午六時卅二分
低潮：上午十一時四十七分

昨天紀錄

火警訊號：紅色
氣溫：最高十五點七度 最低九點五度
陽光：九點八小時
雨量：無

氣溫今將降至七度

【本報訊】天氣回暖了沒有幾天，冷空氣又陸續南下，昨日氣溫驟降約四度，最低氣溫跌破十度。預測今晨低溫可能降至七度。昨日北風勁吹，強風訊號仍然懸掛。入夜後，氣溫再度逐漸下降，至午夜時分，已降至十度。同時天氣十分乾燥，相對濕度最低時僅為百分之廿五。

據廣東省氣象台昨日稱，今後本省最低氣溫北部零度至二度，其中偏北地區零下二度，中部二度至四度，南部五度至八度，海南島東部山區三到五度。本省北部、中部有冰凍或霜凍，南部局部有輕霜。明（卅）日早晨，本省各地最低氣溫繼續下降。預計六天內不斷有小股冷空氣補充南下。

工商銀行界人士展望明年香港經濟

新年專題 香港經濟 本報記者集體採訪

明年經濟比較平穩

利銘澤說通貨膨脹將會繼續，希望港府能採有效措施。

社會名流利銘澤先生預料，一九七六年將是香港經濟比較平穩的年頭。他不相信經濟有快速的增長，也不希望有太快速的增長，因為如果驟增，就隱藏着驟降的危險。如果能增長百分之三至四，那就令人滿意。

在經濟逐漸好轉的時刻，利銘澤先生表示不要忘記三年前股市投機的瘋狂，當時的結果，數以億計的金錢，從一般居民手上轉到「過江龍」和少數幾個人的戶口。慘痛的教訓，應該永記於心。

利銘澤預料通貨膨脹將會繼續，那是因為受到西方國家通貨膨脹的影響。希望港府能夠採取一些有效措施，盡量遏止通貨膨脹的速度。

利銘澤

談到居民生活，利銘澤先生說，由於中國方面豐裕的供應，使香港糧副食品價格比較穩定，居民最頭痛的是居住問題。他不願看到香港租金誇得太高，否則，居民生活將更難過。如果港府能夠以低地價批出地皮，由私人公司或者港府機構大量興建六百呎至八百呎的樓宇，以較廉價格售出，對居民的居住問題將有所幫助。

逐漸好轉最為理想

簡悅強說，暴起非好事。他認為明年不加稅才是意外。

簡悅強

行政局首席非官守議員簡悅強爵士認為，一九七六年香港的經濟可望漸漸好轉，但不可能出現「大好」，不能「大好」的原因是國際經濟仍然動盪，以美國、西歐、日本等地的貿易、金融情形看，還沒有穩定下來。

簡悅強強調「穩定才是好景」，「暴起反而容易招來暴跌」。

談到港府在一九七六年是否會加稅的問題時，簡爵士這樣說：「不加稅才是出人意料哩！」顯然，以港府的一貫政策看，再加稅已是意中事了。

他說，港府的財政是有難題的。一方面是通貨膨脹影響，另方面它的開支也在增加，財政的壓力大，明年相信仍會有赤字。

他認為，過去財政司搞的盈餘預算雖是「量入為出」，但卻拖慢了公共建設的進度，在通貨膨脹日見嚴重的時候，財政上的保守政策會招致金錢購買力下降及開支成本不斷增加的雙重損失。

談到財政司在一九七五年預算案時提到的將開徵股息稅的問題時，他透露，由於此舉對外來投資者有影響，各工商社團也反對，故「拖住不實行」的可能性較大。但已經在今年提高的公司利得稅率百分之十六點五，就不會回降了。他笑着說：「已加了的稅是不會減的！」同時，標準稅率看來也有可能再提高。簡悅強對這個問題的看法是：「如果標準稅率提高至百分之二十以內，相信仍可接受。如高於百分之二十，就有影響了。」

他預料對一九七六年港府財政赤字的彌補辦法仍然不會改變，即相當部分向外舉債，另方面則增加稅收。

中總會長湯秉達指出 經濟正逐步恢復中

要全面復甦或恢復到危機前的景況，還要走一段相當長而又不是一帆風順的路。

湯秉達接受記者訪問

香港中華總商會會長湯秉達在展望來年香港經濟的前景時表示，香港經濟受到一年多的西方經濟危機影響的最惡劣時期已經過去，現正在逐步恢復中，從趨勢看來，一九七六年香港經濟將有所回升，但回升的速度將是緩慢的，同時並不容易達到全面性的好轉。

過去一年遭遇嚴重困難

他在總結香港過去一年的經濟情況時概括地指出，「在持續一年多的西方經濟危機的衝擊下，一九七五年香港經濟遭遇到相當嚴重的困難，特別是上半年，工商業幾乎全部陷於停滯狀態中。下半年有些工業生產有所回升，其中尤以與牛仔布有關的紡織及製衣等一系列工廠，生產顯得頗為繁忙，其次是電子工業，回升幅度相當大，而玩具業和電子石英表的產銷情況也有較好的表現。此外，商業方面的沙藤以及南北行、飲食業、藥材行、百貨等行業最近的生意也有好轉，但其他工商行業還是缺乏起色。總的來說，香港經濟的四大支柱——貿易、工業、建築和旅遊，在一九七五年下半年還未能恢復到這次經濟危機前的水平。」

衡量前景要看兩個方面

湯秉達會長繼續說：「從個別行業或某一個方面來看，香港經濟在變動和復甦中，而這復甦的步伐也是令人相當滿意的。但如果我們從整體來看，香港經濟要達到全面的復甦或恢復到經濟危機前的景況，還要走一段相當長而又不是一帆風順的路。」他在分析本港經濟前景的好壞、復甦速度緩慢的原因時說：「衡量香港經濟前景的好壞，首先必須看對香港經濟起主要作用的工業和貿易情況而定，同時不能只看一兩項工業，而是要看全面的。另一方面，由於香港工業製品超過八成是依靠外銷的，因此，可以說香港經濟的發展和海外市場的發展有着密切的關係，因而海外市場的情況和購買力的變化，對香港經濟都有着很大的影響。如美國最近把香港列入一般特惠待遇計劃，使香港輸往美國的製品中，有二成半可以加強與其他地區貨品的競爭能力，這對港製品出口是有利的一面。但是，美國市場至今仍不活躍，貿易仍然疲弱，同時通貨膨脹的壓力又有增大的跡象，再加以為數較多的港製品，在美國市場中受到台灣、南朝鮮、新加坡等地區產品競爭的壓力也在不斷加強，這又對香港製品的去銷造成不利影響。又如歐洲共同市場擴大限制香港紡織品入口，英國最近又正式決定在短期內施行一項暫時性的限制進口措施，這種情況充分反映出西方國家貿易上的保護政策進一步加強，而英國經濟危機的嚴重和英鎊匯率的連續下跌，更對港製品出口造成嚴重打擊。日本的經濟也沒有多大的起色。由於這些容納港製品比重最大的國家的經濟回復緩慢，因而也大大限制了香港工業生產和出口貿易回升的速度。」

加稅加費影響商民甚大

湯秉達會長又說：「另一個應該指出的不利因素是，香港當局最近一連串的加稅、加費措施和公用事業的帶頭加價，以及龐大的軍費負擔等，不但不利於工商業的經營，而且對廣大居民的生活更是百上加斤，進一步削弱購買力，影響本銷生意。由於此次較長時間的經濟衰退，以及在此以前的瘋狂股票投機，已使本港工商業元氣大傷，因此香港當局不應該在這個時候，這種情況下加稅和加費，而應該讓工商業有喘息和復原的機會。」

中國糧副食品穩定物價

接着，他又表示：「在這一段困難的時期中，中國以大量的糧副食品供應香港，不但減輕了廣大居民在日常生活上的負擔，而且為穩定物價起着重要的作用。另一方面，東南亞地區除直接向中國訂貨外，還透過香港市場大量購買中國貨品，這亦有助於促進香港貿易的發展。」

轉口貿易前景令人樂觀

湯秉達會長最後表示，展望新的一年，整個經濟雖然不易全面好轉，但困難程度將可望有所緩和，尤其是香港的轉口貿易，前景更為樂觀。以本港市場來說，居民生活必需品仍然會較為旺銷，至於耐用品的銷售，恢復的速度可能稍為緩慢，進口方面，由於年來工業原料進口和存貨均已減少，今後在工業產銷逐步恢復下，進口將會有所增加。

貿易發展局主席安子介說 不要期望突然上升

假如就業問題仍不能解決，貿易增加的可能性不會太大。他估計，貿易的恢復途徑還要走兩年。

安子介

「預料一九七六年香港的經濟會趨於穩定，大好轉的機會並不大。」這是行政局議員、香港貿易發展局主席安子介對明年香港經濟展望的看法。

安升會引起通貨膨脹

安子介先生說，香港的經濟正在恢復之中，預料不會比前再差了，但這種恢復只能是漸進和緩慢的，不要期望突然上升。同時，還要看消費者的態度。消費者如果沒有失業的威脅，才會放心花錢購買東西，消費者多買東西了，製造廠才能擴大生產，增加資本投資。假如就業問題仍不能解決，貿易增加的可能性就不會太大。他估計，這個貿易恢復的途徑還要走兩年之久。

安子介指出，西方經濟的突然標升，會引起通貨膨脹，所以並不希望「大好」。現在「大人」就會加價，就會引起通貨膨脹。他說：「我不相信海外市場的經濟會直升，也不相信沒有波動，目前海外市場消費品的存倉是減少了，我認為存底薄的主要原因是有了電腦，要將存貨消耗會較沒有電腦的時期容易，但也出現了拋售得過份的現象，如今就要補充。譬如香港下半年所接到的訂單，其中究有多少屬於補充存貨性質，就是值得廠商們注意的問題。」

不過總的來說，他仍預料香港一九七六年的進出口貿易會較一九七五年有增長。

特別注意西歐方面市場

他說：「香港與主要的海外市場的貿易可能繼續有良好的表現，而對其他市場的貿易，也會有改善。在來年，為數不少的中等類型銷場，特別是阿拉伯國家，將會給香港的出口貿易提供進一步增長的機會。」

他表示，由於出口的增加，也將預期在入口原料和半製成品方面，有同樣的增長。因為最近西歐已躍升為本港出口的第一大市場，安子介先生特別注意到西歐而取代北美的地位。他說：「明年預料西歐的入口需求會開始復甦。」

談到香港與東歐的貿易時，安子介指出，由於東歐的消費品呈短拙的現象，預料東歐各國的政府會籌措更多的資金以支付入口的消費物品，因而也預期香港對東歐各國的出口會有所增加。

對美日中東貿易將增長

安子介也檢討了香港對美國及日本的出口貿易。他認為由於美國銷場需求有增，加上將香港列入一般特惠稅計劃內，可望使香港對美國市場的輸出有一個收復失地的良好機會。至於日本市場，經濟恢復仍然消極，但長期性展望則較好。因為日本與其他工業國家的貿易政策不同，並無意對發展中的國家和地區的輸入貨物加以限制。

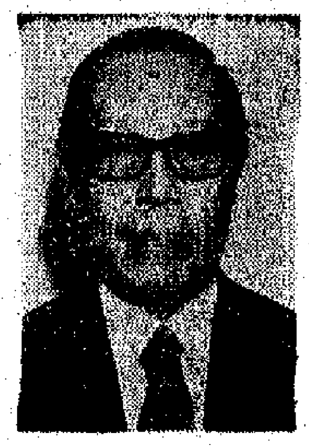
對於中東市場，安子介的展望較樂觀，預料在一九七六年會成為更重要的市場。非洲的市場，「一九七五年港貨去銷已有增長」，預料仍有繼續增長的潛力。

貿易發展局明年的工作

作為貿易發展局的新任主席，安子介還談了該局一九七六年的工作展望。他表示將會把貿易拓展的力量較集中在美國進行。一九七六年二月底至三月，香港舉辦時裝節後，就會再將時裝節全部搬到美國去表演。他說兩年前香港的時裝節全部展出牛仔裝，令海外買家留下印象，年來牛仔裝的訂單大增，同貿易發展局舉辦時裝節的努力有一定的關係。此外，在一九七六年，貿易發展局還將派貿易團到各地去，並組織港商參加外地的展覽會，也準備接待有貿易往來的海外大買家來港參觀本港的工業，預定的拓展節目有四十多項。

總商會發言人鍾士良稱 「大風過後現已平靜」

中國糧副食品及一般消費品供應無缺，價格合理，對香港經濟有穩定作用。



鍾士良

香港總商會發言人、該會國際貿易部經理鍾士良形容一九七五年是對商人的一個考驗，在世界性經濟不景氣的影響下，香港不免受到影響，「雖然不致病倒，但已很不舒服」。

鍾士良先生說，香港在經濟上是有潛力的，在各階層人士的努力下，逐步克服困難，今年三月開始，已有些轉機，下半年的情形則較去年同期更好一些。

鍾先生指出，中國供應香港的糧副食品及一般消費品，一直無缺，價格也合理，這對香港經濟的穩定有好的作用。可以想像，在生產不好時，糧副食品如果缺乏或掀起漲風，香港面臨的困難就更加大了。

他表示，香港還有一個有利之處，就是商人與海外各地的市場多年來都建立了好的聯系，當經濟恢復時，港商是會把握貿易機會的。

他說，展望一九七六年，香港經濟將不會再衰退下去，應該有好轉的機會。他形容當前的情形是，「打了兩年大風，現在算是平靜下來了！」

不過，鍾士良提出警告說，不能過份樂觀，不要期望不必經過努力爭取，海外的訂單就會從天而降。一九七六年香港的經濟仍有一些問題未解決，一是通貨膨脹，造成物價上漲；一些原料也會漲價，使工業成本增加；二是香港面臨的貿易競爭多了；三是加稅加費不免對通貨膨脹有影響；四是對外貿易是否會面臨新限制，仍然很難說，這要看其他國家的貿易政策如何而定，也要看個別地區的本身工業如何而定。在貿易限制問題上，香港向來就是被動的，香港不會限制別人，但有理由要求獲得公平的待遇。

鍾士良先生最後說，這是香港戰後以來最長的一次經濟衰退，估計一九七六至七七年都會有所好轉，但這將是按部就班的緩慢復甦。

工業界人士談香港工業問題 明天刊出。

蔣幫舉辦的「增額立法委員選舉」，鬧了兩個星期，十九日結束，選出卅七人。這次「增額立法委員選舉」，蔣幫標榜是為了實現「現代民主政治」，但在這十四天的競選活動中，烏煙瘴氣，傳單滿天飛，宣傳車……

台北查封《台灣政論》 蔣幫說它「煽動內亂」

台灣競選「立委」的怪現象

樓克笙

蔣幫舉辦的「增額立法委員選舉」，鬧了兩個星期，十九日結束，選出卅七人。

這次「增額立委選舉」，蔣幫標榜是為了實現「現代民主政治」，但在這十四天的競選活動中，烏煙瘴氣，傳單滿天飛，宣傳車東闖西竄，搞得雞犬不寧，交通為之擁塞，人們怨聲載道。

據十九日台北《中國時報》說，競選人中，冒名頂替者有之，在「政見會」中對罵者有之，還有冒別人的姓名，深夜敲門，然後大聲拜託市民投×某的票，掉頭而去，目的在造成選民對這個×某的反感。因此，×某的競選辦事處，電話不絕，都是罵他「為什麼半夜敲門？」這一類的怪劇多到不能盡錄。

在宣傳攻勢中，處處可見「你貼我蓋」的場面。一張競選的標語剛剛貼上，另一競選者的標語又把它蓋住了。後來又發展到用布條作競選標語，但一夜之間，這種布條被人剪得破碎不堪。足見這次蔣幫的增額「立委」競選，競選者都「不擇手段」要搞垮對方。

標語、布條之外，還用「活人」作為助選的工具。台北市有一位競選人，以十六位市議員助選，也有出動自己的六個女兒穿上了紅背心，寫上「請投我爸爸×××一票，拜托拜托！」競選人親自出馬，也都作可憐狀，逢人就懇求：「情況危急，非你投我一票不可！」甚至說「我已經快落選了，務必多多支持……」還有說自己沒有希望當選了，但「請多投我一票，以免面子太難看。」

蔣幫特別安排所謂「公辦政見會」，由各競選人發表「政見」，但公眾反應冷淡。士林區「政見會」，聽眾只有二百人，偌大會場，冷冷清清。

競選者多不依時到「政見會」作報告，而程序又早已安排，有一個人不來，就要出現半小時的「空檔」。北投區聽眾埋怨說：「既然有些候選人不重視北投區的選民，我們也無所謂，但是不應該讓我們為了聽下一號候選人的政見，而在冷風裏吹那麼久。」

競選人除了出動宣傳車進行拉票，還僱用一些助選人員，奔迫「選民」投票，不論三更半夜，或大清早、午睡時間，都會有人把選民吵醒，選民十分反感。

有些候選人，出動全家大小拉票，處處響起「拜托」之聲。台灣報紙說，「立委候選人各顯神通「攀親戚、拉關係，採取「低姿態」，談抱負，論服務，當今「我第一」」，暴露出「立委」候選人爭名奪利的醜態。

有人用苦肉計而爭取選民同情。《聯合報》十八日說，有些候選人把自己的宣傳車搞壞，聲稱被別人破壞了他的宣傳車，甚至有些助選員在自己的手臂或頭部塗上紅藥水，或用紗布包紮起來，說是被其他候選人的助選人員打傷，爭取同情票。

一位姓陳的候選人，為了拉票，出動六輛宣傳車和廿多名助選人員，沿街拜托，挨戶拜訪。更有沿街派贈上面印着「政見」的火柴盒競選的，引起「監察小組」的注意，因為據說這已「構成賄選的違法行為」，但這個火柴盒內是沒有火柴枝的，不能入之以罪。還有人派贈味精向選民拉票的。

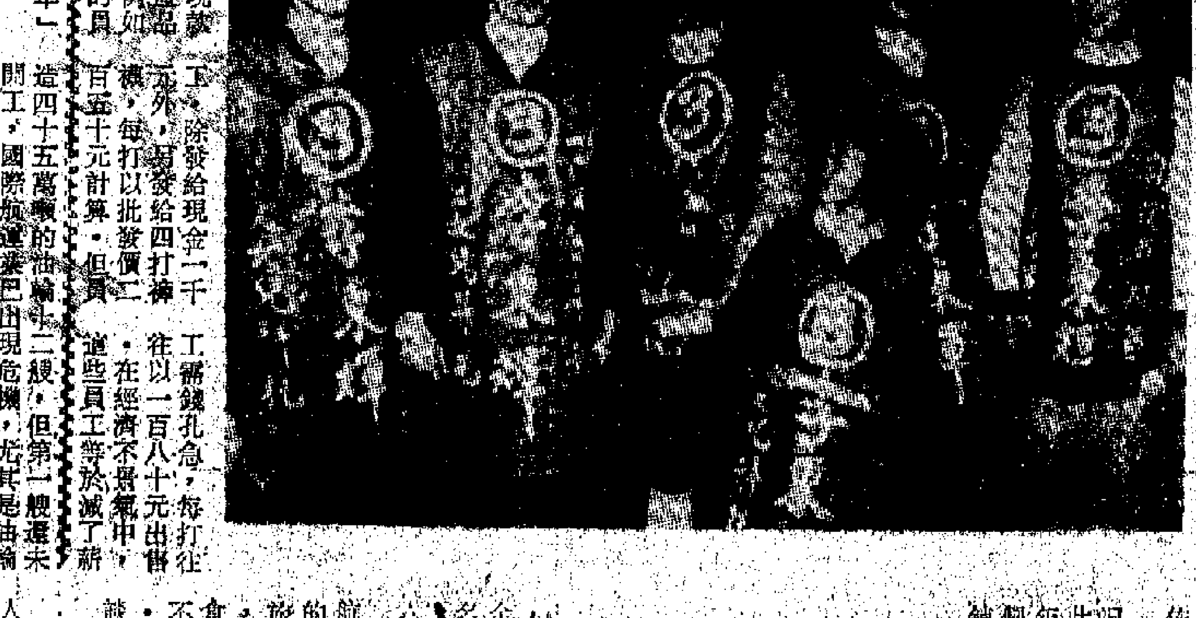
台北市一個候選人開始競選以來，一直以步行方式拉票，到最後幾天，出動一輛改裝的宣傳車，自任司機，太太是助選員兼播音員。

據蔣幫「中央社」說，有一個候選人曾一度受到美國方面的支持，「中央社」沒有指名道姓，卻指出此人是第五選區的，而且去年曾到美國訪問兩個月。於是，一位姓莊的跳出來，否認此事，他認為這種報道就是影射他，打擊他，因為他去年曾訪問美國兩個月，也是第五選區的「立委候選人」。這件事又鬧得滿城風雨。

這次「競選立委」，候選人不離迷信，總要進入寺廟頂禮膜拜。李姓候選人在競選時，全家六個女兒一齊出動，一面發傳單，一面向選民打躬作揖，這些女兒還一起在廟裏祈禱「希望神明保佑父親順利當選」。

報紙說，這樣的競選，真是勞民傷財，雲林縣是貧瘠的鄉壤，候選人就出動了三十多宣傳輛車，全個台灣計算，光是石油的浪費就不少。

台北市「選務所」總幹事說，僅台北市就設置了七百五十七個投開票所，主任監察員及監察員共為二千四百五十一人，其中百分之九十七的人是由在校的大學生擔任。「台閩地區」的投票所共達七千七百一十三個，須為選舉「服務」者更多。為了裝出「民主」，勞民傷財，一至於此！



「六仙女」到街頭拉票

六位女郎，身着紅色背心，背心上寫有「請投我阿爸」一票的字，全體出動，在台北孔廟門前為「立委」候選人李東輝拉票。她們都是在校求學的學生，暫時放下書包，參加「助選」工作。

「立委」候選人向菩薩燒香

台灣競選「立委」，今年花樣更多。一位候選人十九日發表政見後，到圓山寺向菩薩上香燭。這是台北報紙廿日的照片。

產品滯銷　週轉困難　年關逼近　大中小企業都陷入倒閉風

龐曉

台北《自立晚報》報稱，台灣商品銷路疲滯，廠商處境困窘，改組、倒閉者接踵不絕。其中尤以中小企業如製藥、速食麵、食品加工業等困難最大，停工者也最多。

這些中小企業，多數跟大企業有業務上的往來，它們一倒，大企業也受牽累。因此，目前台灣的大企業也困難重重。據統計，一至九月全台灣二十六家較大公司，六家有虧損，十一家的純益率未達到百分之八以上。據工商業者說，主要原因是失業人口增加，居民購買力減退，存貨過剩，週轉不靈。當此新舊年關將屆之際，市上頭寸更緊，週轉更難，停工、改組、倒閉的中小企業，已波及大機構了。

台北《自立晚報》十二月十日又說，最近台灣幾家大紡織廠因為出售原料給中小廠商，而這些中小廠商紛紛倒閉，結果這幾家大紡織廠分別損失一千萬至六千萬元（新台幣，下同）。還有，台北市某大公司受了中部某有關企業的影響，也被迫改組。

據台北《中國時報》十八日說，大廠商也有不少家「一倒了之」。例如，某紡織廠向原料廠買貨，貨款都是三個月或六個月的期票，但許多支票還沒到期，該紡織廠已經倒閉了，負責人也溜到海外。原料廠就只好自嘆倒霉。

這個原料廠吃了倒帳，還要賠稅。因為蔣幫規定，凡合作外銷，都是由原料廠供應絲或紗，由加工廠加工為成品出口，然後申請冲退進口關稅。但現在加工廠倒掉，該廠沒有出口紀錄，也就無法申請冲退稅捐，最後只好由原料廠賠稅了事。所以在經濟衰退的台灣，原料廠也經常會蒙受這種雙重損失，但又不能不冒險賣貨。

台北《經濟日報》十六日說，在紡織業中，襪子的銷路「也不樂觀」。近來天氣雖然寒冷，但各式保暖襪類的銷路，「未露生機」。目前流行的褲襪，銷量也在縮減。

目前台灣的褲襪工廠共有五家至七家，由於經濟萎縮，技術太差，流出市面的廢品甚多，在商店售價每雙四十元（約合港幣六元）的褲襪，在攤販中，十五元（合港幣約二元）就可以買到。主要是由於工廠沒有能力發薪，有些廠家改以產品折發薪金。有一家工廠還規定發薪津時，現款佔百分之五十，產品佔百分之五十，例如每月薪金二千元的員工，除發給現金一千元外，另發給四打褲襪，每打以批發價二百五十元計算。但員工需錢孔急，每打往往以一百八十元出售，在經濟不景氣中，這些員工等於減了薪水。

褲襪的銷量普遍下降，台灣北部有一間「規模極大」的褲襪工廠，最近也因週轉不靈而不得不「宣佈停工」。

其他各業類此情況，所在俱有。因此，業者對於面臨的年關都十分憂慮。他們指出，造成台灣外銷市場日益喪失，引致廠商倒閉，主要是由於廠商資金週轉困難，但卻不肯放寬貸款。同時新台幣釘住美元匯率不放，也使台灣產品外銷報價提高，無法與各國貨品競爭。

今年第二季，有關當局認為外銷業務會在第三、四季好轉，要求廠商提高生產率。但事與願違，經濟景氣「不僅沒有預期那樣迅速恢復」，反而更不美妙，使原已萎縮的廠商更受嚴重的創傷。

拼裝的汽車　騙人的宣傳

石珊北

台北《自立晚報》慨嘆地說，經過了二十多年，台灣仍然以生產「外國工程專家精心設計的新型汽車而自炫」，難道就這樣「永久依附於他人的旗下」，滿足於「嗟來之食」嗎？

該報表示有「以此豪華小轎車為恥」之感，並且質問：「不知何年何月何日，台灣才有真正屬於自己的汽車工業？才有百分之百由自己設計製造的新型汽車」。

台灣是不是沒有汽車廠？報紙說，有。但都只「停留在零件拼裝的階段」。

被稱為是「首創」的「裕隆汽車製造公司」，設立於一九五三年，曾分別向歐、美、日各國洽商技術合作，但外國廠家都說，「台灣工業環境及市場尚不適於汽車工業之建立」。經一再要求，最後才獲得與日本的「日產自動車株式會社」及美國「威立斯汽車公司」簽訂技術合作契約。

一九六六年三月，台灣第二家汽車公司——「三富工業公司」成立，生產小卡車與客貨兩用車。一九六八年初，「三陽工業公司」與日本本田株式會社合作，製造汽車。「六和汽車公司」於一九六七年成立，初與日本豐田自動車會社技術合作，至一九七二年十二月，「六和汽車公司」將百分之七十的股份賣給美國福特汽車公司，於是改名為「福特六和汽車公司」。

美國福特汽車公司和台灣「六和汽車公司」合組的「福特六和公司」，不久以前造出一種名為「跑天下」的轎車。最近又推出一種「豪華型新雅士小轎車」，蔣幫竟大吹大擂，說這些新汽車是台灣「研究製造」的。但台北報紙卻指出，這種汽車其實是福特公司所設計，「早經在歐洲暢銷，如今不過以原有設計與零件在台灣拼裝，由該公司推銷而已。」

一九六九年一月，「中華汽車工業公司」與日本三菱重工會社技術合作，至一九七三年十二月開工生產「復興牌」柴油貨車。還有「進輪汽車公司」，已於一九六八年與日本東洋工業株式會社技術合作，但一直是在籌備階段，至今仍未投入生產。

因此，台灣的所謂汽車，是在美、日的合作下才能生產的，產量不多。據「裕隆汽車公司」董事長嚴慶齡宣稱，去年台灣地區實際銷售汽車為五萬六千輛，其中進口汽車達二萬九千輛，比率達百分之五十二，其餘二萬七千輛是台灣廠商裝配的，計：「裕隆」一萬四千輛、「三富」二千八百輛、「三陽」一千二百輛、「福特」八千四百輛、「中華」七百輛。台灣雖然能裝配汽車，但這些汽車的質量仍然不能和進口汽車競爭。

另一方面，台灣輸入的汽車數量卻在逐年增加，一九七〇年進口三千五百六十三輛，約值三億二千六百萬元（新台幣，下同），一九七一年進口一千九百八十一輛，約值二億零二百萬元，一九七二年進口四千六百四十三輛，約值三億五千三百萬元，一九七三年，進口達一萬零一百五十輛，約值八億三千五百萬元，一九七四年頭三季進口一萬零一百零七輛，約值九億一千萬元，到年底進口已達二萬九千輛了。

台北《中華日報》說，台灣的汽車比進口汽車的售價還高，其原因是重要零件大部分由外國進口，價格高昂，自己又不能製造，汽車工業稅負太重太多，由原料到製成品，再由製成品到顧客手中，層層捐稅重複計課，即關稅、港工捐及附加費、貨物稅、印花稅、檢驗及臨時牌照費，而且手續繁雜，耗費人力，間接增加了成本。

資金與器材均來自外國　高雄造輪船只是裝配品

丁聞

蔣幫不斷自我吹擂，能夠「製船造車」，拆穿了這種宣傳是不值一笑的。

最近，蔣幫為「高雄造船廠」第一艘四十四萬五千噸的「超級油輪」，安放龍骨而舉行「慶賀儀式」，「經濟部長」孫運璿在「典禮」中大言不慚地說，「台灣造船業已進入新境界」。

什麼樣的「新境界」？實際上，不外是借洋人的錢，用洋人的零件、材料和技術，在台灣高雄裝配而已。

「高雄造船廠」是蔣幫「中國造船公司」的一個廠房，位於高雄第二港口與小港口之間，是「十大工程」之一，一九七四年一月才開工建廠，計劃於一九七七年四月完成，現在連廠房還未蓋好，就急忙造船，這除了為要掩蓋蔣幫的經濟破落，還有什麼？

據台灣報紙說，「高雄造船廠」預定資本總額為二十二億元（新台幣，下同），「官股」佔九億九千萬元，即佔百分之四十五；其餘的股本十二億一千萬元則由美國惠固公司和聯合公司投資，佔百分之五十五。

訂造這艘「超級油輪」的船東，也是美國惠固公司。據說該公司最初擬定的計劃是造四十五萬噸的油輪十二艘，但第一艘還未開工，國際航運業已出現危機，尤其是油輪過剩，空置的噸數更多，所以不得不由十二艘縮減為八艘，最近又縮減為兩艘，但現在第一艘的造價已高達七千五百萬美元，第二艘造不造？尚成疑問。

台北《中央日報》也不得不為「高雄造船廠」擔憂，它說，即使這兩艘油輪完工，「該公司的巨塢，究竟應作何有利應用呢？」

美國惠固公司既是台灣「中船公司」的大股東，又是這艘「超級油輪」的船東，因此在這次「高雄造船廠」第一艘油輪安放龍骨的「典禮」中，蔣幫邀請惠固公司總經理沙立文主持按鈕開工的儀式。

在這次按鈕開工典禮中，還有「一個外國」的主持人，就是日本的石川，他是供應「高雄造船廠」技術和材料的後台老闆，沒有他的材料和技術，「高雄造船廠」就要收檔。所以，蔣幫所謂「超級油輪」，是美國資本、日本技術和材料，而利用台灣高雄海港來造船。蔣幫卻自詡是進入「新境界」，這是多麼虛假的宣傳！

由於官商勾結舞弊　「第十信用合作社」倒閉

曾吸收存款新台幣一億餘元　居民排隊提款

高杰

台灣經濟不景氣的陰霾，籠罩着整個台灣。十二月十五日，台中市「第十信用合作社」因週轉不靈被迫解散，當地經濟秩序陷入了極大不安。

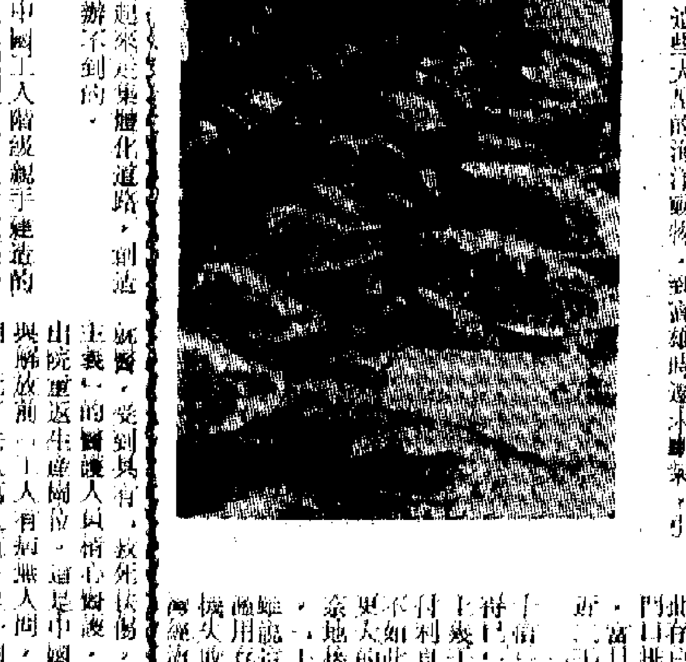
在台灣，有所謂「合作組織」，其經營的業務，分農業、工業、消費、信用及保險等五類。至於「信用合作社」，現有七十八家。

「信用合作社」實際上是官商勾結的，騙取小市民的信任，吸收存款，經營各種投機生意。

這種「合作社」，是官辦的「合作金庫」的分支機構，等於私營銀行，它們藉「合作社」之名，設有「理監事」多名，表面上是經由選舉產生，實則是通過賄賂當選，他們都是地方上的財勢人物，都有地方級以至「中央級」的「民意代表」撐腰。他們一經把「合作社」抓到手，便大做營私舞弊的勾當，把存款戶的款用來買地皮，置產業，做股票投機，賺了錢入自己的腰包，賠了便推到「合作社」的賬上。過去，台北市「一信」、「第八信用合作社」、「第十二信用合作社」、「第十五信用合作社」，就是把存戶的錢拿去做投機買賣，蝕光倒閉，存戶受到嚴重損失。據稱，「十信」吸收的存款有一億六千萬元（新台幣，下同），而放款卻達一億二千七百萬元，這些所謂放款，實際全是被該社的「理監事」及高級人員作分贓式的套借。這種「合作社」有這樣的規定，凡是社員都有權借款，而非社員只要繳付社員費，立即可以成為社員。這些「理監事」們就利用社員名義套借巨款。據報紙說，早在去年中，「十信」就發現「金庫」週轉不靈了，但由於「十信」的主管人與「理監事」是一丘之貉，狼狽為奸，一直予以包庇，「十信」開出的票據遭退票時，均由「金庫」墊付。

一直至最近，蔣幫「中央銀行」的人員，發現「十信」弊實叢生，遂不得不下令「十信」解散。十二月十一日，台灣「省財政廳」、「中央銀行」、「警備總司令部」、「合作金庫」等專人，持着「財政部」命令，到「十信」，自十五日起停止對外營業，並進行清查。據說，「十信」賬冊上發現的貸款數字及存戶本票不相符合者，達一百餘萬元，另有支付也差不多一百餘萬元，金額很多便條，巨額借款作為現金，一塌糊塗。

台中「十信」倒閉，存款戶大起恐慌，連日來提存紛紛，蔣幫由於顧慮到存款如存戶提不出，會引起社會騷動，一方面強令「第九信用合作社」接辦「十信」，一方面派出大批軍警到「十信」警戒。據報，十五日早上，「十信」門前排隊的存戶，在提取存款，當日即被提取出一千多萬元，十六日又有二百九十餘萬元被提出。據說，接辦「十信」的「九信」，因為要賠上幾千萬元，還要加付利息，但由於恐怕不如此會在台灣引起更大的擠提風潮，無奈地接了下來。現在「一信」、「十信」倒閉了，雖說這是「理監事」利用存戶存款進行投機失敗，實際也是台灣經濟混亂的反映。



一批玳瑁與海龜

高雄漁船「林南寧號」，最近在海洋中捕獲玳瑁五十五隻、海龜四隻，運到高雄。這些大型的海洋動物，到高雄時還未斷氣，引起不少人圍觀。

台北查封《台灣政論》　蔣幫說它「煽動內亂」

據台北《中國時報》廿八日消息，「台灣政論」月刊第五期，登載署名邱垂亮的一篇文章，蔣幫說它違反「出版法」第三十二條第三款，涉及「煽動他人觸犯內亂罪」，因此勒令停刊一年，被勒停刊自今年十二月廿八日起，至明年十二月廿七日為止。

參觀了闊別卅五年的祖國

日本橫濱華僑　王結一

我離別祖國，僑居日本，已達三十五年。今年八月二十二日，我幸福地乘祖國民航機自羽田起飛，回祖國觀光探親，幾十年的願望實現了，激動的心情無法平靜。同機旅友的談笑和引擎的隆隆聲，我都沒有入耳。我全神貫注服務員誠懇、熱情的態度和機艙中的悅耳的樂曲，心情思念美好的祖國，不覺穿過千里彩雲到了橫濱友誼城——上海。這裏是我觀光的起點，我的感想也從這裏談起。

（一）

步下飛機，進行辦理入境手續，祖國海關人員非常熱情，衣帽整齊，說話和氣，百問不煩，有次序地安排旅客等候簽證手續，檢查行李是很文明的，主要是問問、看看，很少翻動旅客的物件，還幫助旅客順放和包裝，不收任何小賬。這與舊社會無事生非，蛋中挑刺，翻箱倒櫃，橫眉瞪眼，張嘴帶「媽」的關員簡直是天地之別。

（二）

我和遠道趕來迎我的家屬，坐在上海牌的轎車裏，離開機場，通過一條條潔靜的馬路，駛往華僑飯店，已是晚上八點多鐘，繁榮的上海燈火通明，滿載建設物質的貨車來來往往，川流不息，郊區菜農載滿鮮嫩的蔬菜，源源運進市區各個菜場，沒有打烊的商店裏，商品琳瑯滿目，馬路上的行人邁着矯健的步伐，精神飽滿，鮮艷奪目的過街標語上寫着「工業學大慶」、「自力更生、艱苦奮鬥」、「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」，這些標語反映了今天上海的新面貌。根本見不到游手好閒，伸手求乞和醉生夢死的男妖女怪，也聽不到馬路兩旁攤販的叫喊、啼哭聲或呻吟、慘叫聲。目睹上海的變化給我留下深刻的印象。

（三）

由於我思念故鄉迫切，在上海呆了三天就回出生地鎮江了。重回闊別三十五年的故居，辛酸和喜悅的心情交織在一起，解放前的鎮江是一個民不聊生、一片混亂、人民生活於水深火熱之中的破落小城鎮，也就是這個惡劣的環境迫我東渡逃洋謀生。如今鎮江的街道是清潔的柏油馬路，公共汽車四通八達，在林蔭道兩側的商店裏物品豐富，市內較大建築物有郵政大樓、百貨大樓、食品公司、河濱飯店等，原來有名無實的大市口，現在是高樓四起的繁華鬧市，輕重工業都有，車船碼頭已重新建造，一派興旺景象。

（四）

我往鎮江搭輪渡去揚州參觀，揚州的傳統工藝有其特色，解放後，在毛主席「百花齊放」、「古為今用」的偉大思想指引下，使傳統藝術有了新生，產品種類和質量精巧誘人，漆器、玉器、剪紙、刺繡等遠銷海外。在我參觀的漆器廠、玉器廠、工藝廠裏，都有高齡的老藝人，在解放前，他們自己的手藝受到摧殘，無法生活，被迫改行，解放後，在共產黨的關懷下，把他們從鞋匠、瓦工、窯工中找回來讓他們發揚特長，組織起來，讓他們帶徒弟，為祖國培養新的一代，從此祖國傳統工藝有了新的生命。這些廠新建時每家只有十幾個人，如今每家增加到四、五百人，新生力量茁壯成長，揚州工藝錦上添花。目睹優美的產品，這是黨和毛主席對傳統工藝的保護和發展的豐碩成果。

（五）

江都水利工程位於揚州的江都，是一座中型綜合水利工程，帶我參觀的是一位工程師，他詳細地介紹了這個工程的規模和遠景規劃，有些數據我雖然記不清了，但整個工程給我深刻的印象，有了這個工程，這一帶的土地成了旱澇保收的農田，「保收田」的面積隨着工程的進展而逐漸擴大，工程師告訴我，四號抽水站即將竣工，今後江水北調，要把長江水送到河北，為北方地區改造農田提供水源，增產糧棉，這個宏大的規劃將在一九八〇年前「普及大寨縣」的農業運動中實現。我想，如果不是黨和毛主席的領導，把千百萬農民組織起來走集體化道路，則這樣的奇跡永遠也辦不到的。

（六）

我第一次站在中國工人階級親手建造的南京長江大橋橋面上，感到分外自豪。這是一座「志氣橋」，當年蘇修撕毀合同，撤走專家，停止援助，背信棄義的無恥手段卡中國人的脖子，中國工人階級不吃這一套，立志自力更生造大橋，在偉大的文化大革命高潮中，用「打殲滅戰」的辦法，全部用國產設備，發揚革命加拚命的精神，終於提前完成通車，寫下了世界造橋史上新的一頁。中國人民有志氣，「一橋飛架南北，天塹變通途」。

（七）

徐州是一個不開放城市，地處津浦與隴海二鐵路的交點，是祖國東西與南北的交通樞紐，是歷代兵家必爭之地。解放前這裏天災、兵災，使百姓除了求乞別無生路，一片凄涼景象，如今，徐州市容整齊，有鋼鐵、紡織、化工等輕重工業，尤其是煤炭工業，有六、七萬煤炭產業工人，生產的煤炭除了供應江蘇各地和上海市，還遠銷海外，現在一天的產量超過解放前一個月還多，農業產量已有不少社隊跨過長江、超過綱要，連年糧食豐收，人民生活水平不斷提高，當地產的蘋果一年四季都有供應，全靠共產黨的好領導，把過去窮山惡水災荒連綿的地區，變為山青水秀的魚米之鄉。

（八）

祖國工人享受免費醫療，我通過參觀一所煤礦醫院，印象更為明確。這所醫院就是我侄女所在的單位，是專為礦工和礦工家屬服務的，我參觀了病區和醫院設備，齊全，設備完善，病區總面積八千餘平方米，設有三百張床位，平均每床位有一個醫護人員。礦工進了病院或因工受了傷，可以免費治療，受到具有「救死扶傷，實行革命人道主義」的醫護人員精心醫護，直至恢復健康，出院重返生產崗位。這是中國工人的幸福。與解放前，工人有病無人問，因工受傷趕出門，死了丟入萬人坑，是一個鮮明對照。

（九）

我去參觀淮海戰役烈士紀念館，這是難得的機會，淮海戰役聞名中外，是解放戰爭的決定性一仗，在偉大領袖毛主席親自指揮下取得了輝煌勝利。淮海戰役紀念館介紹了這個戰役的過程，介紹毛主席的軍事路線、作戰佈置，介紹敵我的兵力、位置及裝備，介紹支前民工的事跡，館內陳列着當年人民解放軍使用的一部份土槍、土砲和民工的獨輪車以及門板做的擔架，這些土傢伙擊潰了敵人，戰勝了美式裝備的國民黨軍隊，不久以前獲得釋放的戰犯黃維，就是這個戰役中俘得的一個，有他被俘時的照片，看了敵人的狼狽失敗和我軍的英雄作戰事跡的介紹，使我深受教育，特別體現了毛主席偉大軍事思想的勝利和廣大人民對自己解放的心情，而成為戰無不勝的力量，同時也懂得，解放台灣是可以實現的。

（十）

在北京時，我們參觀了北京毛紡廠，接待我們的是一位年輕的女同志，她就是該廠的負責人，是一位精明能幹的女幹部，她介紹該廠生產和企業管理，說話謙虛，認真仔細。該廠現用的機器，半數是從日本進口的，當我走進車間參觀，發現是保養很好，雖然機器舊了，但生產能力仍然年輕，效率高、品種多、質量好、美觀大方，產品遠銷海外，年年提前完成國家計劃，充分說明了決定因素是人。這個廠還有一個「三結合」小組，自己設計出來的無梭織布機，是由廠裏的小組自己設計，正在改進中，無梭織機是用空氣噴射代替過去梭子帶紗，這種機器我在日本就參觀過，[illegible]，我通過這個廠的參觀，認識到只要工人自己當家作主，就能發揮無窮的潛力。

以上是我觀光感想的一部份，[illegible]以表達個人觀光之收穫。

棉紡廠訂入原棉足供五個月之用

估計第二季紗價將上漲　有些暫停放出粗紗賣盤

【本報訊】在過去兩個月內，此間紗廠向外訂入的原棉，據報已可維持生產棉紗到明年五月份之用。

但是，明年三、四月，又將是紗廠增訂進口原料之期。鑑於世界原棉產量減少，本年度的原棉消費量將超過產量，業內廠商估計，到時進口原棉的訂價，將會比現時再升一、二成左右。

正因為擔心明年第二季的棉價將再上漲，所以此間多家棉紡廠已於本月廿日購定，暫訂開出明年第二季的空氣紡粗紗實盤兩星期，到明年一月五日才再開盤。據了解，到時十支空氣紡粗紗的售價，每包將加五十元而為一千七百五十元，其後並可能分期每次加價五十元。據一些紡織業廠商估計，明年第二季空氣紡粗紗的售價，最後將可能上漲約一成半，即由每包一千七百元加到一千九百五十五元。

據廠家指出，目前最高級的港產牛仔布，市價已升至每方碼九元，即使空氣紡粗紗價格再漲一些，織布廠也還是可以應付得來的。

但問題是現有部分製衣廠，已接到明年七月的牛仔布服裝出口訂單，但它們卻並未訂入足量的牛仔布備用；又有一些布廠，已接到明年五月交貨的牛仔布訂單，但它們訂入明年第二季的空氣紡粗紗也未足數。如果到時的棉價果真再升一、二成，空氣紡粗紗也漲價約一成半，那末這些未購足紗、布的布廠和製衣廠，就要冒料價續漲和生產利潤降低的風險了。看來在此料價續趨上漲之際，這種接單後沒有備足加工原料應用的做法，實在是較為危險的。

美提早訂明年冬衣

以皮卡曲大衣獵裝居多　充皮馬褲等樣辦尚未到

【本報訊】近日此間洋行接入美商訂單稍為轉旺，但與此同時，供明年冬季銷售的衣服訂單如有換到，洋行早已接到美商秋衣訂單了，現又提早接到冬衣訂單。

據一家大規模的美商洋行負責人說，初步接成的美國明冬銷售衣服，主要是以上等充皮作面，人造皮毛作裏的皮卡曲，大衣，獵裝外衣等，另有男、女裝上等充皮馬褲等，但因樣辦還沒寄到，故尚未交給廠家製造。

由於上述訂貨是備明冬在美銷售，款式和顏色都均為洋行商視為秘密，有一種女獵人裝樣辦是深青而微帶藍色，據稱這種顏色的充皮，香港市場還沒有出售。

這位美商又說，這批冬衣訂單的數量還不算多，預料在耶穌誕前美商不會大量落單，待元旦以後，可能有大量單寄來。

他又解釋，目前接成的訂貨價格，比牛仔裝、天鵝絨等高許多，其中有些甚至比真皮革製的更要高，因此，美國進口商必須摸清當地市場情況，才敢決定訂購多少。耶穌誕前後市場情況，是衡量當地銷途主要根據之一。他說他每天都以長途電話與美國總公司聯絡，獲悉當地市情比去年同期好得多，故預計在元旦過後，將有較大量訂單寄來。近日美商寄來訂單疏，他認為一因當地年結，二因訂商要摸索市場實況所致。

春城柿餅到多批

【本報訊】春城柿餅新貨先後已有多批運到，出口商及時吸入轉銷美國、加拿大和東南亞。

據商人說，近來出口商人扯去的春城柿餅，多為一級至三級貨。本地零售商扯購亦活躍，每批新貨抵港後很快便銷清，一級貨每擔成五百元，二級貨的成四百七十元，三級貨成四百三十元左右。

（又訊）潮州黑瓜子開始運到，因現在距離春節只有一個多月，部分零售商近已向來貨商購入現貨或預訂期貨。

日本工業生產再降

上月指數比十月降百分一點一　仍在經濟危機中掙扎

【本報訊】據日本通產省發表的數字，今年十一月份日本的工業生產下降，這是繼今年八月份之後的又一次下降。今年九月份及十月份曾經上升。

這種情況表明，目前日本工業生產情況是不穩定的，日本經濟仍在危機中掙扎。

根據日本通產省公佈的統計數字，十一月份的日本工礦業生產指數為一一二．五（以一九七〇年為基數一〇〇），比今年十月份的水平下降了百分之一點一。

十一月份的工礦業生產中，備化學（藥品除外）、五金、石油及煤的生產增加，其他工業部門的生產都下跌。

至於工廠的出貨量，十一月份也比十月份下降，十一月份的指數為一一六．八，比十月份下降了百分之一點四。十一月份，電氣機械，五金產品及化學品（藥品除外）的出貨量增加，其他工業品的出貨量減少。

又，十一月份日本的消費物價比十月份下降了百分之零點七。十一月的消費物價指數為一七七．三（以一九七〇年為一〇〇），比去年同期上升了百分之八點一。

日本國際收支　上月逆差仍大

【本報訊】日本大藏省二十六日發表，十一月份日本的國際收支逆差共四億零一百萬美元，比十月份的赤字七億九千八百萬美元減少了近百分之五十。

減少的主要原因是，往來賬結算改善，以及長期資金外流減少。

在有形貿易方面，十一月份順差四億三千四百萬美元，十一月份出口共四十三億一千萬美元，進口共三十八億七千六百萬美元，同一年前相比，出口減少百分之十四，進口減少百分之十二。

今年十月份的外貿順差額，共三億四千七百萬美元。

泰米明年出口額　預定一百廿萬噸

【曼谷廿六日航訊】據泰商業院主席溫發表談話稱，泰國政府對明年度出口額預定為六百三十九億九千四百九十五萬銖，分為米糧一百二十萬噸，值一百一十億銖，原糖八十一萬二千五百噸，值六十九億九千三百七十萬銖，玉米二百三十萬噸，值四十八億三千萬銖，樹膠四十萬噸，值四十八億銖，樹薯二百六十萬噸，值三十七億銖，錫二萬二千噸，值三十億八千萬銖。

但依照今年度泰國產品輸出普遍減少，明年度國際經濟形勢如未見好轉，而各國前此經過二三年之歉收後已加緊生產農產品，故泰農產品將遭逢更多的競爭。

溫又表示，今年度泰米輸出不超過一百一十萬噸，原糖不超七十七萬噸，玉米二百四十萬噸，樹膠三十六萬五千噸，樹薯二百三十萬噸，錫一萬二千噸而已。

美橙訂價少變動

新貨運來仍疏落　市銷疲弱商人減少訂貨

【本報訊】近日美國報來「石榴牌」橙訂價仍少變動，運來，美國水果運來仍疏。

據商人說，美國報來的鮮橙訂盤，正牌七二裝貨每盒為八元九毫，八八裝貨為八元四毫，一一三裝貨為七元九毫，一二八裝貨為七元一毫五仙，一六三裝貨為六元四毫，一八〇裝貨為五元六毫五仙，副牌八八裝貨為七元六毫，一一三裝貨為七元一毫五仙，一三八裝貨為六元四毫，一六三裝貨為五元九毫，以上均為以美元計的香港到岸價。

他又說，中秋節後，美國水果銷售欠佳，市價低跌，一般來貨商多遭受虧蝕賣價的損失，故最近二、三個月來，此間洋果商多傾減訂貨，致使最近新貨仍少大量運到，就上週末的一艘定期班船運來的美國鮮橙僅得四千盒（只及正常來量一成多），鮮果約為一萬六千五百多盒，提子約一萬盒，神橙約一千盒。非定期班船裝來貨亦不多。

最近本地市銷生意疲弱，來貨仍難脫手，來貨商仍要虧蝕賣價的。

上週本金市收盤

【本報訊】假後九九金開市八四七．八，收市八四八．四，最高八四八．六，最低八四六．九，加息一元一，牌上交收三千兩。

美鈔開市五〇二．八，收市五〇二．八，最高開市價，最低收市價，美匯開市五〇三．二，收市五〇三．三，最高收市價，最低開市價。

新杭菊登場

【本報訊】新杭菊登場，市價適中，旋即沽清。散裝甲、西莊運到，市價吃香，統裝川貨、乙、丙柑子、二等加工生地、外草相繼吸購，中朱砂疏銖，庄客尚殷求，一至四等公司西洋頭、特級、五裝蛤蚧抽秒，市價候轉，靈芝、海藻皮、小子沙參價穩，公司川貨片未穀客求。

上週間，散裝新杭菊每司斤十八元五毛，散裝甲每擔六萬五千元，北岸西連每擔四萬六千元，統裝川貨每擔一千五百五十元，乙柑子每擔三千八百元，丙柑子三千二百元，二等加工生地每擔一千二百元，二等鐵苓每擔五千元，三等四千二百元，四等三千二百元，海藻皮每擔二千四百元，小子沙參每擔一千八百元，公司川貨片每斤十八元至，見神洋每擔二千四百元，三等雙爪百五十元，北鮑每擔三千元至三百四十元，海外貨柏子仁八十元，二等冬每擔一千元，開冬片每擔一千五百元。

假後銀行拆借靜

拆息在三厘左右

【本報訊】耶穌誕假期後，銀行同業互相間拆借仍閑靜，同業拆息企住隔息三厘左右。

又據銀行人士說，目前此間銀行利率雖然較外國利率低，急需頭寸應用的外商銀行在此向同業拆入，比其在外國調來頭寸運用有化算。但問題是此間銀行業內銀根較鬆，求拆入的盤口疏落，所以拆息一直無大振作。

經濟一週

節前百貨生意頗旺

隨着此間市場購買力稍為回升，以及今年十二月份天氣寒冷影響下，今年耶穌誕前的百貨生意旺銷高潮，提早在本月十四日便告來臨，且持續到耶穌誕前夕，給港九百貨商人帶來了一筆相當可觀的生意。一般百貨公司的營業額，比去年同期增加一成多至三成之間，其中國貨公司增幅較大，為近兩年來耶穌誕前生意較好的一年。

今年耶穌誕前百貨生意的特點是，中上價貨寒衣物銷售佔比重最大，且以自用為主，送禮生意進展依然不大，個別大洋百貨公司今年代寄送禮生意繼續減少，所以高級消費品、洋酒、糖果、玩具、化粧品等銷量增加並不多，這反映出目前市場購買力只緩步回升，因為在一般人經濟還不算很寬裕的時候，對於彼此間送禮，多採取可免則免的態度。

耶穌誕過後，如果天氣不甚寒冷，百貨生意將會較為平淡些，有些洋百貨公司為了保持一定的生意，又實行「八折三天」、「或大平賣」等辦法以作招徠。

英美利率背道而馳

廖文瑞

最近，英美銀行利率的動態是背道而馳：首先是紐約市場美國商業銀行的優惠放款利率，從上星期一（二十二日）開始，由七厘回升到七厘二五；接着，英格蘭銀行在上星期三（二十四日）把最低放款利率由一分一厘半降至一分一厘二五。

看來，上星期英美銀行利率的走勢相反，可能只是暫時現象。今後一段時間內，美國商業銀行的放款利率，調頭回降的可能性不是沒有。上星期三，美國聯邦儲備局降低了美國商業銀行活期存款不能動用部分的比率，由百分之三降至百分之二點五，據估計美國商業銀行的放款能力因此增加了三億四千萬美元。這一做法，可能導致美國商業銀行的利率下降。

美降低銀行備存比率

西方利率趨向下降

目前，西方工業國銀行利率的主要動向是下降，而不是上升。一般預料，日本銀行目前六厘半的利率，將會再次降低半厘至一厘，時間可能在明年一月中旬或下旬。

同目前西方主要國家銀行的利率相比，目前香港銀行的利率是偏低的，所以，據銀行人士預料，縱然歐、美、日的銀行利率再降，香港銀行的利率卻不會再降低了。相反的，目前存在着香港銀行利率回升的可能性，只是回升的條件現在尚未成熟而已。

上週金價實回升

月來基本上走下坡的黃金價格，在上星期初突然出現較大的回升。倫敦市場上的金價，上星期一收市為每安士一四〇至一四〇．二五美元，創大約五個星期來的最高峯。這種變化反映了：儘管美國力圖降低，甚至廢除黃金在貨幣領域中的地位，使它的地位與一般商品無異，可是在西方世界金融市場動盪混亂，各國貨幣匯價升降不定，西方國家通貨膨脹繼續發展，物價持續上漲的情況下，黃金仍然受到各國政府的重視。

基金會將售金的影響

國際貨幣基金會原來規定，各會員國的中央銀行，不得在自由市場上購買黃金。但是，西方十國財長前星期五（本月十九日）在巴黎開會時，同意修改國際貨幣基金會的規定，使各會員國的中央銀行，今後擁有通過國際清算銀行，購買國際貨幣基金出售六分之一存金的完全自由權。上週初倫敦金價突然出現較大的回升，主要就是這件事引起的。

從各國政府仍然重視黃金這一點來看，今後的金價總的會繼續趨漲不定，但不致大跌。

日本海運株式會社 Japan Line

運航中美洲

日本—芝剌快輪 M.S. "LAPAS CANELA" 十二月卅日落貨 一月四日開行

波多黎各・千里達特停航線

CRISTOBAL,PANAMA, COLON, SANTO DOMINGO,SAN JUAN,PORT OF SPAIN, ARUBA,LA GUAIRA,MARACAIBO CURACAO, PUNTARENAS, CORINTO, MANZANILLO, ACAJUTLA

兼收下列各埠 SAN FERNANDO (TRINIDAD) MANAUS (BRAZIL) VIA PORT OF SPAIN ST. MAARTEN (PHILISBURG) VIA CURACAO

貨客行價詳細[illegible]

總代理：泛洋航運有限公司 德輔道中七十一號永安大廈七〇五室 電話：H—二三五八〇九一（八線）

本行新式貨輪直航

美上美 M.V. "MAI BULAKUL" 準期十二月卅日落貨 直透曼谷 卅日下午開行 泊B15號碼頭

美萬美 M.V. "BULSOOK" 準期元月二日落貨 直透曼谷 二日下午開行

本行貨輪各辦 振盛行有限公司啓 電話：5-456748 [illegible]

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

古晉 M.V. "KUCHING" 十二月廿九日由日抵港，即晚開行。 直放：新加坡

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 元月二日由日抵港。 元月三日收貨，即晚開行。 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 電話：四三九五〇四 [illegible]

長城客輪 M.V. KOTA PANJANG 預十二月廿九日由星洲抵港 三十日開行 不收出口貨

「農城」輪 M.V. "KOTA PETANI" 訂一月八日到港 十日開行

直放：DAR-ES-SALAAM, MOMBASA, MOGADISCIO, BERBERA, ADEN, DJIBOUTI, ASSAB, HODEIDAH, AQUABA & PORT SUDAN.

收貨人注意（請速到本公司辦理提貨手續，一經代存入倉，一切費用概由收貨人負責）

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一二二六一七四（五線）

「愛蓮」 M.S. "EIRINI L" 由上海來。 定於十二月廿九日下午抵港。 請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓 電話：H二四二六一

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

紐約美國西岸及溫哥華線貨櫃航線

貨櫃快輪

亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 十二月卅日到港 一月四日開行

寶利雅士 M.S. "BONITA ACE" 十二月十二日落貨 十三日開行

亞洲雅士 M.S. "ASIA ACE" 一月十九日到港 一月二十日開行

寶利雅士 M.S. "BONITA ACE" 一月廿八日到港 一月廿九日開行

往西雅圖、溫哥華、亞特蘭市、西雅圖、溫哥華BC、長堤、奧克蘭、士托頓、紐約、費城、沙凡拿。

西岸收貨站：九龍倉十四號倉 東岸收貨站：油蔴地二號貨櫃碼頭

截貨日期：船到前兩天下午五時

如蒙惠顧歡迎接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：五—二三五〇〇八八、二三五〇〇八〇、二三六〇七二五九

順昌航業有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（我新型客貨輪時速十六浬 全部客房冷氣設備） 本期：一月四日落貨六日開行 下期：一月廿二日落貨廿四日開行 直透：新加坡，庇能

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 十二月廿九日落貨卅一日開行 直透：曼谷

大福山 M.S. TAIFOOK SHAN 一月六日落貨八日開行 直透：曼谷

華山 M.V. "MOUNT HWA" 十二月廿九日抵港

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

招商局輪船公司啓 干諾道西十五—十六號九樓 電話：H-455537、447103

太古船務 太古輪船有限公司

亞澳快航 提供全貨櫃服務 現代貨櫃碼頭及彩虹倉貨運站收貨

停泊處：現代貨櫃碼頭

Sydney Melbourne Brisbane (Adelaide Via Melbourne) 雪梨 墨爾砵 比利斯本 （雅德雷特經墨爾砵）

		截貨期	到港	開行
翠雲	TSUI YUNG	一月六日	一月七日	一月十日
東方海員	ORIENTAL MARINER	一月十三日	一月十四日	一月十七日

紐西蘭航線 N.Z.U.E 太古・大阪三井・渣華 聯合航線

直航：菲濟群島・奧克蘭・威靈頓・列特頓 Fiji Islands Auckland Wellington Lyttelton

山西 SHANSI AUCKLAND,WELLINGTON,LYTTELTON 一月九日截貨 十一日開行

蘇州 SOOCHOW 一月廿四日截貨 一月廿六日開行

新畿內亞及南太平洋航線

廣東 KWANG TUNG JAYAPURA, WEWAK KIMBE RABAUL, LAE, PORT MORESBY, NOUMEA HONIARA, KIETA 一月八日截貨 一月九日開行

K LINE 川崎汽船株式會社

英倫丸 "ENGLAND MARU" 十二月三十日落貨 卅一日開行 直航：歐洲各埠

波利維亞丸 "BOLIVIA MARU" 元月三日落貨 四日開行 直航：TEMA, ABIDJAN, PORT HARCOURT

佛蘭西丸 "FRANCE MARU" 停泊A17海運貨 廿九日午夜開行 收由神戶轉載 加勒比海各埠

"NEPTUNE SAPPHIRE" 十二月卅日截貨 十二月卅一日開行 直航：澳洲、比文、鹿特丹港 阿姆斯特丹 兼收由德國轉載北歐各埠

總代理：川崎（香港）有限公司 地址：香港德輔道中大新行十五樓 電話：五—二三五八一一（十線）

金源輪 M.V. "KIM GUAN" 十二月廿九日抵港卸貨

請各收貨人速到本公司辦理提貨手續

源源船務有限公司啓 地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：H-442095、448230、448439

華利 M.V. "WAH LEE" 香港—沙巴定期航線 新型快輪時速十四浬

直透：山打根 斗湖 元月五日落貨 即晚開行

惠南有限公司 干諾道西48號 電話：H四三二四七〇

WORLD LINE

日本—香港—星馬定期航線

太平之寶輪 M.S. PACIFIC ECHO 直往：新加坡、巴生 十二月卅一日到港 一月一日開行

金力丸 M.S. KINRIKI MARU No.3 直往：新加坡、巴生 一月三日到港 一月四日開行

總代理：大源船務有限公司 電話：H四四五〇九六、四四四五七八

EASTERN SHIPPING LINES

日本—香港—星馬 定期航線

柳博丸 M.S. RYUHAKU MARU 元月三日到港 元月四日開行 直往新加坡 庇能

東美輪 香港—菲律賓 定期航線 貨箱服務 元月七日抵港 元月八日開行 直往馬尼拉 宿務

接做賬及入口代辦 總代理：東源公司 香港文咸東街一三六號三樓 電話：H四四五〇九六、四四四五七八

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午三時)	日本	A33	福來
長城	KOTA PANJANG(中午)	新加坡	A	太平
大和	TAEHO(下午)	神戶	黃埔橋	勝鄉
佛力安伊	FRIEDRICH ENGELS(下午二時)	日本	A9	東匯
明智	MING CHIH(下午)	高雄	油麻地	明仁
大龍山	TAILUNGSHAN(上午八時)	曼谷	B21	順昌
萬雅路加	BUNGA SEROJA(中午)	日本	A32	萬邦
金橋	GOLDEN BRIDGE(上午一時)	海防	A6	源源
箱根山丸	HAKONESAN MARU(下午)	蘇伊士	A31	大三
碧琳	BIRINI L(下午四時)	上海	A	華夏
華山	MOUNT HWA(中午)	大連	A	招商局
淳洋丸	JUNYO MARU(下午十時)	日本	B10	永泰
惠來三號	HUEI LAI No.3(下午)	基隆	油麻地	東海
海田	HAITIEN ASIA(中午)	日本	B	天祥
金源	KIM GUAN	汕頭	油麻地	源源

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	東海
海花	SEA BLOOM(下午)	新加坡	海壩	馬士基
新加坡島	SINGAPORE ISLAND(下午)	波斯灣	海壩	太來
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU(下午)	新加坡東非	A31	大三
花都麗光燦	FARALLON GLORY(下午)	新加坡	B20	永泰
費利怡美利	FERNANDOEVERETT(下午)	釜山日本	A33	福來
海龍	HAI LONG(下午)	基隆	油麻地	永裕
惠來二號	HUEI LAI No.2(下午)	基隆	油麻地	東海
山幸丸	SANKOU MARU(下午)	新加坡	B16	中央
攝津丸	SETTSU MARU	日本	A	日郵
太平洋鳳凰	PACIFIC PHOENIX	美國西岸	A	太平
澳洲開拓	AUST. EXPLORER	澳洲	九龍橋	怡和
花芝美路根	D.F. FAJEMIROKUN	日本	A	寶隆
神祐五號	GOD SPEED No.5	日本	B	海泰
積林	JHELUM	波斯灣	A	東海
美華勝琪	MATHA BAKKE(上午)	曉喃	A21	鐵行
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	A	大三
柯利近	OREGON	曼谷	A	怡和
士打拿素	STRAAT NASSAU	基隆	A	渣華

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
嘉寶	JUSTINA L CABEL	日本	B	東盛
星星	STAR ALTAIR	波斯灣	A	福來
美國自由	AM. LIBERTY	美國	北角橋	美輪
玉成丸	YUSEI MARU	日本	A	日郵
斯溫堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	美國	葵涌	馬士基
利來福	NL. DELFT	歐洲	葵涌	寶隆
星洲	SINGAPORE PRIDE	高雄	九龍橋	港郵
英倫丸	ENGLAND MARU	日本	A	川崎
東京灣	TOKYO BAY	高雄	葵涌	太古

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
柯爾美麗	AL RUMAITHIAH(下午)	波斯灣	A21	怡和
菲島怡美利	JOHNEVERETT(下午)	曼谷仰光吉大港	A33	福來
大和	TAEHO	洛杉磯紐約	黃埔橋	勝鄉
海田	HAITIEN ASIA	新加坡曉喃	B	天祥
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	A31	大三
嘉寶	JUSTINA L CABEL	高雄日本	B	東盛
長城	KOTA PANJANG	黃埔	A	太平
美上美	MAH BULAKUL(下午)	曼谷	B16	振盛行
寶國	TREASURE COUNTRY(下午)	曼谷	油麻地	裕華
佛蘭西丸	FRANCE MARU(下午)	加勒比海	A27	川崎

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
東方特快	ORIENTAL EXPRESS	青洲島	機務
蘇祿海	SULU SEA	A44	益[illegible]
泰山	TAI SHAN	B27	招商局
亞力士一號	ALEX No.1	油麻地	泰利
藍寶石	SAPPHIRE	A40	[illegible]
第一敖山丸	BENZAN MARU No.1	油麻地	寶洲
黃海	HUANG HAI	A49	招商局
金海	GOLDEN SEA	B24	源源
	KAPITAN LEVSOLVYEV	西區	華林
蘭加都	RUNGRATO	B6	泉興
杭州	HANG CHOW	B35	中南
夏美安	HERMION	太古倉	多利順
施達雄二	STALO No.2	A42	華夏
偉力	WOOSTER KING	A8	永裕
馬來西亞	MALAYSIA SUCCESS	A34	[illegible]
山梨丸	YAMAYASU MARU	B27	中央
日本芷弗	JAPAN CANELA	A33	民眾
美麗星	MARY STAR	油麻地	新興行

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	12月31	大三
佳樂	GALLO	馬尼拉	12月31	東祥
古晉	KUCHING	日本	12月31	海聯
太平	TAI PING	新加坡	12月31	百保利
美芝	MAY BREEZE	日本	12月31	中央
海王藍寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	日本	12月31	怡和
普蘭	PRIAM	新加坡	12月31	百保利
山西	SHANSI	新西蘭	12月31	太古
美寶美	BULSOOK	曼谷	12月31	振盛行
太平之音	PACIFIC ECHO	日本	12月31	大源
派那司基	PIONER NAKHODKA	海參崴	12月31	華林
哥羅拉多	COLORADO	美國	12月31	怡和
荔枝王	LYCHEE KING	日本	12月31	嘉信
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	12月31	新興行
鞍馬丸	KURAMA MARU	歐洲	12月31	日郵
江海丸	KOKAI MARU	日本	12月31	東洋
英和	HERO	印尼	12月31	聯航
大洋丸	TAIYO MARU	日本	1月1	永聯
東海	TUNG HAI	高雄	1月1	東海
七洋一號	OCEAN SEVEN I	日本	1月1	天祥
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	1月1	渣華
海民	HAI MING	基隆	1月1	永裕
金龍	KEEN DRAGON	日本	1月1	天祥
東榮	EASTERN HONOUR	日本	1月1	天祥
埼玉丸	SAITAMA MARU	日本	1月1	日郵
地中海	MEDITERRANEA	日本	1月1	天祥
壯成	JOINVILLE	基隆	1月1	沙時
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	日本	1月1	川崎
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	1月1	大三
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	1月1	大三
瑪嘉莉	MARGARET CORD	日本	1月1	大三
皇后星	QUEEN STAR	釜山	1月1	新興行
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	1月1	總統
海光	SEA LIGHT	印尼	1月2	海泰
勝洋丸	SHOYO MARU	日本	1月2	天祥
沙路士吉	SEROOSKERK	日本	1月2	渣華
	JAMAICA FAREWELL	日本	1月2	日郵
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	1月2	海聯
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	1月2	海聯
多利士高	DOLLY SKOU	日本	1月2	大三
南非美花	S.A. ALPHEN	南非	1月2	怡和
士打神戶	STRAAT KOBE	基隆	1月2	渣華
威士達吉	WESTERKERK	日本	1月2	寶隆
東方王牌	ORT. ACE	高雄	1月2	港郵
哥連多丸	CORINTO MARU	日本	1月2	大三
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	1月2	太平
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	1月2	總統
迅達	ZAANKERK	日本	1月2	寶隆
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	1月2	日郵
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	1月2	福來
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	1月2	馬士基
	ANGELINA THE GREAT	日本	1月2	永泰
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	1月2	大三
銀湖	SILVER LAKE	日本	1月2	東源
大同	TA TUNG	高雄	1月2	東海
利文怡美利	RAMONEVERETT	釜山	1月3	福來
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	1月3	馬士基
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	基隆	1月3	渣華
派拉夫斯	PIONER SLAVYANKI	海參崴	1月3	華林
安榮	AN YONG	神戶	1月3	大昌
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	1月3	馬士基
東一	DONG II	釜山	1月3	東亨
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	日本	1月3	大源
柳博丸	RYUHAKU MARU	日本	1月3	東源
飛彤	FRINTON	日本	1月3	日郵
紀伊丸	KII MARU	日本	1月3	日郵
杜蘭朵	TURANDOT	日本	1月3	寶隆
捷鵬	CHIEH PENG	美國	1月3	明仁
哥迪高夫	GRODEKOVO	東京	1月3	華林
沙蘭瑪	SHALAMAR	日本	1月3	東海
泰宏	WELSH TRINDENT	基隆	1月3	日郵
海能	OCEAN ENERGY	基隆	1月3	日郵
交易	SL. EXCHANGE	美國	1月3	海陸
順泰	PAN TRADER	日本	1月3	中央
東方司令員	ORT. COMMANDER	高雄	1月3	港郵
廣東	KWANG TUNG	高雄	1月3	太古
邊阿達	BENALDER	美國	1月3	速行
江南	FLORES CAREER	上海	1月3	泛洋
亞洲雄士	ASIA ACE	日本	1月3	東祥
利達多	RYTTERDAL	歐洲	1月4	多利順
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	1月4	馬士基
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	1月4	順昌
[illegible]	KOTA MARU	日本	1月4	東祥
銀洲	NGAN CHAU	新加坡	1月4	太來
南翼	SOUTH WING	婆羅洲	1月5	東源
邁利怡美利	MAKEVERETT	日本	1月5	福來
阿瑪利亞	AL OMARIAH	日本	1月5	怡和
馬芝打馬士基	MATHILDE MAERSK	歐洲	1月5	馬士基
昭明	CHAO MING	高雄	1月5	嘉華
普他比利	PROTABEIRA	馬尼拉	1月5	美邦
南樂利	CAPETAN NANOLIS	日本	1月5	日郵
芬景	FERNVIEW	新加坡	1月5	百保利
渣拿亞妙娜	JALAYAMUNA	美國	1月5	天祥
太安	PACIFIC ASIA No.1	沙巴	1月5	東安
綠寶星	EMERALD STAR	波斯灣	1月5	永恆
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	1月5	日郵
海華	HALLVARD	[illegible]	1月5	多利順
大西洋	TARANTEL	美國	1月5	百保利
威沙加嘉娜	VISHVA KARUNA	新加坡	1月5	東亞
海國	HAI KUO	馬尼拉	1月7	永裕
長城	KOTA PANJANG	黃埔	1月7	太平
史達夫	STRATHARDLE	波斯灣	1月7	鐵行
[illegible]	SEA ADVENTURE	新加坡	1月7	大昌
富國	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	1月7	裕華
美國山貓	AMERICAN LYNX	美國	1月7	美輪
愛瑪布殊	EMMA BAKKE	三藩市	1月7	鐵行
[illegible]	SIDRA	關島	1月7	怡和
[illegible]	EASTERN MINICON	馬尼拉	1月7	東源
西蘭地亞	SELANDIA	歐洲	1月8	寶隆
邊阿達	BENALDER	高雄	1月8	速行
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	1月8	東源
大福山	TAI POOK SHAN	曼谷	1月8	順昌
夏威夷	HAWAII	曼谷	1月8	怡和
威利吉	WAALEKERK	歐洲	1月8	寶隆
海洋貿易	OCEAN TRADER	日本	1月9	新興行
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	1月9	總統
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	1月9	港郵
西孟加拉州	S. OF W. BENGAL	新加坡	1月9	東亞
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	1月9	振盛行
加富	THOMAS E CUFFE	加州	1月9	摩拿
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡	1月9	福來
亞美娜	DONA AMALIA	日本	1月9	永泰
斯溫堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	新加坡	1月9	馬士基
金華山丸	KINKASAN MARU	日本	1月10	大三
財政	SL. FINANCE	美國	1月10	海陸
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	1月10	福來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	1月10	福來
漢江	HANGANG GLORY	基隆	1月10	川崎
詩美	SIMANI	沙巴	1月10	東安
豐明丸	KYOMEI MARU	新加坡	1月11	日郵
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	日本	1月11	川崎
豪華萊克	HOWELL LYKES	高雄	1月11	怡和
渣拿摩金比	JALOMOKAMBI	美國	1月11	天祥
來利勝琪	LLOYD BAKKE	星洲	1月11	鐵行
麥地堡	MAGDEBURG	歐洲	1月11	東亞
東方友善	ORT. AMIGA	高雄	1月12	港郵
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	1月11	馬士基
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	1月12	摩拿
亦榮	YEH YUNG	高雄	1月12	港郵
寶利雅士	BONITA ACE	南非	1月12	東祥
古力加	KUZNICA	歐洲	1月12	天祥
河內	HANOI	日本	1月12	天祥

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利來福	NL. DELFT	鹿特丹漢堡	12月31	寶隆
佛力安伊	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	12月31	東匯
東京灣	TOKYO BAY	南安普頓漢堡	12月31	太古
萬雅路加	BUNGA SEROJA	利夏佛倫敦	12月31	萬邦
星洲	SINGAPORE PRIDE	高雄鹿特丹	12月31	港郵
海王藍寶石	NEPTUNE SAPPHIRE	漢堡倫敦	1月1	川崎
夏利遜總統	PRES. HARRISON	熱那亞馬賽	1月1	總統
地中海	MEDITERRANEA	熱那亞馬賽	1月2	天祥
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	1月2	大三
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	1月3	華林
威士達吉	WESTERKERK	馬賽巴爾倫那	1月3	寶隆
江南	FLORES CAREER	利物浦倫敦	1月3	泛洋
利達多	RYTTERDAL	鹿特丹漢堡	1月6	多利順
西蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹哥頓堡	1月8	寶隆
邊阿達	BENALDER	漢堡鹿特丹	1月9	速行
派那司基	PIONER NAKHODKA	倫敦漢堡	1月9	華林
施利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	1月12	馬士基
河內	HANOI	鹿特丹漢堡	1月12	天祥
亦榮	YEH YUNG	漢堡鹿特丹	1月13	港郵
派拉夫斯	PIONEER SLAAVYANKI	倫敦漢堡	1月15	華林
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	熱那亞馬賽	1月16	總統
江南	KARA CAREER	漢堡	1月16	泛洋
利南	NIHON	鹿特丹哥頓堡	1月16	寶隆
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡鹿特丹	1月17	日郵
邊萊文	BENLOMOND	里斯本	1月19	太古
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	1月21	日郵
萬邦丹絨	BUNGA TANJONG	利物浦倫敦	1月22	萬邦
邊利地	BENLEDI	漢堡利物浦	1月22	太古
東方進口商	ORT. IMPORTER	漢堡鹿特丹	1月23	港郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不萊梅	1月23	捷成
利邦力加	NIPPONICA	巴塞倫那馬賽	1月25	天祥
利來得	NL. DEJIMA	鹿特丹哥頓堡	1月26	寶隆
亞露西	AROSIA	熱那亞馬賽	1月26	寶隆
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	漢堡鹿特丹	1月27	川崎
美達菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	1月29	沙時
凌榮	LING YUNG	漢堡鹿特丹	1月30	港郵
麥地堡	MAGDEBURG	鹿特丹漢堡	1月31	東亞

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	紅海	12月31	大三
安興	AN HSING	達打	12月31	PIFF
玉成丸	YUSEI MARU	仰光吉大港	12月31	日郵
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	波斯灣	1月3	馬士基
	JAMAICA FAREWELL	波斯灣	1月3	日郵
士打神戶	STRAAT KOBE	波斯灣	1月3	渣華
迅達	ZAANKERK	達打吉達巴	1月3	寶隆
泰宏	WELSH TRINDENT	紅海	1月4	日郵
沙蘭瑪	SHALAMAR	科倫坡卡拉卡	1月4	東海
明仁投資	M.R. INVESTMENT	達打	1月4	明仁
海能	OCEAN ENERGY	紅海	1月4	日郵
紀伊丸	KII MARU	伊斯坦堡	1月4	日郵
飛彤	FRINTON	蘇丹港	1月4	日郵
邁利怡美利	MAKEVERETT	仰光吉大港	1月6	福來
昭明	CHAO MING	達打吉達巴	1月6	嘉華
安華	AN HWA	比拜科威特	1月6	永恆
阿瑪利亞	AL OMARIAH	波斯灣	1月6	怡和
南樂利	CAPETAN NANOLIS	的黎波里班加西	1月7	日郵
渣拿亞妙娜	JALAYAMUNA	印度科威特	1月7	天祥
海洋貿易	OCEAN TRADER	吉布提依力	1月9	新興行
高城	KOTA PETANI	紅海	1月10	太平
環宇香山	UNI. HONOLULU	的黎波里班加西	1月12	長榮
銀洲	NGAN CHAU	紅海	1月12	太來
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	印度科威特	1月13	天祥
	GLORY MAKOTOH	巴士拉	1月13	東方
青衣島	TSING YI ISLAND	波斯灣	1月14	太來
河內丸	KAWACHI MARU	紅海	1月14	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
金冠	GOLDEN CROWN	西非	12月31	嘉華
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	12月31	川崎
攝津丸	SETTSU MARU	南非	12月31	日郵
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	南非	1月1	大三
瑪嘉莉	MARGARET CORD	西非	1月2	大三
埼玉丸	SAITAMA MARU	西非	1月2	日郵
玻利維亞丸	BOLIVIA MARU	西非	1月2	川崎
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	南非	1月3	大三
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	1月3	日郵
多利士高	DOLLY SKOU	南非	1月3	怡和
哥連多丸	CORINTO MARU	東非	1月3	大三
沙路士吉	SEROOSKERK	東非	1月3	渣華
壯成	JOINVILLE	西非	1月4	沙時
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西非	1月5	馬士基
明仁建設	M.R. ESTABLISHMENT	西非	1月7	明仁
士打荷蘭	STRAAT HOLLAND	南非	1月8	渣華
安順	ANSHUN	拉高士亞巴巴	1月8	東方
金泉	GOLD STREAM	西非	1月14	新興行
和中	HO CHUNG	南非	1月14	新興行
安明	AN MING	西非	1月16	明仁
士打富田美	STRAAT FUTAMI	南非	1月23	渣華
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	東非	1月24	大三
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	1月26	渣華
士打盧旺達	STRAAT LUAND	東非	1月27	渣華
通古洲	TUNGKU CHAU	拉高士亞巴巴	1月29	太來
沙歌夫	SURCOUF	西非	2月7	沙時
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	南非	2月9	渣華
南非美花	S.A. ALPHEN	南非	2月10	怡和
岩手丸	IWATE MARU	南非	2月10	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	12月31	順昌
淳洋丸	JUNYO MARU	新加坡曉喃	12月31	永泰
巴丹寶	PATANPORN	曼谷	12月31	順利
神祐五號	GOD SPEED No.5	雅加達	12月31	海泰
江海丸	KOKAI MARU	新加坡巴生	1月1	東洋
古晉	KUCHING	新加坡	1月1	海聯
美芝	MAY BREEZE	新加坡巴生	1月1	中央
佳樂	GALLO	馬尼拉	1月1	東祥
太平之音	PACIFIC ECHO	新加坡曉喃	1月1	大源
金龍	KEEN DRAGON	新加坡	1月2	天祥
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	1月2	天祥
美寶美	BULSOOK	曼谷	1月2	振盛行
七洋一號	OCEAN SEVEN I	新加坡巴生	1月2	天祥
海民	HAI MING	馬尼拉	1月2	永裕
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	1月3	東源
	ANGEL. THE GREAT	新加坡曉喃	1月3	永泰
先鋒	FORTUNE PIONEER	雅加達	1月3	泛亞
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	1月3	海聯
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡檳城	1月3	馬士基
海光	SEA LIGHT	雅加達三寶壟	1月3	海泰
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	1月3	海聯
勝洋丸	SHOYO MARU	新加坡巴生	1月3	天祥
美廉	MINI LIZARD	馬尼拉	1月3	美輪
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	1月4	福來
柳博丸	RYUHAKU MARU	新加坡曉喃	1月4	東源
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡巴生	1月4	大源
順泰	PAN TRADER	馬尼拉	1月4	中央
華利	WAH LEE	山打根斗湖	1月5	惠南
東一	DONG II	雅加達泗水	1月5	東亨
英和	HERO	泗水	1月5	聯航
南翼	SOUTH WING	納閩婆羅乃	1月5	東源
邁利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	1月6	福來
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡曉喃	1月6	順昌
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	1月6	美輪
長城	KOTA PANJANG	新加坡曉喃	1月8	太平
富國	AFFLUENT COUNTRY	曼谷	1月8	裕華
太安	PACIFIC ASIA No.1	亞庇婆羅乃	1月8	東安
[illegible]	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	1月9	東源
亞美娜	DONA AMALIA	新加坡曉喃	1月10	永泰
大福山	TAIPOOKSHAN	曼谷	1月10	順昌
美霧	AM. MIST	新加坡曼谷	1月10	美輪
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	1月11	振盛行
詩美	SIMANI	詩巫	1月13	東安

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	12月31	東海
巴拉娜	ARABELLA	基隆	12月31	新興行
夏美安	HERMION	日本	12月31	多利順
積林	JHELUM	日本	12月31	東海
美麗星	MARY STAR	釜山	12月31	新興行
海王	HAI WANG	基隆	1月1	永裕
美緬	AM. MAIN	基隆高雄	1月1	美輪
皇后星	QUEEN STAR	釜山	1月2	新興行
東海	TUNG HAI	高雄日本	1月2	東海
海民	HAI MINI	基隆	1月3	永裕
美敏	AM. MING	基隆高雄	1月3	美輪
大同	TA TUNG	高雄	1月3	東海
海國	HAI KUO	基隆	1月3	永裕
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	1月3	福來
亞洲雄士	ASIA ACE	高雄日本	1月4	東祥
海華	HALLVARD	日本	1月7	多利順
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	1月9	東源

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
美華勝琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	12月31	鐵行
派那司基	PIONER NAKHODKA	加州西北太平洋	12月31	華林
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	12月31	美輪
士打拿素	STRAAT NASSAU	南美	12月31	渣華
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	12月31	新興行
太平	TAI PING	紐約美國東岸	1月1	百保利
普蘭	PRIAM	溫哥華委內瑞拉	1月1	百保利
哥羅拉多	COLORADO	檀香山加州	1月1	怡和
夏利遜總統	PRES. HARRISON	紐約	1月1	總統
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國西岸	1月2	太平
甘尼迪總統	PRES. KENNEDY	洛杉磯紐約	1月2	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	1月3	馬士基
派拉夫斯	PIONER N SLAVYANKI	加州西北太平洋	1月3	華林
東方王牌	ORT. ACE	西雅圖溫哥華	1月3	港郵
日本芷弗	JAPAN CANELA	加勒比海	1月4	民眾
韓榮	HAN YONG	美國	1月4	大昌
交易	SL. EXCHANGE	美國	1月4	海陸
亞洲雄士	ASIA ACE	美國西岸	1月4	山下
東方司令員	ORT. COMMANDER	洛杉磯紐約	1月4	港郵
普他比利	PROTABEIRA	南美	1月7	美邦
威沙加嘉娜	VISHVA KARUNA	紐約蒙利士多佛	1月7	東亞
芬景	FERNVIEW	紐約美國東岸	1月7	百保利
美國山貓	AM. LYNX	加州紐約	1月8	美輪
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	1月9	怡和
麥迪遜總統	PRES. MADISON	加州西北太平洋	1月9	總統
斯溫堡馬士基	SVENDBORG MAERSK	加州紐約	1月9	馬士基
西孟加拉州	S. OF WEST BENGAL	加州西北太平洋	1月10	東亞
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	1月10	川崎
[illegible]	OCEAN PRIMA	加勒比海	1月11	大三
財政	SL. FINANCE	美國	1月11	海陸
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	1月11	川崎
豪華萊克	HOWELL LYKES	美國哥灣	1月12	怡和
東方友善	ORT. AMIGA	西雅圖溫哥華	1月12	港郵
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	1月12	摩拿
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州西北太平洋	1月13	華林
來利勝琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	1月13	鐵行
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	1月13	山下
菲巴丹	PHIL. BATAAN	哈瓦那紐約	1月13	大工
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	1月14	川崎
嘉寶	JUSTINA L. CABEL	美國西岸	1月14	東盛
馬芝打馬士基	MATHILDE MAERSK	加州紐約	1月14	馬士基
約翰華達文	JOHN B WATERMAN	紐約新奧爾良	1月15	海陸
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	紐約	1月15	總統
大平	TAEPING	洛杉磯紐約	1月15	港郵
溫寶倫總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	1月16	總統
美國寶瓶	AM. AQUARIUS	加州紐約	1月16	美輪
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	1月18	太平
馬來季候風	MAL. MONSOON	紐約大西洋	1月18	百保利
溫諾蘇寶	WONOSOBO	中南美洲	1月18	渣華
福他利奧	FROTARIO	南美	1月19	美邦
長立	EVER PROMOTER	加勒比海	1月20	利通

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
澳洲開拓	AUST. EXPLORER	澳洲	12月31	怡和
愛瑪布殊	EMMA BAKKE	[illegible]	1月8	鐵行
廣東	KWANG TUNG	新幾內亞南太平洋	1月9	太古
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	1月10	港郵
山西	SHANSI	新西蘭	1月11	太古
安德魯	ANDROS	澳洲	1月16	福來
東方海員	ORT. MARINER	澳洲	1月17	太古
亞洲名聲	ASIAN RENOWN	澳洲	1月20	太古
	RAGNA BAKKE	斐濟	1月24	鐵行
寶台島	POTOI ISLAND	澳洲	1月25	[illegible]
山王丸	SANNO MARU	澳洲	1月26	大阪

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖	羅湖開	到紅磡
上午5時59▲	上午6時33▲	上午5時54	上午7時10
6時30	7時38	6時40▲	7時39▲
7時37	8時43	6時46	8時09
8時36	9時45	7時11	8時38
9時08	10時31	7時54	9時08
10時08	11時25	8時57	10時06
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時25	10時39	11時53
1時11	2時22	11時39	下午12時50
2時06	3時20	下午12時38	1時52
3時03	4時20	1時37	2時46
4時05	5時21	2時35	3時47
5時07	6時19	3時33	4時46
5時40	6時53	4時33	5時47
6時00	7時18	5時31	6時42
6時43	7時51	6時30	7時44
8時00	9時09	7時39	8時42
9時30	10時31	8時18	9時29
10時30(五)	11時38	9時12	10時20
11時00(六)	0時09		

附註：有（五）者星期六停開，有（六）者星期六行走。有▲者屬紅磡大埔墟線。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時10	上午7時20	上午9時30
下午1時00	下午3時40	上午8時40	上午10時10
下午4時00	下午6時15	上午9時55	下午2時30

渣華(香港)有限公司

代理：渣華郵船公司·利來郵船公司

香港5-241161　九龍3-665121　澳門6463

航線	船名		開航日期	直航
東非	SEROOSKERK	沙路士吉	1月3日	東非各埠
	STRAATMAGELHAEN	士打麥哲倫	2月9日	
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	1月26日	西非各埠
	NEDLLOYD KATWIJK	利來格維克	2月20日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫諾蘇寶	1月18日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	溫諾基利	2月18日	
南美	STRAAT NASSAU	士打拿素	12月31日	南美各埠
南非	STRAAT NASSAU	士打拿素	12月31日	毛里求斯及南非
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	1月8日	
密西西比	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	1月24日	[illegible]
	MARNE LLOYD	[illegible]	2月21日	[illegible]
中東	STRAAT KOBE	士打神戶	1月3日	杜拜·阿布扎比·巴林·科威特
	STRAAT KOREA	士打南韓	2月[illegible]日	

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
毛里求斯 達打 歐洲	江駿輪 Kian Citee	1月15日	1月16日	毛里求斯·達打·澳娜·安特衛普·鹿特丹·倫敦·利物浦·都柏林。

貴客付貨　請到本公司接洽

總代理：泛洋航運有限公司

香港德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238011（8 八線）

澳門代理[illegible]輪船公司電話2707地址巴素打爾街[illegible]號

中國豐收圖

新華社圖片

▲棉花豐收，這是河南新野縣沙堰公社棉花收購站一角。

▲新疆吐魯番縣葡萄公社葡萄豐收。

▲油料作物豐收，這是上海金山縣楓圍公社社員在收穫油菜籽。

▶蔬菜源源上市。這是杭州地區社員在挑運蔬菜上市。

▲花生豐收，這是山東蓬萊縣南嵐公社社員在翻曬花生。

國貨介紹專欄
如惠刊廣告 請電五—七四六三一一—四

多用電子穴位測定治療機 袖珍型
適合診所 家庭使用

葵花牌 青島大花生
香脆．咸脆
品質優良
花生特大
香脆鬆化
由中國青島糧油食品公司直接包裝出口
經銷：香港華僑食品有限公司 電話：5-438127．5-455908

婦女衛生用品
康福帶．產婦巾
新棉製造．潔白衛生
柔軟舒適．吸水力強

廣東名酒 中山米酒
家鄉口味
醇而不膩
浸得葯材
炒得餸菜
總經銷：廣大食品有限公司
電話：5-467280，3-715698

中國熱水瓶
荆江牌－豐收牌
鹿仔牌－梅花牌
蓮蓬牌－水晶牌
閩江牌－珍珠牌
現貨齊備－歡迎洽購
經銷處：大記行
地址：九龍花園街200號
電話：3-801303，3-883538

桂花牌 驅蛔糖
驅蛔蟲
除蟯蟲
功效特快。
國貨公司、葯行均售

美加净 微粒透明 爽髮膏
用後能令頭髮柔軟光滑，髮型貼服美觀，不油膩，易梳洗。
美加净化妝品有限公司 電話：3-333645．3-333654

鬥雲牌 山西北芪酒
最補氣
夠香醇

國產電子枱燈
造型新穎．款式多樣
三角牌
總經銷：益民國產電器有限公司

中國製造 胃得樂
特殊配方
特別療效
國貨公司、葯行均售
經銷處：聯宗(九龍)有限公司
電話：3-817953 817955

新產品 鎮痛膏 十貼裝
國貨公司、葯行均售
經銷處：華德藥業有限公司電話：3-021477

家用廣花棉胎
純粹新棉
質優耐用
國產 鶴鹿牌 被套
香港國貨．百貨公司、綢莊均售

中國望遠鏡
經銷處電話：3-883166．866905

西貢斬竹灣對開海面風狂浪湧

三艘獨木舟先後翻覆 五人獲救起一人失蹤

幸當時有一漁船在附近否則慘劇會更大

【本報訊】西貢大網仔斬竹灣對開海面，昨日發生三艘獨木舟翻覆意外，六名青年墮海，五人獲救，一人失蹤。

昨日上午，觀塘創業街得士活製衣廠的百多名職工到西貢舉行旅行，昨日天文台掛起強風訊號，風勢強勁，海面波浪頗大。

上午十一時左右，有十名青年借了青年營的五艘獨木舟到海面划，至十二時許，五艘獨木舟被強風吹得飄蕩不定，越飄越遠，突然一陣猛風吹過，掀起大浪，其中一艘獨木舟被吹翻，上面的兩名青年墮落海中，其他四艘獨木舟上的人看到，紛紛划去搶救，不料另一隻獨木舟又被一陣強風吹翻，艇上兩人亦告墮海，待其他三艘獨木舟上的人發覺時，一名救人的青年亦因為浪大而墮海。至此，墮海者已有五人，其餘五人都緊張地進行搶救，但人與舟均隨着風與浪飄浮到三丫洲附近海面。這時，另一隻獨木舟亦被風吹翻，艇上一人墮海。

此時，在海上作業的一艘機動漁船的漁民見狀，立即開往搶救，首先將兩人救起，送回岸上，然後再將三人救起，餘下的一人已告失蹤。未沉的獨木舟不敢在海面久留，隨後划回岸邊。被救回岸的五人中，其中兩人已經被冷暈，稍後，救傷車及水警輪到場，一方面將兩名冷暈者送院急救，另方面，水警輪在海面展開打撈工作，但直至深夜，仍無所獲。冷暈者為梁紹武及劉全輝。

據悉，失蹤者名葉友榮，廿四歲，在德士活製衣廠做雜工，父親名葉行，五十三歲，五金工人，母在衛生局工作。葉友榮排行第一，有兩弟及一妹，一家住在沙田坳邨第一座十三樓一三四三室。三年前，他畢業於樂善堂中學，之後，就到上述製衣廠工作。

據其母透露：在個多月前，葉友榮已說有朋友約他去旅行，但因為該廠趕工，抽不出時間來，已將所有約會推卻，至日前，該廠全部貨已經趕起，廠內康樂部就計劃在昨日搞一次旅行，以散身心，他兒子便參加了這次旅行，且擬帶其十三歲的妹妹一起去，但其妹因怕人多，所以推卻了。

昨日上午八時左右，葉友榮揹起行囊，到其廠集合出發，當時他的母親尚在夢中。臨出發前，其弟還叮囑他千萬不要划艇，因為他不懂游泳。

昨日下午二時許，葉家接到有關方面的來電，葉父於是立即與其子一起到出事現場搜索，但一無所獲。

葉友榮平時喜愛影相及旅行，每天一放工就回家，每月出糧後，都將三百四十元給其母作家用。昨天出事，其家人都十分傷心。

救人的漁民指着覆舟處。右上角為失蹤者葉友榮。

冬泳到冷 健將抽筋

一項比賽廿多人出事

【本報訊】全港公開第二屆冬泳比賽昨天舉行中，先後有二十多人支持不住，有些冷暈，有些抽筋，被送往荃灣健康院及伊利沙伯醫院救治。

泳賽由香港康樂體育協會、教育司康樂體育事務組聯合主辦，起點是青山道十二咪的美海灣，終點是十一咪半的麗都灣，全程約一千公尺。本來有五百多人報名，但昨天天寒風猛，下午二時開始時，只有三百幾人下水，其中二十多人在比賽中途出了問題。

新蒲崗兩工廠失火

五十多萬元成品原料及機器被焚

【本報訊】九龍新蒲崗有兩間工廠昨天發生大火，焚燬大批製成品、原料及機器，共損失五十餘萬元。

其中一間為福大製衣廠，位於七寶街一號美華工業大廈六樓，老闆姓范，有工人一百多名。昨日為星期例假，廠方為了趕貨，着包裝部工人返廠開工，由上午九時至下午一時收工後，廠內只留一名看更。至晚上七時，該名看更發現貨倉有濃煙冒出，繼見火光，立即報警。

消防員趕到時，火勢已蔓延至鄰鄰的一個單位，乃動用三條滅火喉，一部「長梯」雲梯及八個煙霧隊進行搶救。半小時後，火勢被控制，但不久死灰復燃，消防員另在三祝街方面架喉灌救，至九時卒將火撲熄。據稱，廠內大批製成品及原料被燬，損失三十餘萬元。

另一間為五芳街十九號嘉榮工廠大廈十二樓雅奇塑膠廠，前座為噴油部及啤機部，後座為貨倉。據說該廠最近趕貨，有數名工人通宵開工。起火時間是淩晨五時五十分，火勢猛烈，兩小時後由消防員救熄。大批原料及機器被燬，損失約二十萬元。

【本報訊】馬仔坑村昨晨又遭歹徒縱火。昨晨二時，有三名年約二十餘歲的男子，採用調虎離山計，一人在村頭大叫「火燭」，另兩人在村尾放火，為防火組人員發覺，把火弄熄，並追捕歹徒，但被歹徒逃去。事後，在現場發現一些爛布，疑是放火歹徒留下的。目擊此事的防火組人員向警方投訴，要求協助調查。

據當地一位村民說，該村近月來接連發生火警，可能是歹徒所為。上月十六日凌晨發生的火警，有人曾見到一名男子在一間空置的木屋上淋火水，然後縱火，致使二百多人無家可歸，一老婦慘被燒死。

馬仔坑村最近已成立「治安防火組」，二十人分四組，每晚在村內巡邏。

又：昨天火警共九十八宗。

明年首季進口米額 已決定為八萬公噸

較本季少五千二百公噸

【本報訊】工商署昨日宣佈，一九七六年第一季食米進口額現已決定為八萬零五百一十四公噸。

助理工商署長（貿易）黃錦照解釋稱，新進口額較對上一季的進口額少五千二百八十六公噸，該數字已顧及目前充足的食米存量（六萬二千公噸，不包括本季仍有待輸入的一萬一千九百公噸在內）以及現時海外十分良好的供應情況。

預料一九七五至七六年度世界各地的食米收成將增加百分之四。

自今年一月一日以來，香港已輸入食米共三十二萬三千二百零四公噸，其中來自中國者佔十七萬七千三百二十一公噸，泰國十一萬二千一百八十公噸，其餘則來自澳洲及美國。

文員會文藝聯歡

【本報訊】香港華人文員協會徵求新會員及婦女團員，昨日上午十時在新光戲院舉行文藝聯歡。

聯歡會上演出：民樂大合奏，相聲—北遊記，舞蹈，女高音獨唱，笛子獨奏，男中音獨唱，手風琴四重奏，活報劇等豐富多采節目，受到觀衆的好評。

貿發局有拓展計劃 明年重心放在美國

【本報訊】貿易發展局消息：香港在明年必須將貿易重心放在美國，藉以奪取貿易方面即可以實現增長的機會。

該局主席安子介昨日宣佈該局一九七六—七七年度的貿易拓展計劃時，回顧了今年的貿易情形。香港對所有主要市場的出口貿易均呈現下降，截至十月為止的總出口貿易減退了百分之六點四。

安子介說：「比較而言，最近在貿易數字方面已有改善，最低限度減退率已略少。此外，在製造工業方面，若干跡象顯示廠家接獲的定單大增，令他們積極提高生產量以應付這些定單。但是，這些因素並不一定表示香港的貿易情形將持續復甦，除非本港的一些主要市場有了肯定的經濟增長的預兆，尤其是美國市場。」

安子介說，今年的拓展計劃與往年一樣是根據香港一般貿易情形而編制。

他說該計劃的重心將繼續放置在拓展企業水準上面，以及放置在如何運用經濟力量選擇拓展方法與技巧。

貿易發展局執行幹事鄧寧述及明年的拓展計劃時，表示該局將繼續參加美國所有最具功效的貿易展覽會，它們包括「美國玩具展覽會」、「紐約的宣傳用品展覽會」、「芝加哥筆子消費品展覽會」。

此外，至少將有兩個香港貿易團訪問美國六個大城市及一個美國代表團訪港，以配合上述的展覽會。本港貿易團同時將訪問加拿大的商業中心溫哥華、多倫多及滿地可。

一個香港製衣商代表團，將於明年三月訪問紐約及洛杉磯，拓展香港成衣的銷量。屆時「香港時裝節」展出的新裝將在兩大城市盛大示範表演。

在亞洲地區的服務，貿易發展局準備組織兩個貿易團，訪問日本的貿易中心。此外，該局可能與中華廠商會聯合舉辦一個貿易團，前往東南亞的若干大城市訪問。

阿拉伯國家對於貿易發展局的各項服務，繼續有強烈的需求。對許多香港商人來說，阿拉伯國家仍是很新的市場。

鐵鎖鐵閘與防盜系統皆被破

張麗珍金行遭爆竊

損失金銀珠寶玉石價值數十萬元

【本報訊】大道中一七一號張麗珍金行，昨晨發生爆竊，被盜去金飾、鑽石及玉器等，價值四十餘萬元。

張麗珍金行為一間老字號金舖，除零售外，亦經營金飾、鑽石等批發生意，老闆姓陳。昨晨八時許，當店內的一名看更發現後門洞開，立即通知老闆。警方人員到場調查，發覺後門並無損破，只在鎖的中間處有一個兩寸大的鐵孔，疑是匪徒鑽開後門的鎖潛入舖內。

據悉，現場備有週全的防盜設備，而且該店亦與三樓的珠寶玉石、金銀首飾業商會設有聯防的防盜系統，若不熟悉情況，只要將鐵閘或夾萬打開，警鐘都會大鳴，但竊匪竟能避過，可見其手法高明。

又訊：昨日下午二時廿分，灣仔道卅七號地下乾士城洗衣店，被一名匪徒闖入行劫，掠去現款一百元。

婦人盧心蓮（四十六歲），昨日下午六時在九龍橫頭磡新區第一座梯間遭飛仔截劫，面部被刀剜傷。

紀念龍年金幣 現可申請訂購

【本報訊】新聞處消息：港府為慶祝農曆龍年而鑄造的金幣，現開始接受申請訂購。

金幣分兩種，普通者按面值每枚售一千元，精製者每枚售一千五百元。此次發行的金幣不超過三萬枚，而其中不超過一萬枚是精製者。

金幣以廿二K金鑄造，標準重量為一五點九七六公分，直徑為二八點四公釐（一點一一八吋）。

申請表格將由今日起可向香港上海滙豐銀行各辦事處索取，截止訂購日期為一月七日。

每一份申請書只限訂購金幣一枚，如認購人數過多，將以抽籤方法取決，獲分配金幣的申請者，將會個別接獲通知。預料該批金幣可於農曆新年之前，在各指定的香港上海滙豐銀行辦事處領取。

美專昨行畢業禮

素描繪畫觀摩今起舉行

【本報訊】香港美術專科學校日夜校昨晚在校內舉行畢業禮，校長陳海鷹在會上致詞，並有文藝節目表演及茶點助興，氣氛熱鬧。

該校二十四年來培養了不少青年畫家和美術工作者。最近為了讓更多愛好美術及關心美術教育的人士了解該校的教學實況，特由即日起至明年一月八日止，在九龍彌敦道四三八號校舍舉行「素描繪畫觀摩展」。

貨船業總商會 昨設會慶酒會

【本報訊】香港貨船業總商會昨日下午舉行成立十二周年慶祝酒會，到賀來賓衆多，理事長陳森曾在會上致詞。到賀者中有海事處、警務處、民政署人員。

貨船業總商會理監事昨在會慶酒會上合照

面臨停辦 最後一招

機場巴士減收票價

若此辦法仍無效即於一月十六日停駛

【本報訊】九龍巴士公司行走啟德機場的第二〇〇號線，今後兩週內將更改行車路線及減收票價，作最後嘗試去吸引乘客。假如這個辦法亦告無效，該公司將由一月十六日起停辦該線。

由今日起，從機場至港島間的車費將由三元減為兩元，在離開海底隧道後登車者一律一元。九龍方面的行車路線將有更改，即經漆咸道、馬頭圍道、浙江街及土瓜灣道。港島方面行車路線則照舊。

第二〇〇號線巴士是於一九七五年三月起由九龍巴士公司開辦，但開辦以來僅有很少搭客使用該線豪華巴士。公司方面曾多次改善服務，包括在巴士上安裝行李廂、設置更佳的巴士指示標誌，甚至在機場旅客入境大堂設詢問處及售票處，並接受外幣購票等。

但很多人仍認為以上的新設施比諸以前的辦法在吸引乘客方面不會有較大的作用。不久前，運輸署希望機場巴士可獲准在接機室門外上客，但在證明此舉不切實際後，機場的巴士站便改設在接機室以西數碼外的地方。

運輸署發言人昨日稱，假如社會人士希望二〇〇線繼續開辦，他們便要利用此線的巴士服務。

他指出很多人投函報章，對該線巴士可能停辦表示遺憾，但該線巴士每程平均乘客只得六人，是不可以抹煞的事實。在此種情形下，實在不能希冀九龍巴士公司繼續開辦無盈利可言的昂貴豪華巴士線。

發言人表示，巴士在二〇〇線上每日要虧蝕一千二百元。

法國文化協會法文班招生

一月六日開課即日開始報名

地址：香港軒尼詩道一二三號　電話：5－277825
九龍窩打老道冠華園三樓　電話：3－035225
香港高士打道耀的呼聲大廈六樓　電話：5－278025

美孚新邨世界酒樓
接納顧客意見求取好意頭
由一九七六年元月一日起
改名為：
好世界酒樓
並祝大家好世界！
本酒樓舉辦
好世界之夜
除夕聯歡晚會
荷蒙各界踴躍參加
席券業經售罄謹此致歉
喜慶宴會，歡迎定座
3-725004 726004

銀行一覽

廣安銀行 KWONG ON BANK LTD.
總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231
香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號　電話：5-776072
西區分行：大道西222-224號　電話：5-496321
九龍分行：
旺角分行：彌敦道728-730號　電話：3-944217
深水埗分行：南昌街140-144號　電話：3-805358
紅磡分行：蕪湖街78A號　電話：3-633501
九龍城分行：衙前圍道27號　電話：3-824167
油麻地分行：佐敦道19-21號　電話：3-858996
觀塘分行：協和街140號　電話：3-432266 3-432277
荃灣分行：青山道499號　電話：12-247121/4
與日本富士銀行合作
聯繫遍設全球

東亞銀行
總行：香港德輔道中10號　電話：5-240051
旺角分行：九龍彌敦道638-640號　電話：3-961946
香港區分行
香港仔分行電話5-537300
銅鑼灣分行電話5-760035
堅尼地城分行電話5-468610
西營盤分行電話5-401036
筲箕灣分行電話5-692205
灣仔分行電話5-740787
莊士敦道分行電話5-281332
北角分行電話5-706101
鰂魚涌分行電話5-629087
跑馬地分行電話5-743180
九龍區分行
青山道分行電話3-703738
九龍城分行電話3-822574
馬頭圍道分行電話3-627587
觀塘分行電話3-438231-4
荔枝角分行電話3-678449
新蒲崗分行電話3-241061
大坑西分行電話3-787378
大角咀分行電話3-950088
上葵涌分行電話12-231300
下葵涌分行電話12-245017
尖沙咀分行電話3-693339
荃灣分行電話12-420030
上海街分行電話3-880494

東京銀行
（日本註冊有限公司）
香港銀行：遮打道3號　電話：5-230051
中環分行：德輔道中127號　電話：5-458149
銅鑼灣分行：軒尼詩道493號　電話：5-792101
九龍分行：彌敦道14-16號　電話：3-666151
旺角分行：彌敦道591號　電話：3-944221
通過一百間分行
遍佈全球各大城市
國際性外滙銀行
經營一切銀行業務
THE BANK OF TOKYO, LTD.

國際性銀行
服務全球
三和銀行
經營一切金融及銀行業務
香港分行
干諾道中30-32號三和大廈
電話：5—265081
九龍分行
彌敦道66-70號金冠大廈
電話：3—683106

鹽業銀行
（中華人民共和國註册）
香港分行：香港德輔道中212號
電話：5-451005（總機）
暨所屬各辦事處
辦理
各種存款、放款、國內匯款
國內外進出口押匯
代辦：北京中國銀行人民幣存款
代理：太平保險有限公司
人民幣意險
及各種保險業務

國華商業銀行
香港分行
—辦理一切銀行業務—
經收國內滙款　全國通滙介款迅速
代辦：北京中國銀行總管理處人民幣存款
香港分行：大道中111號地下　電話5-233688 236739
灣仔辦事處　電話：5-729072 729516
九龍城辦事處　電話：3-832371-4
新蒲崗辦事處　電話：3-213887 211150
旺角辦事處　電話：3-260027 260076
慈雲山辦事處　電話：3-227704 227705
觀塘辦事處　電話：3-250131-4
兩園街辦事處　電話：3-704291
牛頭角辦事處　電話：3-418337

手術隊深入百色山區 開展針麻甲狀腺手術

明明

廣西百色地區醫院打破「坐堂等醫」的舊習慣，積極組織針麻甲狀腺手術隊，走出醫院大門，深入山區，開展針麻甲狀腺手術，取得顯著成績。

甲狀腺腫大，是百色地區邊遠山區的常見病和多發病。近幾年來，這個醫院開展對針麻甲狀腺手術的研究，取得了一定成績，摸索了一些經驗。他們一致認為，針麻甲狀腺手術研究工作過去一段時間步子邁得不大，主要原因是沒有深入農村進行普查、治療，而是「坐堂等醫」。只有走出醫院大門，把針麻甲狀腺手術送到農村去，才能正確貫徹執行毛主席的革命衛生路線，更好地為貧下中農服務。於是，這個醫院先後組織了針麻甲狀腺手術隊走出大門，深入到凌雲、田林、樂業三個縣開展針麻甲狀腺手術，受到當地各級黨組織和廣大群眾的歡迎。

在當地黨委的領導下，針麻甲狀腺手術隊和基層衛生部門、基層衛生人員一起，深入社隊，逐戶診查病人，請病人到縣醫院、公社衛生院進行手術治療。手術隊到凌雲縣以後，縣委在各方面都給予大力支持，縣衛生局還從縣醫院、公社衛生院抽出九名醫務人員參加手術隊，加強了手術隊的力量。基層衛生部門的領導還主動同手術隊的醫務人員深入生產隊做宣傳工作，動員病人前來進行手術治療。病人黃姆成，是成廂公社的女社員，今年五十多歲，患甲狀腺囊腫已三十多年，由於囊腫壓迫氣管，她爬坡走路，參加生產勞動時，氣喘很厲害，影響了生產。但她對手術治療思想上有顧慮，怕出問題。手術隊的一個醫生和縣醫院的一個領導同志，親自到這個社員家進行宣傳動員，向她講解手術的安全、可靠，使她消除了顧慮，到縣醫院施行手術。經過手術治療，黃姆成已健康出院。這個手術隊在一個月裏共走了五個大隊，施行針麻甲狀腺手術二十八例，取得了顯著的療效。手術隊到樂業縣以後，由於各級黨組織和衛生部門的大力支持，他們在十二天內共施行了二十三例針麻甲狀腺手術，效果很好。

在開展針麻甲狀腺手術的過程中，手術隊發揚敢想敢幹的革命精神，打破常規，因地制宜，克服設備差的困難，膽大心細，以高度的責任感為病人施行手術。按照常規，甲狀腺手術病人，手術前要服兩周的碘劑，使甲狀腺變硬，手術後還要輸液三至五天。這次手術隊根據農村的實際情況，採取了適合農村情況的措施，病人頭天進院，他們做好驗血和尿常規檢查，第二天就做手術。他們在手術操作時，耐心細緻，嚴密謹慎。由於他們把革命精神和嚴肅的科學態度結合起來，在手術的例數中沒有出現滲血過多的情況，一般六天就可以拆線出院。手術隊還打破醫、護界限，實行醫、護結合，發揮每個醫務人員的積極作用。

手術隊在開展針麻甲狀腺手術過程中，還積極對基層衛生人員進行傳、幫、帶，使他們逐步掌握針麻甲狀腺手術技術。有一個公社衛生院的外科醫生，經過手術隊的熱情幫助後，從理論和實踐的結合上掌握了這一項手術技術，而且還單獨進行了幾例手術，效果良好。一個多月來，已有九名醫務人員掌握了這門手術技術，手術隊還在赤腳醫生學習班上，傳授防治甲狀腺腫大的知識。

藥王山下醫療事業發展

仲文

各地通訊

藥王山原名五台山，位於陝西省耀縣城東。唐初，我國著名醫學家孫思邈曾隱居於此，精研醫學，總結經驗，寫成《千金要方》和《千金翼方》兩部醫學巨著，內容采摭群經，廣搜眾方，集唐代以前方書之秘要，凡診斷、預防、方藥、針灸、食治等無不載述，對祖國醫學優秀遺產的繼承發展起了重要作用。此後，人們因尊孫思邈，將五台山改稱為藥王山。

在漫長的封建社會，統治階級為了愚弄和欺騙人民，借孫思邈的醫學成就和長壽，進行了大量的渲染和假托，硬把一個醫藥學家神化，千百年來，藥王山成為麻痺人民、謀財害命的罪惡淵藪。尤其是在國民黨反動派統治時期，偽政府勾結權勢人家，為了騙取人民血汗，大肆宣揚只要燒香化表，捨財施錢，就可以感應神靈，求得「靈丹妙藥」，消災治病。結果，藥王山被搞得烏煙瘴氣，傳染病到處蔓延。一九三二年，耀縣因霍亂而死者就達萬人。到了一九四七年，國民黨為了維護其搖搖欲墜的反動統治，在藥王山築起了殘害革命人民的集中營，把這裏變成了人間地獄。

新中國建立後，人民政府對這裏的建築進行了整修和粉飾，對孫思邈著作和研究資料作了徵集，開闢了「孫思邈著作陳列室」，祖國的醫學遺產，得到了真正的挖掘和繼承。

如今的藥王山下，醫療衛生事業飛速發展。在人民政府的關懷和支持下，耀縣除縣醫院外，還建有三十一個公社和廠礦醫院，一百八十六個合作醫療站，共有專業醫務人員五百多名，赤腳醫生六百五十六名，保健員四百零五名。全縣實現了公社有醫院，大隊有合作醫療站，生產隊有保健員，形成了三級醫療網。過去，那種「小病抗，大病躺，重病只有見閻王」的歷史，一去不復返了。

當地政府還根據這裏地處山區，藥材資源豐富的特點，發動群眾開展研製中草藥活動。縣上成立了專門研究機構，配有專門研究人員，共收集到民間有效單方、驗方等一千多個，編匯成《四方手冊》。現在，全縣共種植中藥材四百五十多種，一千零三畝，其中傳統的名貴藥材黨參、黃芪、丹皮達八百二十九畝，每年可挖藥材四十萬斤，除本縣自給外，還可向國家提供商品藥材二十萬斤。無產階級文化大革命以後，這裏還建立了本縣有史以來的第一個製藥廠，就地取材，就地加工，不僅可製各種中草藥丹、丸、散，還可製葡萄糖等。

近年來，國家撥出巨款，抽調大批醫務人員，加強公社醫院的建設，並為大隊培訓了赤腳醫生。現在，每個公社醫院都有化驗、透視、手術等成套設備，可做胃脾切除、剖腹、開顱等多種手術。經過培訓的赤腳醫生，一般能掌握三十多種常見病、多發病的診斷治療，會針灸、會輸液，能作頭皮靜脈注射和創傷縫合。同時，縣上每年還組織大批醫務人員深入社、隊，巡迴醫療，有病治病，無病防病，開展愛國衛生運動。廣大醫務人員經常活躍在田間地頭和家庭院落，為群眾看病施藥。地處深山的柳林醫院醫生李安和是上海醫學院畢業的學生。今年年初，他不顧大雪紛飛，道路冰封，爬山越嶺，為患者送藥上門。當看到一位社員患心肌炎，較生休克，生命垂危，急需輸血而血庫又距離太遠時，便毫不猶豫地抽出了自己一百五十毫升血，搶救了階級兄弟的生命。今春在南村大隊巡迴醫療的醫生陳建平，遇到一個患急性肺炎的小孩，呼吸困難，危在旦夕，經過他緊急搶救，終於使小孩轉危為安。小孩的父母激動地說：「過去人人都說藥王好，現在的醫生個個賽藥王。」

交流先進經驗

在寧夏阿拉善左旗那達慕大會期間，來自全旗二十九個公社農牧業學大寨的先進集體和個人的代表們交流了農牧業學大寨，建設草原的先進經驗。

家鄉新貌

巴音河畔一新城

鍾欣

從青海省會西寧出發，翻越巍峨壯麗的日月山，沿着碧波蕩漾的青海湖，邊邇西行，約五百公里，一座高原新城便出現在眼前：寬闊的柏油馬路兩旁綠樹成蔭，新蓋的廠房、居民宿舍櫛比相連，巴音河畔牧場上牛羊成群，片片麥田、菜園到處可見。這就是青海省海西蒙古族藏族哈薩克族自治州首府德令哈。

德令哈，蒙古語的意思是廣闊的金色世界。這裏依山傍水，宜農宜牧。但解放前，在國民黨反動官吏和封建王公的統治下，這裏的人民遭受殘酷的剝削，疾病流行，無數人被奪去了生命。一九三九年這裏有居民五千多人，到解放前夕，只剩下一千多人了。

一九四九年底，德令哈獲得解放，從此，生活在水深火熱之中的勞苦群眾，翻身當了主人。一九五四年這裏實現了民族區域自治，先後有二百多名少數民族群眾參加政府工作，被選進各級領導班子，曾經給封建王公牧羊的高尼，今天擔任了中共海西州委副書記。

二十多年來，德令哈地區發生了深刻變化。各族社員響應毛主席關於「農業學大寨」的號召，自力更生，艱苦奮鬥，大搞農牧業的基本建設，努力改變生產條件，推廣使用我國自造的各種農機具，實行科學養畜和科學種田，促進了生產的迅猛發展。在無產階級文化大革命中興建的三項水利工程，灌溉草場五十六萬畝。去年各類牲畜總頭數達到二十六萬多頭，比一九四九年增加了十三倍，最近幾年，先後共育成半細毛羊二萬一千三百多隻，佔綿羊總數的百分之九十點五。糧食總產量四千四百九十萬斤，比一九四九年增加了一百一十多倍，除自給外，還向國家提供商品糧一千七百八十多萬斤。

工業生產也得到了迅速發展。解放前，德令哈方圓百十里內到處黃羊成群，狐兔奔竄，根本沒有什麼工業，農民割麥的鐮刀，牧民吃肉用的小刀，都不能製造。現在辦起了農牧業機械修造、煤炭、電力、煉鐵、製糖、建築材料、糧食和食品加工等工業。當年荒涼的戈壁灘，如今已成為一座工、農、牧業和交通運輸業蓬勃發展的新城。

德令哈的文教、衛生、商業等也出現了嶄新的面貌。一九五六年前，這裏沒有一所學校、醫院。現在，有民族師範、中學、小學共三十一所，此外還有設備齊全並設有藏醫科的一所州醫院和十二個衛生所、合作醫療站。在這個新城內，還建有文化館、電影院、燈光球場等文娛場所。

蘄春古陶器出現新面貌

胡春

湖北省蘄春縣管窯陶器生產有較長的歷史，這裏的陶器製品具有釉色晶瑩、品型端莊等特點。現在全縣共有四個陶器廠，今年陶器產量達八十多萬件，品種有二百九十多種。

古老的蘄春陶器是在解放後重新得到恢復和發展的。廣大專業人員認真鑽研，反覆試驗，在品型、胎質、釉色、燒製等方面還有所創新。釉色過去只有兩三種，現在已發展到橘紅、奶黃、藍均、結晶等二十多種，而且陶胎渾厚，施釉巧妙，變化靈活，較成功地表示了窯變的鮮明特色。

目前蘄春管窯各陶器廠生產的工藝美術產品中，有繼承宋代古陶特色的均釉花瓶，有品型古樸的結晶花瓶，還有獅、貓、魚等新產品。

其中孔雀茶壺造型新穎、美觀，壺身的孔雀彩屏欲開，壺嘴的孔雀彩冠栩栩如生，壺蓋上還有一個展翅欲飛的小孔雀，神態生動，絢麗多彩，獨具風格。青年工人和女工們創作的雙貓、獼猴桃壺、金杯盤、熊貓、海蝦、魚罐、獅子等產品，玲瓏秀麗，各有特色，別開古陶新生面。

為了適應需要，蘄春管窯各陶器廠不僅擴大了罈、缽、瓶、缸和衛生器具的生產，還恢復生產了一些失傳千百年的古陶產品，這裏生產的琉璃瓦源源供應各地修繕名勝古迹的需要。近年來，管窯陶器品還遠銷國外。

小說林

武林三絕

梁羽生

十一、喋血京華 搜殺霍天雲

羅大魁心裏想道：「鄭元罡武功不弱，不知是誰把他殺掉的？霍天雲是早已受了重傷的，若說他在受了那麼重的內傷之後，居然還能力殺五人，未免令人難以置信。倒在霍天雲身邊這個人不知是誰，若然是他所殺，則此人一定也是個極不尋常的人物了。」他探一探余迪民的鼻息，發覺余迪民也還未曾斷氣，為防意外，補點了余迪民兩處穴道。

「張鐵虎，你給我揹這個人！」羅大魁指着余迪民說道。

余迪民渾身污血，張鐵虎心裏當然是極不願意，說道：「這裏有輛現成的車子……」「死屍也要帶回去？」

羅大魁道：「不錯，莫說他現在還有口氣，即使當真已經死了，我也得把他的屍體搬回去才能查究他的來歷。」

張鐵虎道：「這輛小小的木頭車子只能裝兩個人。西門羽受了重傷，他當然是要放在車上的。霍天雲也必須讓他活着，非在車上不可。這個女娃兒只是中毒，並沒受傷，揹着她走，倒還無妨。」

張鐵虎道：「那麼我揹這女娃兒。」

羅大魁冷笑道：「你倒會挑好的差事幹。這女娃兒可要得提防給人中途截劫的，你的本領保得住麼？我自己揹吧。」

張鐵虎無可奈何，只好硬着頭皮揹起余迪民。

羅大魁正要叫兩個手下把霍天雲抬上車去，忽地心念一動，想道：「西門羽願意把兩篇般若真經交換他身上的東西，我何不先搜一搜他的身子，看一看到底藏着什麼寶貝，居然能夠令得西門羽如此動心。要是當真比般若真經還更寶貴的話，我就來個掉包，反正西門羽也找不到人證和我分辯，還不是憑我說什麼就是什麼。」

霍天雲感覺得到他在伸手摸索，情知那兩份機密文件已是決計難以保全，不由得心裏暗暗後悔，早知如此，應該趁着剛才還有一點氣力的時候，先把那兩份文件藏在路邊的，縱然未必有機會可以把這秘密告訴自己人，甚至或許仍免不了要給敵人搜去，但總勝於像目前這樣，讓羅大魁不費吹灰之力就拿到手。

他本來已經是奄奄一息的了，此時一急之下，險些就暈了過去。（一一二九）

花仔榮自記

李勵

一四四 找上門來

廿四小時的「最後通牒」結束後會怎樣？我完全沒有頭緒。

當我回到大記酒樓時，赫然接到一封信。

「是大口玨給我的。大口玨道：「有人親自送來的，說明要交給你！那人可緊張了，氣勢洶洶，像要打人一樣！」

我拆開信，紙上只有一行字，沒有署名，只寫着：對於叛逆者，將要他知道厲害！

大口玨搖頭過來，問：「什麼信？」

我神神秘秘，道：「以免他口多多，同我宣傳，這件麻煩事我一個人擔當可也。」我並不想拖累別人。

我呆呆的坐着，等閒工人，只有工作才能使我扔掉胡思亂想。他們說的「厲害」，我倒不怕，大不了打我一身而已，我痛心的却是寶姐，看來她的真面目是暴露出來了。時至現在，她還想哄我替大檔做事，難道我是白癡？連這一點也看不出來？倒是雙吠李有眼光，還有那位馮大頭，所講的都是事實。要是我不懸崖勒馬，可能又是另一個馮大頭了。

這一晚，我仍然留在大記酒樓。雙吠李、大口玨、滯口炳等人，十分夠義氣，也陪着我。雙吠李說：「這幾天是不能不警戒的，有備無患，是為上策！」

翌日，早市，他們來了。帶頭的赫然是牛腩何。

大口玨去招呼他們，把他們當作一般的茶客。牛腩何坐下，叫點心，狼吞虎咽，紛紛。我遠遠的站着，沒有走近他們。這是滯口炳吩咐的——犯不着同他們硬碰硬。

「花仔，過來！」終於牛腩何一聲吼。

我望望滯口炳，滯口炳示意我不要去，他代我去。

「有什麼事？花仔正忙着，要茶要水，即管吩咐！」滯口炳陪着笑對牛腩何說。

「不是叫你，叫他！」牛腩何遠遠的指住我，大聲吆喝：「花仔，有種的就走過來，大丈夫做得出就要有膽認，做縮頭龜最丟種！」

這下子撩起我把火了，我是「縮頭龜」麼？一拍胸膛，就提了水壺大踏步上前。

「花仔，哈哈，別來沒什麼不妥吧？」牛腩何冷冷地說。

「沒穿沒爛，行得食得！」我頂他一句。

牛腩何攤大巴掌對着我。

「有什麼事？」滯口炳有意打個岔。

「你走開，不關你的事！」牛腩何瞪他一眼，那隻伸出的巴掌仍然對着我。

夜舞

晶晶沒法再否認了，只好撒謊說：「我作文。」

「作文？都放假了，還作文？」五妹說。

「是呀，假期作業。我先做了。」

「半夜三更去做？又不是考試，我不信。」

「信不信由你！」

六弟沒興趣聽兩個姐姐爭辯，忽然想出一個主意：「喂，有沒有辦法叫伯伯帶我們去溜冰？」

「溜冰？你到北極去找溜冰場麼？哈哈！」四弟取笑他。

「不，九龍有真是結了冰的溜冰場，你不知道麼？伯伯說的。」

「噢，那倒是，隔壁的阿坤，他的叔叔就是在那個遊樂場裏邊的溜冰場做事。」四弟說。

「你怎知道？」晶晶說。

「是伯伯說的呀！」

「那麼冷，我才不去溜冰呢！」晶晶不感興趣。

「我去，去！」六弟忙不迭說。

「可是，不知道伯伯肯不肯！」四弟喃喃地說。

「要不要買入場票的？」五妹問。

「當然要！」

「那麼，伯伯怎會帶你們去呢？伯伯又沒錢。」五妹說。

他們的爭論照例毫無結果，只會掀起大家心頭的種種慾望。

後來，他們說起去姨丈家，去坐表哥的電單車，去表叔家，看表叔和朋友一起練空手道，去某一個親戚家，玩他們養的那兩隻兔子、一隻烏龜，和兩隻猴狗。

再後來，談話分成兩組，兩個男孩一味談動物，打球等等粗線條的活動，兩個女孩却一味談項圈、衣飾、編織這一類纖細的美感享受。

到後來，五妹忽然談起跳舞，談起舞會舞裝，晶晶就突地一言不發，甜甜蜜蜜地去想起來。

再後來，她就執行「大姐姐」式的管理法，命令他們閉上眼睛，專心睡覺。

在晶晶的心目中，跳舞與舞裝這兩件事已經變得越加神聖不可侵犯，她不願意有人談論她，怕這些談論會破壞她的「美麗」的想像。

明天就是二十四號，就是聖誕節前夕，晚上就是有人親住音的平安夜。但是，一切還那麼渺茫，她的奇蹟會出現麼？

在黑暗中，晶晶的眼睛，睜得大大的，凝望着房頂，她又在想像中跳起舞來了。（十二）

梁蘊玉告狀

梁蘊玉讓精仔明講先。精仔明便覺得條肥妹呢招認咬咬牙，因為她明知他遇屈飼窮，更想不到對方忽然絕到大爆內幕。醜事當然密而為好，但是爆了出來，無可挽救，就只好冷靜對付了。幸而自己也有一張皇牌，確實沒有受過張伯之三百元，財不到手就不致乞憐了，於是抓住呢條題目做文章，也可於是也表示大方，笑曰：「你可以講先。」

梁蘊玉笑曰：「好，你講了，我當着你面講，不在你背後講。希望鄺先生也當着我面講，不要背後講閒話。」於是乎梁蘊玉有碗數碗，有碟數碟，將精仔明如何敲詐張棟三千元，討價還價講埋三百元，後來她又如何搵到一個老番幫手幫忙，才嚇走精仔明，一五一十和盤托出。

張伯不是老糊塗，一面留心傾聽，一面留意未來家嫂的言談舉止，對精仔明的人格固然大失所望，才知道他今天的來意，原來是搬弄是非，為了敲詐不遂，而破壞這門親事的。當堂一個英國留學生，想不到人格差得咁交關，敲詐朋友都敢死，此人祖還得與落者。

另一方面，張伯也看出梁蘊玉的真面目，才知道過去見了幾面，她的知心，她的孝順，並非做戲咁做，一旦露出原形，竟是氣燄迫人的鬼婆，向棟要着佢做老婆，不要親她是否守家規了。

梁蘊玉講完，於是輪到被告人提出自辯，精仔明冷笑曰：「雖然用到敲詐這個字眼，我真係可以告佢誹謗名譽！張伯不妨問下棟哥，我點樣同棟哥講？我向棟哥借一千銀做生意，只借三百，聲明要還的，點明要寫借單結棟哥的，本來係借錢，由自你口中就成為敲詐，你都可謂毒如蛇啦了，個心咁毒，將來容乜易老公老命一齊害死了，而況我根本冇收過棟哥一文錢？張伯可以問棟哥，有棟哥為證，收過佢一文錢我佢家剷！」（二一一二）

晨曦

戴啟光迎接媽媽

星期日的早上，嚴寒封鎖了整個香港，那些大廈、樓房好像凝結了似的，馬路車輛稀疏，行人稀少。

戴啟光和石長明抹完車，兩人推着單車走向「新記」咖啡檔。戴啟光說：「阿明，喝過奶茶後，你去替阿清搬東西回去，我趕去紅磡新火車站接媽媽！」

「我會，你去吧！」石長明點點頭。

「索性在地庫煮中飯吃吧！」戴啟光說。

「我會，快點去搭車吧！」石長明說。

「我有餸菜。」

「記着向你哥哥、嫂嫂說句話，請他們明天晚上早點去酒家喝我弟弟的喜酒。」

「已告訴他們。」石長明說：「你這個大伯爺，王老五，該催促一下自己了吧？」

「我不急，就是結婚，也不鋪張。」

「好了，走吧！」石長明向他揮揮手。

戴啟光把單車停放在「新記」大牌檔後面牆邊，不喝茶，趕緊抽身跑去搭過海隧道巴士。

紅磡的新火車站。

十二點鐘正，戴啟光從石級衝上大堂，看看尚未有火車到站，便在那寬闊、寒冷的大堂走，尋找着，看看有沒有媽媽和姊姊模樣的人。沒有發現什麼，便在一張椅子坐下，抬頭見到告示牌——尚有十五分鐘，火車才到達。

他想——她們大概是搭這一班火車來的吧？

——弟弟啟華明天結婚，晚上在西區的酒家請客，媽媽、姊姊、姊夫和甥子甥女已約定今天從廣州出來。他們是在大埔墟搭火車……幾個人打算在地庫住兩天，但是石長明本來要回到哥哥那裏去住兩天，石嫂、老徐嬸的菜園石屋有個閣樓和床鋪空着。他們嫁掉女兒後，那閣樓就空在那裏。老兩口子就拉石長明去住……

將近一點鐘，火車到站，「格嘞格轆……」有聲地，開進大堂下邊的站台。不多久，電梯把搭客們送到大堂的出口處……天氣嚴寒，雖是假日，但搭客不多，戴啟光站在走廊裏，很快便見到以黑色毛線巾包頭裹脖，穿得厚厚、提着兩手抽物品和一些包裹的媽媽和年紀最大的甥子，那小孩也捧着一袋青菜。

他跑過去迎接她們：「媽，姊夫、姊姊他們呢？」

「天氣暴冷，菜市旺，他們走不開，明天才來。」媽媽的嘴上噴煙。

「想不到，天氣這樣冷。」戴啟光伸手去幫媽媽提拿一個笨重的手抽。（一一九）

香江浮世錄

單性時裝

于誠把包裹打開，原來是一隻精緻的木盒子，木盒子裏放着一套胸滋裝的歡喜佛。

「呵呵！真是，她們……兩個，是女性，這是什麼意思？」

蔣大偉回頭問酒店的人，酒店的人搖頭，却說：

「敢情是他們……什麼政派的東西。」

酒店的人是日本人，既然他也不知情，自然誰也不便再說什麼。

于誠他們把禮物、鮮花收下，酒店的人又說：

「請問，該怎麼回話？」

于誠他們這才想起，要請他們去演講的人還等在外面。

「這有什麼說的，告訴他們，客氣些，說我們不懂演講。」

于誠給了酒店的人小帳，請他幫忙跟來人說句好話：

「而且，我們明天便離開東京，實在沒有空。」一休靈說着整理行裝。

「這是實情，我們明天便去菲律賓，請把我們的行程告訴他們。」

酒店的人跑出房間，半晌又跑回來。

蔣大偉還表明：不單白天沒空，晚上更難騰出空閒時間。因為晚上還有兩場表演，還要參加日本觀眾廠商和時裝會舉辦的宴會。

于誠跟大偉和林靈商量說：「我們該怎麼辦？」

「他們一番盛意，可否考慮考慮，予以接納……」

「在他們的宴會上播出，酒店的人說，他們很難過，很失望，我們接受，却不知該怎麼說，事實是，這三個青年，除了懂得時裝什麼的，要有條理地說話還是林靈的想法比較靈活些。他說：「跟他們說，我們謝謝他們的好意，可是我們不知該怎麼說，我們只懂穿上時裝做表演，不懂一句一句一條一條的說話，我們又不想他們太失望，這樣吧，請他們代表我們在明天上午之前，把他們想要知道的，有什麼問題都寫下來交給我們，留下他們的通訊地址，我們有機會把能答覆的寫下來交給他們。」

酒店的人嘆了口氣，跑出去後又跑回來說：

「他們還是不答應，那麼，請……」

酒店的人鞠躬而退，表示他不再理會這事情了。

于誠他們一無可奈何，只好跑出去，登時大吃一驚……

不料三人一腳踏出房門，門外廊道，已經不只剛才的五名青年，而是聚集了二十多人，當中還有四、五名少女。（四）

電影文學劇本

創業

大慶油田長春電影製片廠《創業》創作組集體創作　張天民執筆

第二章

九、順水推舟

深夜，章易之、馮超住的活動板房裏，原油爐子燒着火牆，點着煤油罩燈。白木板搭成的桌子上堆着圖表、資料和幾塊有生物化石的岩芯，章易之正伏案審核一張龍一井設計井位圖。他翻閱着田家湖、龍虎灘已取得的資料，反覆核對着。

另一個角落是馮超的小天地，井井有條，比較考究。有不少外國的小玩藝，煙斗啦、煙盒啦、幾本俄文書啦。馮超用一隻刷乾淨的鋁盔權當咖啡壺，正在原油爐子上煮咖啡。煮好後，倒兩杯，放上方糖，給章易之送過來一杯。

章易之聞見咖啡香味：「咖啡？」

馮超矜持地：「真正非洲貨，專家送給我的。」審看桌上的圖紙，問道：「龍虎灘一號井設計出來了？在構造的頂部？最有希望見油嘍……」

「如果它有油的話。」章易之答道，審核完了，在圖下「負責人」一欄裏簽上自己的名字。

馮超抿一口咖啡，隨便似地：「還堅持原來的想法哪？」

一句話又勾起章易之的不滿，他直率地說：「我不會隨機應變，沒學會！」

馮超明白這是衝誰來的，解釋說：「你是地質家，可以堅持己見，像我，搞行政的，是個副手，黨內又沒有職務，地位難處哇！」

章易之為了表示安慰之意，告訴他一個消息：「聽說要正式建立前線黨委，要補選……」

馮超早就知道，但裝做不知道，興致勃勃地問：「知道跟誰什麼人嗎？」

章易之搖搖頭。

馮超：「要是能選上你、我，還可以把方案拿到黨委會上……」

章易之：「我？從來沒想過！」

馮超不信，問道：「是麼？」

章易之熱誠地幫助他道：「做為一個黨員，你怎麼可以在會上出爾反爾，你……」

馮超笑了：「說你是個書生，政治上的事，你……」莫測高深地搖搖頭。

章易之：「什麼意思？」

「好啦，不說這個。」馮超拉把椅子坐在章易之對面，「你想過沒有？這個油田是解放以來最重要的發現！誰沒自己的想法？搞好了，關係重大呵！」

章易之：「你說的是對國家，還是對個人？」

馮超不可理解地：「這怎麼能分開呢？」

章易之認為這話說得含混，於是，申明說：「我認為，我們應該為黨的事業而堅持鬥爭！」

馮超笑道：「我跟你一樣！」

章易之這才放心地去查閱一本資料。圖紙上放着一隻放大鏡，馮超拿起來，身子俯伏在圖上。放大鏡移動着，最後停留在寫着「龍虎灘一號井」字樣的圓圈上。

「咚咚咚」，測量隊員把一個木樁釘在雪地上，木樁上寫着規整的仿宋字：「龍虎灘一號井」。

測量隊員背起圖紙、儀器箱上了汽車。

這是幾天以後的一個黃昏，在龍虎灘屯外一塊高崗地上，錯落的農家房屋在望。離木樁不遠，還立着一根小小木牌，上面歪歪扭扭地寫着五個大字：「龍富貴房場」。富裕中農趙富貴，穿着大皮坎肩子，大氈靴鞋，從房場木牌前走到龍一井樁記前，眼望着正在裝車的測量隊員，狠狠地踢了木樁幾腳。

摩托車由遠而近，馮超騎着摩托來了。

一個戴眼鏡的測量隊員：「馮副指揮，這[illegible]這麼遠，能行麼？」

馮超聽出來問話的人是持懷疑態度的，批評他道：「這是總部黨委的決策！」

測量隊員不敢再說什麼，上了車，汽車開走。（一六）

海天集

印尼 帝汶 南摩鹿加

董思

一些同印尼有關的島嶼的名字，這一陣次第出現在報紙上。它們過去對人們是比較陌生的，如今卻一一成為熱門新聞的發生地點。

最受人注意的是帝汶島局勢的發展。東帝汶民主共和國於十一月二十八日脫離葡萄牙獨立，印尼於十二月七日派艦艇運送三千名軍隊入侵東帝汶首都帝力。登陸後沒幾天，印尼就聲言東帝汶已在它控制之下。但到了二十四日，據印尼安塔拉通訊社報道，印尼正向東帝汶增援，另有消息說，印尼援軍二千名於二十日登陸。最近戰火已由首都帝力，第二大城市巴考蔓延到東帝汶西南角接近印尼西帝汶邊境的蘇艾市。儘管聯合國安理會二十二日通過決議，要求印尼立即撤走它的武裝部隊，印尼卻以把侵略升級作為答覆。

印尼軍一入侵，馬上遭到東帝汶獨立革命陣線的抗擊。迄至最近，東帝汶的大部分地區仍由東帝汶民族解放軍控制。一場游擊戰已在東帝汶展開，給印尼背上一個沉重的包袱，把印尼拖進消耗戰的泥坑裏。

印尼領土分佈在由西太平洋通到印度洋走廊地帶的寬廣海洋上的大小三千多個島嶼組成。其中經濟比較發達的地區為面積約佔三分之二的西部島嶼，而東部約三分之一面積的島嶼則未經開發，無論在政治、經濟、地理和民族分布上，印尼島嶼都呈現東西不調和的狀態。帝汶島正處於這樣一條界線的中間，它的西部早屬印尼，印尼如把勢力擴展到東帝汶，不但對控制由西太平洋通印度洋的航路大有幫助，也有利於加強它對摩鹿加群島（一稱馬魯古）和西伊里安的控制。

但是印尼一旦獲得上述有利地位，必然削弱澳洲對上述航路的控制力，而且在民族構成方面，印尼的東部島嶼居民一般同澳洲都有血統上和文化上連繫，這就是澳洲關心印尼在東部島嶼擴張勢力的原因。

值得注意的是，印尼的擴張行動也引起巴布亞新幾內亞的反感。巴國總理索馬雷十日表示，該國不支持印尼對東帝汶的軍事介入。印尼的擴張行徑招來了鄰近國家的注視，就自然不過了。

多民族國家印尼，內部也存在着深刻的民族之間的矛盾。比方居住在荷蘭的印尼南摩鹿加人，在阿姆斯特丹劫持印尼大使館人員和一列火車的乘客，對雅加達政府表示不滿。

一連串事實顯出，印度尼西亞島嶼地區正是動蕩不安，一場風暴正在醞釀之中。

大公園

敦煌紀行

《人民中國》月刊記者　田潔雲

敦煌是以美麗的壁畫和塑像而著名的莫高窟所在地。敦煌縣位於甘肅省西端和新疆的省區境接壤處，面積四萬一千平方公里。這個縣比台灣省的面積還要大，但幾乎都是沙漠。

有人將敦煌縣譬喻作一幅畫布。在這幅畫布上有幾滴散處的綠色油彩。其中一處綠色點滴是莫高窟，在山谷間種植有許多層樹木。還有一處綠色點是陽關附近的耕地。最大的一處綠色是圍繞着縣城的十五萬多畝耕地。

在這巨大畫布上塗着的綠色油彩是非常小的，但是它們都像是沙漠中綠色的寶石，深深吸引着人們。

乘汽車沿蘭新公路南下，連續行車四小時，兩邊一戶人家也看不到。驕陽耀眼，只感到喉嚨乾燥。一直到了敦煌，看到高聳的白楊樹，才感到舒適。進入樹蔭後更是涼快。

這個縣為了防止沙暴的侵襲，保護縣城和耕地，建起了五道防沙林帶。

敦煌開始設郡，是在漢元鼎六年（公元一一〇年）。這裏是中原通往西域必經之路，是中國和印度、波斯及地中海沿岸各國進行貿易的「絲綢之路」的咽喉所在。那時人們在這裏購備糧食和其他用品之後，西出陽關，再走向新疆的塔克拉瑪干沙漠。

這以後，水路、鐵路、航空線代替了駱駝行旅所走的絲綢之路。在現在的敦煌，頻頻來往，行駛着掛有青海省和西藏自治區車牌的卡車。這就是說，現在這處地方仍然是沙漠中的要衝。

敦煌鳴沙山下新修的混凝水渠

敦煌的周圍有十多個人民公社，是小麥、棉花和桃、李、核桃等水果的產地。這裏每年的降雨量不到三十毫米，氣候乾燥，但是現已利用源自祁連山脈的黨河河水灌溉田畝。

在黨河的上游，新築了一處貯水量一千六百萬立方公尺的水壩。從這條水壩伸出長達二十多公里的主水渠，通過容易蒸發、滲透的沙漠地帶，滋潤着敦煌附近人民公社的耕地。

陽關附近的南湖人民公社，位於距敦煌七十公里的沙漠，這裏用地下湧出的泉水灌溉耕地。

文化大革命以來，敦煌縣的糧食和棉花的收穫量大幅度增長。一九七四年的糧食收穫量三萬九千噸，比文化大革命以前的一九六五年增加了一倍多，棉花收穫量一千八百九十噸，為一九六五年的一點七倍。敦煌現在不僅成了甘肅省棉花的產地，而且每年還向著名油田玉門和其他城市提供糧食。

現在，這處沙漠中的綠洲除了它的壁畫之外，還以糧食和棉花產地而知名了。

記者（《人民中國》）在敦煌縣委書記文玉西陪同下，乘汽車自敦煌向西南行，到達與新疆接境的南湖人民公社訪問。

汽車一離開敦煌，沿途就看到連綿不斷的山脈似的沙丘。高的沙丘超過二百公尺，這些沙丘與公路平行，連續四十多公里。沙從山頂上滑瀉下來時能聽到磬音，因此又叫「鳴沙山」。從遠處眺望，沙丘就像起伏不停的波浪一樣形成了沙漠。沙丘的背有如鋒利的刀刃一樣，其中有些彎的呈蛾眉形，頗為奇觀。公路的兩側都是碎石和沙，還有就是駱駝喜歡吃的草。除此之外，便是古代遺留下來的烽火台。

旅途中，爽朗健談的文玉西書記吟起唐朝詩人岑參的「磧中行」詩：

黃沙磧裏客行迷，
四望雲天直下低。
為言地盡天還盡，
行到安西更向西。

「這詩太蒼涼了！」他說：「古人對沙漠束手無策，採取了消極、悲觀的態度，但是現在不同了，人民有了改造自然的氣概，年青人唱的是向沙漠挑戰的歌曲。」他要汽車司機駛向一條離開公路，還沒有築成道路的沙漠。他要記者看看正在展開戰鬥的新的「戰場」。

遠處的黑點漸漸大了，變成了人影。汽車停了下來，幾十人從地下出現來迎接我們。他們就住在沙漠掘成的地洞裏面，穴的上方鋪着板子，為了防止沙暴，還塗上一層從遠方運來的黏土。

文玉西笑着說：「這是南湖人民公社的製板廠。」

這間工廠年產十二萬塊水泥板，供應了建築通過沙漠的水渠的需要。這條水渠的水是泉水。南湖人民公社為了灌溉的需要，把它引到一處叫西湖的地方。西湖一帶土地低窪，很早以前，洪水就帶來大量泥土堆積在這裏，再和沙混在一起，但是只要能引水灌溉，可以開闢幾萬畝耕地。

我們從這裏再走過去一點路，就來到人民公社新築的渠道旁邊，筆直伸向前方的渠道的側面和底部都鋪上了水泥板。水渠的上部寬二．五公尺，底部八十公分。清澄的水不停地向着遠方的黑點流去。

沿着渠道向前走去，許久才到達正在建設中的水渠工地現場，工程已接近完成了。在廣袤的沙漠上，年青的男女公社社員充滿活力在勞動。還有人在修理幾天來因一場大風刮倒的工地帳篷。

公社村員約一千人參加了水渠的建設，只用了十天，比原定計劃提前五天完成了挖掘的工程。文玉西問：「幾時可以灌溉呢？」

「半個月以內就可以開始！」生產隊長清楚地回答。「只要可以灌溉，馬上就可以播種，糧食也好，蔬菜也好，只要今年的收成提高，就是成功。」

「是啊，我們一定要把西湖收穫的蔬菜運到敦煌去！」

「就那麼辦吧！」文玉西說。

在這裏，社員們已經開出了三千畝耕地，只要水一來，就準備立刻下種。在敦煌這一塊畫布上，綠色的點滴不斷在增加。在這漫無邊際的黃沙之中，浮泛起更多的綠色油彩。這怎麼能說是「畫家」在不知不覺間滴下來的綠色呢？那是勞動人民不斷地流汗才在沙漠上築起來的綠洲啊。（上）

（譯自一九七六年一月號《人民中國》）

隨意篇

路遇

謝雨凝

在四、五度的寒流下匆匆走路，冷不防腳下踢一件東西給絆住了，一看，是破被和紙皮堆成的窩，空沒有人。

人，哪裏去了？這麼冷。

一個不祥的意念在我腦中響起，旋即有一股寒意自心間冒出，莫不是……

本來應該是冷的季節，前一陣卻溫暖如秋，對於突然的冷，似乎大家都沒有太多的心理準備，再加上報章、電台的使勁地說，人們的腦筋都讓那些「十年」或「九十一年最冷」的字眼嚇傻了，彷彿有生以來從未有此經歷似的，以致走在路上也瑟縮着肩膀兒，或根本不願出門。

其實，前幾天的冷，也不是全年最冷，只不過是驟然地冷，冷得突然罷了。

突然，對於家有重裘、兩餐溫飽的人來說，好像有點措手不及，然而對於那些本來就無蔽寒之衣，無居身之地的人來說，嚴寒的遲或早，感受都相同，他們並不因為冷的時間推遲而得到什麼改善，相反地，卻因為冷了，冷死人了，才有人注意到他們。

這也不能怪此地的一般人沒有「人情味」，前幾天，當報章上刊登了九口一張床的一家，冷死四個大女兒被冷死的消息後，立刻托報章給那家人送捐款的熱心人士就不少，這也視各呼籲給貧者捐寒衣毡被，也有不少熱情的響應者。

人們也許不明白，像香港這樣的溫帶地區，冬季又是如此之短，為什麼會冷死人呢？

像已經發生過無數次的火災、雨災、泥災一樣，當慘劇未形成之時，人們也往往被這個社會的表面現象朦蔽了眼睛，以自己的處境來代替大多數底層人們的處境，於是，人們都把眼光注視着那些五光十色的美麗東西，到每一次大自然的慘劇發生了，才又一次恍然而悟：啊，原來竟有一些人那樣苦！

不要以為這種感味只是很少一部分人的，那其中，包括了我和我的家人，我的朋友，與及很大一部份我不一定認識的人。我實在曾經不只一次地感到心情激動，就像我此刻走路，無意間看到路邊有一個空蕩無人的破被窩那樣，然而，我自問還是一個有熱血的人，因為我見此情景，禁不住內心酸楚，禁不住血液沸騰——什麼時候，這個社會才沒有那種種不幸？

但是，什麼時候，整個世界也出現一個「環球同此涼熱」的局面呢！——我熱切地等。

國片影話

在戰爭中學習戰爭

——三談《平原游擊隊》

言茜子

郭小北，在影片中，是一個極有趣的人物。

他年紀很輕，看樣子只有十五歲左右，可是他卻已經加入游擊隊了。在他出場時，影片處理得很有味道。

一箐子彈袋搭在他的肩上，顯得太大太寬了，他那還未成年的身軀，好像撐不起。

隊長李向陽，在他眼前地下，拾起一把刺刀，帶點責備的意味說：「這是你的武器啊！」

郭小北帶着點賭氣的意味頂了回去：

「我要用它換一桿槍。」

到後來，他果然在戰鬥中，用這把刺刀，殺死了一個敵人，繳獲了一枝手槍。

在那個時候，郭小北真是開心透啦，笑得見牙不見眼，而且還更加起勁地說：「我還要用它換一桿機槍」。

影片恰如其份地表現了少年戰士的情懷，以及少年戰士在戰鬥中的成長。

不但如此，影片也通過這個人物，表現了戰士在戰鬥中接受教育與鍛鍊的過程。

當郭小北看到李莊起火，冒起濃煙，牽掛着鄉親們的安全，急於去報仇拚命。隊長李向陽沉重而又懇切地叫住了他。

李向陽的一聲「郭——小——北——」透露了對小戰士的無限關切。

「拚命主義是一種近視」——在這種時候，郭小北及時地受到了有益的教育。

影片中有許多次，郭小北受到戰士們的教育和啓發。

「想想吧」！「是該多想想！」一聲聲，一句句，引起了人們多少沉思，多少領悟。

一個一個人物，一次一次事件，一部一部影片，戰鬥的人民，在戰爭中學到了多少東西！

都在教育着戰士，也教育着人民怎樣從戰爭中學習戰爭。沒有這種學習，就不能得到勝利。

在這世界風雲日緊的時代，像《平原游擊隊》、《南征北戰》之類的影片是非常值得珍視的。

網（石膏紙刻）　李流丹

俯拾即事

冬日綻春花

蕭梅

真沒想到，杜鵑花開了！

杜鵑是春天開花的，現在離冬天結束的日子還遠呀，怎麼就開花呢？

在這冬日裏，路過半山植物公園，看到一叢叢紫杜鵑展露它往常只在春天才有的姿容，感到意外的高興。

把這花訊告知一位對花木頗有心得的朋友，他也感到奇怪。朋友說，紫杜鵑一般是開得較早的，比紅、白、粉紅都要早，但是，尚未過年，花便綻放，還是較罕見的事。

據朋友估計，入冬後一大段時間和暖，雨水又較多，可能是使紫杜鵑提前萌發花苞的原因，大冷之後又轉溫暖，花苞也便提前開放了。

大概是不合時序吧，那天見到的紫杜鵑，開得疏疏落落，花朵也纖羸弱，跟春日的花容差得很遠。但是，它到底是開了，而且開在冬天！

包辦送禮

畢鳴

超級市場與士多的禮品生意，不同節令，做法也有差異。春節的禮品，送禮人大都自己去挑選，購買後登門送上，至於聖誕送禮，卻完全另外一套，多是相熟的廠家、商行，給電話超級市場或士多，說送多少份禮，每份多少錢，然後請送收禮人的名字、地址，就一切由超級市場或士多代辦，包括選貨、代送，等等。

每份禮的數目不限，三百元以上的算大禮，有酒有罐頭桶果，很夠體面，也有每份十餘元的，只送一瓶酒。

多少不拘，超級市場或者士多，只要有客委托，便服務派一名職員，專程送一瓶酒，看來不化算，但生意難做，多一個熟客，少數長計，這瓶酒還是非送不可。

歲晚減價

草欣

年近歲晚，所有大小商店，都以「大減價」為號召，一家同一集團的百貨公司，並輪替八折，以廣招徠，連日所見，不知是天氣冷了，抑或是減價的號召力大，鬧市的百貨公司果然其門如市，顧客甚多。

曾經以「減價」、「八折」，是真減或是假減的題目，請一位百貨商人，據他說，在年晚推出的減價品都減，目的在薄利推銷，套取現金。另一種減價，就只是清理存貨的性質，只挑存倉太久的陳貨推出。他認為，如果手上有閒錢的話，每年在換季時去選貨，包保大有所獲。

記憶猶新，去年夏天，我在中區一間著名的公司中，選購了一件皮大衣，價錢是二百多元，前幾天，在同一公司中，同樣貨地、牌子的皮大衣，標價卻是四百多元。

此時此地

受禮與貪污

廣東先生

這裏的廉政工作，防賄甚於防貪，凡有銀錢授受之事，授的一方必然首先受到注意，其次才及於受，蓋以前者為誘人貪污，後者則為不飲水之牛，只因有人將水送到嘴邊，才無法不低頭表示首肯耳。這是一個非常奇異的邏輯，但搞廉政工作者卻視為天經地義，故多時以來，拍烏蠅多過打老虎，偶而打打老虎，亦有唐洋之別，洋虎刑期短，來來如往酒店，唐虎則無此福份，甚至陳年老賬，也要翻新，幾頭公案，分期來審也。

究竟怎樣才算行賄，如何才是貪污這問題，有人由於「聖誕節」送禮一事忽生奇想，乃用「不平讀者」名義投函某報，指出有等學校，尤其是幼稚園，每逢「聖誕」、新年及學期始末，學生家長輒以厚禮贈予老師，有些老師亦以禮物之多少，厚薄來評定學生成績，使人啼笑皆非。他指出廉政事務推行得如火如荼之今日，反貪污運動應從小教育，使之潛移默化。老師們之收受禮物，會否帶給兒童壞的榜樣？學生家長此舉，又是否廉政運動的一種「反教育」？因而表示：禮物授收之風不可長，教育當局應明文規定家長不可送禮，教師亦不應接受饋贈。最後提出這一設一要，是否賄賂，是否貪污，希望廉政當局有一個明確答覆。

上述情形，長期以來，在某些學校中已成慣例。家長將逢年過節送禮視為本份，老師來者不拒，「歲如收規」。每年若干次的送禮中，最巴閉的一次，無過於「聖誕」，[illegible]可不吃，「聖誕」禮物不可不送，這對有數名兒女就讀的家長來說，確是一筆不小的負擔。幾乎任何一個送禮者都有這種體會。禮物之多少，厚薄，成為老師對學生評分的標準。「一物輕情意重」這句老話，在這等學校裏是不被領情的，因「物輕」之故，扣分事大，予學生以難看的臉色，或罰企簡抄書者，猶其次也。

這是多少年來某些學校的陋習，漸漸成為一種難於原諒的弊端，用扣分來要脅學生家長為其子弟送禮，和公務員用種種刁難手法來迫使他人「進貢」的情形，正是一樣，如果這就是被迫行賄，那麼，近人行賄的一方，難道不是觸犯貪污條例？難道不該首先嚴懲嗎？

戴假髮與光頭

畢丁

西德醫學會發言人說，戴假髮的婦女要冒成為光頭之險。

該國皮膚專家對一頭皮有麻煩的女病人的數目急劇增加的現象，已加以注視。他們都認為，假髮是這種麻煩的起因。他們又提出忠告，戴假髮不宜連續三小時以上，否則對頭髮不利。

根據英國毛髮專家李安納．龐尼的意見，到一九九九年，年逾四十的男士大多數會是光頭佬。這是他對三千男士所作調查研究的結論。他指出，中年男子的光頭率正以每十年增加百分之五的速度上升，而男士光頭的原因，大多數與他們的不大理想的生活方式有關。

不過，有的專家則指出，如果工作環境由戶內改為戶外，那麼，他們的光頭上升率可能受到遏止。倫敦某醫院的專家研究了三千名病人之後斷定，在商行、寫字樓和工廠工作的人，比在戶外工作的人有較多的提早光頭的趨勢。他們發覺，百分之八十二有脫髮問題的人，都是在戶內工作的。

習對光頭問題研究了三十年的朝尼夫人說，經常洗頭是防止脫髮的重要之舉，但洗頭的次數，視環境的清潔程度而定。

東瓜

兀之

最近為了檢查資料，翻閱清代俞正燮的《癸巳存稿》，竟因此偶然地解決了一個存疑了二十多年的小問題。

十餘歲的時候，偶聞見人炒瓜子，才知道有北瓜這種東西，因此想起一個問題：瓜有南、西、北三種，獨欠東瓜，難道冬瓜應作東瓜？長大後，以這個問題請教過好幾位老先生，都不得要領。

那天，竟然意外地在《癸巳存稿》中找到了答案。在卷十一《西瓜籽》中有這樣的記載：「五代史四夷附錄云，回紇種人，如中國東瓜，……五代史言中國東瓜，今十、八月瓜菜也」，所謂東瓜，莫不就是現在的冬瓜？

區永雄上半場頂球攞烏龍
嘉山昨以一球挫精工
精工胡國雄扶病上陣攻力削弱
嘉山人人奮戰密集突擊悶對手

【本報訊】甲組足球聯賽精工對嘉山，昨天在大球場角逐，結果，嘉山以一比〇告捷。昨天觀眾九千七百一十一人，門票收入四萬六千二百四十八元。

精工昨有胡國雄與古廉權沒有上陣，據說前者患十二指腸炎，需要休息，後者缺陣，可能留力與流浪爭奪銀牌，其空缺由朴洙德與黎寶忠代替，朴洙德演出使人失望，進攻力減弱。

嘉山則以原陣迎戰，人腳不及精工平均，但以快打慢，人人肯搶肯纏，精工誤攞烏龍後，嘉山打其密集防禦，將精工悶死。

球賽開始，區永雄中場傳誤，被愛路截得沿邊線推進，大腳傳中，伊地衛前接應，張炳衡及時包抄勾消。十七分鐘，戴歷開角球，曼紐與史丹頓互爭高空球，皮球落在十六碼附近，張子慧衛上迎球勁射，門將朱國權用腳擋球出界。三十五分鐘，朴洙德從翼位滲入，橫傳門前，戴歷在門前數碼射高出界，錯失良機。四十三分鐘，嘉山進攻，捷臣新球入中路，寶尼衛上欲頭槌進攻，但區永雄救球心切，誤將皮球頂入網窩，嘉山憑此球領先上半場。

易邊續戰，胡國雄扶病上陣，代替朴洙德。十七分鐘，曼紐開角球，朱國權接球甩手，康基沃助攻頭頂，史丹頓在門前解圍，皮球中門柱彈出。二十六分鐘，胡國雄在禁區內直線傳交張子慧，後者立即施射高出。精工力圖扳和，揮軍進攻，嘉山則集重兵於門前。卅三分鐘，戴歷傳球入門前，曼紐勁射，又被返防的李炳雄把球救去。三十六分鐘，曼紐在禁區內得何新華供應，重施故技，又射中史丹頓的頭部。完場，嘉山以一比〇勝精工。

嘉山：朱國權、陳光榮、史丹頓、李炳雄、趙小文、曾浩、區池波、伊地、丁愛路、寶尼、捷臣

精工：區永雄、黎寶忠、陳鴻平、戴歷、康基沃、朴洙德、張炳衡、何新華、張子慧、曼紐、胡國雄（下）

港會本屆首傳捷報
兩球之超撼低東方
東方半場追平　續戰自暴自棄
戰果四二之比　觀眾只得九百

【本報訊】昨日在花墟舉行的甲組足球聯賽東方對港會，臨場觀眾只得九百八十二人，門票收入二千九百四十六元，結果，港會以四比二勝東方，頭場預備組聯賽，港會亦以一比〇勝東方。

甲組之役，這是一場護級搶分賽事，兩隊均為暫列榜尾，故對是役甚為重視，因得失影響頗大，因此雙方拚盡，但全場過程緊張而欠精采。東方之敗，可以說是咎由自取，追成平手後，下半場不知進取，自暴自棄，被港會多入兩球。港會得勝，打開本屆第一場勝利，全屬全隊出頭拚到尾，難能可貴。

開賽後，雙方互有攻守，六分鐘，邦尼傳中，麥當奴近門射入，一比〇，港會首開紀錄。十三分鐘，摩亞踢罰球，大腳吊門，麥當奴開二度，近門頂入，二比〇，港會增添一球。卅四分鐘，單偉根吊門，狄龍誤攞烏龍射入，替東方追成一比二。卅七分鐘，游煜華衛門撥入，東方追成二比二平手。四十分鐘，格拉咸在禁區內勾跌龍志成，被球證吹罰十二碼球，陳長強主射入網，但球證判不算，陳長強再射，被奧順拍出，完上半場，雙方以二比二打成平手。

易邊再戰，港會取得優勢，八分鐘，曾劍球入替單偉根，廿一分鐘，麥高倫入替杜卡地，廿六分鐘，麥遜吊門，M屈臣近門射入，三比二，港會再度領前。卅二分鐘，麥當奴吊門，M屈臣頂中門楣出界。卅八分鐘，托賓夫入替程永健，四十四分鐘，摩亞搶去曾劍球腳下球，單刀輕易射入，四比二，未幾完場，港會遂以四比二擊敗東方。

港會：奧順、薛添馬、M屈臣、格拉咸、麥邦臣、狄龍、亞蔭、巴、麥當奴、杜卡地、史提芬

東方：程永健、張志培、陳長強、郭德先、游煜華、麥樹棠、鍾廣仁、李、龍志成、單偉根

體育

香島信修衛文周日開運動會

【本報訊】香島、信修、衛文三間中學聯合舉行田徑運動會，定於明年一月四日（星期日）上午九時在荃灣楊屋道運動場舉行。

全港體操賽昨舉行，女子新秀組全能冠軍陳雁凝在平衡木上。

伊館籃球友賽戰果八七比七八
警察昨勝菲安東尼
客軍兩戰皆北　明晚再逢均安

【本報訊】菲律賓安東尼大學籃球隊，昨晚在伊館場再度出師，友賽香港銀牌冠軍警察隊，結果，安東尼隊以七八比八七受挫。賽前加插的一場男乙籃球聯賽四強決賽，占美勝聖巴拿巴六二比五五。昨晚觀眾只得一百三十八人，場面冷落。

菲安東尼隊與警察隊的一場比賽，菲隊上半時作戰快速，不但可以滲入投射，中距離投射亦準，與前晚對抗東海隊相比，判若兩隊，比賽時取得領先優勢，但到了下半時，安東尼隊由於部分球員缺氣，攻守未能呵成一氣，防守不時出現漏洞，終於不敵警察，再吃敗仗。

警察昨晚把守第二關，作戰快速，合作較好，但上半時演出鬆懈，存心玩敵，雙方積分互有上落，上半時完，警察以三七比四四落後。下半時警察演出較為認真，鄭志雄、鍾桂輝互相呼應，不但可以快速切入投射，同時中距離投射十拿九穩，終以四球半之超壓倒對手。

菲安東尼大學籃球隊首戰敗於東海，昨再負於警察，今晚休息，明晚在伊館出戰去屆男子甲一組籃球聯賽冠軍隊均安。

南華網賽昨今戰訊

【本報訊】南華會主辦公開硬地網球賽，今日下午四時續賽，有一場男單比賽，馬健隆對杜寶，到時必展開劇鬥。

昨日各場戰果：（男單）杜璐勝高永業二比〇，馬健隆勝高振國二比〇，黎兼紹勝黃廣強二比〇。（男雙）黃瑋、希利、高宏謀組勝杜寶、徐錦翔組二比〇，林方、徐天倫組勝徐天培、杜璐、霍英東組二比〇，張洲、滿組二比〇。

足總合約球員委員會今研究兩宗糾紛事件

【本報訊】今天下午五時半，足總合約球員委員會與區際賽委員會將先後召開會議，前者是研究有關嘉山外援球員力比不辭而別，嘉山追索賠償，以及東方與蘇格蘭球員格蘭渣毀約等問題。

區際賽定於明年三月間舉行，今天會議將商討細節問題。

精工戴歷（左）衝入嘉山禁區搏殺，被李炳雄（右）及時大腳踢球勾消。

昨天足球賬

甲組聯賽
嘉山勝精工　一比〇
港會勝東方　四比二

預備組聯賽
港會勝東方　一比〇

丙組聯賽
西青和晨星　一比一

足總杯初賽
警察勝渣華　三比一
駒騰勝福建　一比〇
斯達新勝獄吏　六比〇
華雄勝友邦　一比〇
中青勝天騎　二比一
航校勝瑞聯　一比〇
保濟勝港大　三比〇
電話勝傑志　三比二
星島勝中健　三比一

小球消息

▲紡織染工人小球賽，今晚續在東昌德場上演兩場，八時，繖嘜聯盟對華紅，九時，勘青對藍勵。

▲金銀首飾器皿小球決賽，今晚仍在修頓場上演兩場，八時，卓文對青松；九時，國通對卓林。

多泳長途賽寒流襲健兒
近半無下水　四人送入院

【本報訊】公開第二屆冬泳長途賽，昨天在新界青山舉行，報名參加者五百八十八人，但因寒流襲港，氣溫驟降，落水者只有三百餘人，同時，在比賽過程中，有廿餘人不適應而要急救，其中四人送入醫院。比賽結果，冠軍東方鄭榮煊，十一分四十六秒，亞軍南華郭迪明，季軍陳錫培，女子組冠軍南華陳香，亞軍譚燕濱，今屆比賽因天氣關係，成績受到一定的影響。

全港體操賽昨舉行
男子自由操水平高
蔡宗榮錢杏梅得男女全能冠軍

【本報訊】香港業餘體操協會主辦的第五屆全港公開及新秀體操比賽，昨天在九龍文福道新法書院體育館舉行，吸引不少體操愛好者到場觀看，場面熱鬧，賽後由教育司署高級督學官劉澤寅主持頒獎。

本屆體操比賽，參加新人較往年多，精神面貌良好，然而技術比較幼嫩，男子公開組以自由體操項目的水平較高，競爭激烈，獲得前三名的優勝者所得分數均在九．二分以上，為男子公開組最可觀的一項，女子公開組只得兩人競逐。

獲得男子公開個人全能冠軍的是曾參加亞運會的蔡宗榮，他在男子六個單項比賽中奪得五個項目第一名，表現突出，亞軍洪志明，季軍李昇男。男子新秀個人全能冠軍馬興才，亞軍鍾貴根，季軍梁國基。女子公開個人全能冠軍錢杏梅，亞軍陳美珍。女子新秀個人全能冠軍，由參加亞青體操賽的陳雁凝奪得，她亦得三項單項冠軍，亞軍區麗卿，季軍黃佩儀。

男子公開組自由體操、跳馬、單槓、雙槓、鞍馬，由蔡宗榮得冠軍，吊環由洪志明得冠軍。男子新秀組自由操冠軍鍾貴根，跳馬冠軍鄧國興，單槓冠軍馬興才，雙槓冠軍司徒明，吊環冠軍梁國榮，鞍馬冠軍司徒明。

女子公開組自由體操、高低槓由錢杏梅奪得冠軍，跳馬、平衡木由陳美珍奪得冠軍。女子新秀組陳雁凝奪得自由操、跳馬、高低槓三項冠軍，黃佩儀得平衡木冠軍。

港澳埠際排球賽今晚在伊館舉行
主隊男子佳　女子五五波
排聯名譽會長霍英東賽後宴客隊

【本報訊】港澳埠際男女排球賽，今晚在伊館角逐，六時半，先由雙方女子隊交鋒，八時，繼由男子隊對抗，門票三元，學生優待票一元。

港澳埠際男子排球賽於一九六〇年開始舉辦，一九六七至六九年因事停辦，一九七〇年恢復，女子賽則於一九七三年開始，計男子賽先後舉行八屆，港隊得七屆冠軍，澳隊只得第二屆錦標，女子賽各得一屆冠軍。

本屆比賽，各球員有備而戰，今晚料有較好的表現，至於香港男女聯隊，因排聯會主辦的全港公開聯賽，早在半個月前即展開，四強邀請賽剛好結束，當選的男女選手狀態好，到時將會盡展所長。根據過去港戰績來看，香港男隊技高一籌，取勝機會大。女子賽則是「五五波」。

賽後，港九排球聯會名譽會長霍英東在漢宮酒樓設宴招待澳門代表隊及有關人士。

雙方職、球員名單如下：

（澳門代表隊）顧問霍英東、譚立明、劉新、梁秋智、彭彼得、曾琦、伍厚甦，總領隊何賢，副總領隊馬萬祺、崔德祺，領隊梁松，總務甘九，訓練俞兆渺，競賽黃德祖，裁判高志明，管理李寶生，隊醫施鉅，男子隊隊員黃明祥、周昆林、何榮彬、潘澤明、盧兆彬、司徒武、陳克明、鄭祖權、馬丁士、美利高，女子隊隊員何慧明、黃美雲、黃少萍、陳旺英、孔令英、梁鏘屏、高美利、李潔玲、邵寶珠、麥翠欣、盧淑嫻。

（香港男子聯隊）領隊周榮昌，教練葉俊烈，隊員陳秋武、于鴻江、孟江龍、李良永、徐家諾、徐爾基、李子成、鍾波桓、周建中、陳賢引、李文亮、廖常宙。

（香港女子聯隊）領隊石振達，教練雷禮義，副教練孫瑞碧，管理朱艾卿，隊長鍾美蓮，隊員趙麗賢、蘇寶儀、劉淑卿、黃玉珍、鍾麗芬、盧淑儀、沈靜嫻、徐惠芬、梁惠紅、袁月玲、[illegible]瑞蓮、曾雪芳。

甲組足球聯賽積分表
（截至十二月二十八日止）

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
市政	十三	七	四	二	二十三	十三	十八
南華	十二	七	二	三	二十五	十三	十六
愉園	十二	五	五	二	二十九	十四	十五
精工	十二	六	三	三	二十五	十五	十五
光華	十〇	五	二	三	十七	九	十二
元朗	十一	五	二	四	十二	十二	十二
嘉山	十二	四	四	四	十六	十八	十二
東昇	十〇	三	五	二	十二	十二	十一
流浪	十一	三	五	三	二十二	十八	十一
警察	十一	三	一	七	十一	二十八	七
東方	十二	二	二	八	十二	三十二	六
港會	十二	一	一	十	十一	三十	三

光港聯賽之戰提前周末舉行

【本報訊】足總原編排一場甲組足球聯賽光華對港會於明年一月四日（星期日）在花墟球場舉行，現有意將這場比賽提前一天在港會球場舉行，昨天足總助理秘書谷洪友與光華會洽談後，大致同意改期，不過，光華要在本月卅一日才能答覆。

泳池虧蝕四百萬
市政局考慮加費
並將研究調整開放時間

【本報訊】市政局漸重新考慮調整各泳池的開放時間、收費，尤其是出租費，以增加泳池收入。

市政局發言人稱，在一九七四至七五年度，該局屬下的七座游泳池虧本四百六十五萬八千多元。

發言人說，總入場人數為三百六十三萬八千九百六十人次，該局在每名泳客身上虧本一元二角，本年度最大的虧本是在觀塘游泳池，赤字達到一百萬。

發言人指出經常費及薪俸增加，為今年損失的主要原因。

入場收費及出租費用於一九六一年以來無變更，因此，該局勢將重新考慮及會再研究開放時間，試圖改善各泳池的運用，不致在龐大虧本情況下繼續經營。

賽後述評
精工輸開有條路
嘉山多謝區永雄

甲組足球聯賽昨有兩場同時分場舉行，大球場嘉山以一比〇挫精工，花墟場港會以四比二勝東方。至此，積分表上，前一後的形勢，因精工又失兩分，關於將來六強之爭，便有了九隊成為列強，勢必爭至頭崩額裂，關於護級，東方也失兩分，至此似已露眉目，東方有與港會「攬住死」的趨勢。

筆者昨到大球場觀戰，對花墟一場比賽因未經目睹，不知道港會所以贏仗的原因何在，它竟能射入四球之多，想必因東方防守鬆懈，致被所乘。

港會打至轉入次循環周，才打開勝利之門，在它來說，確值得高興，在東方來說，就越加「大家慌」了！

至於大球場之役，精工果然的敗開就敗，但敗得有點不值，並非因為嘉山打出快壓攻勢以致於失，而是因為打至上半場將完前兩分鐘，區永雄在門前「攞烏龍」為致命傷，可是，它在下半場以胡國雄入替朴洙德，幾佔有九成攻勢，未能藉此平反敗局，無可否認乃與其攻擊球員俱未帶「射門靴」有關。

上半場精工用朴洙德踢中鋒，他因長期充後備，久疏戰陣，演出一無是處，對適攻只見兩翼陣作側面的騷擾，全無中間威脅，其實此時嘉山打得亦不好，球來球去，恰形很沉悶，若非因對方「攞烏龍」，其前鋒簡直沒有贏波本錢。

換邊後，精工因有胡國雄從中策動攻勢，製造攻擊佳嘉山來打，製造攻門機會更不計其數，此時，見到嘉山全軍退守，實行密集防禦，但守得並非很穩陣，甚至門將朱國權也有幾次接球甩手，弄出驚險，在此情形下，精工的攻擊球員如非操之過急，不僅可以平反敗局，而且可以反敗為勝，想不到他們俱失掉射門信心，每射都不準，非射高越門而去，便是低射被嘉山的「人牆」擋出，致望門興嘆，敗下陣來！

正牌軍師

京都·新聲
今天五場　永發影業行出品
砂丘之女
新聲午夜場·暫停放映

港九影院聯合廣告

普慶·新光　H632959　九龍 K849977
最後兩天·欲看從速
彩色抗日游擊戰爭故事片
李鐵軍　谷子　劉燕瑾主演
平原游擊隊

海運·百樂　H702412　K676091
今天五場
神鞭大俠
阿倫狄龍

紐約·凱聲
連日狂滿今天五場
飛行怪傑

豪華·大華·華聲
每日五場請早
羅渣摩亞　蘇珊娜主
鳳流鐵金剛

皇后·麗聲·皇都
今天五場獻映
紙老虎

珠江·銀都　3891187　3023941
今天五場獻映
全新彩色抗日游擊戰爭故事片
李鐵軍·谷子·劉燕瑾主演
平原游擊隊

新華·新都
今天滿座·早請
浴血滾球場

南華·南洋　3881755　5737388
今天五場續映
彩色抗日游擊戰爭故事片
平原游擊隊
李鐵軍·谷子主演

太平　泰國
今天四場
紙老虎
即日四場
花街柳巷
陣陣雲雨香

國際
今明四場
小鷹72小時！

今日電視部分節目

翡翠台　12.00《卡通片》　1.05午間新聞　3.25新聞簡報　4.00影片《海天使》　6.15《精打細算》　6.55《夜深沉》　7.30新聞及天氣報道　8.30《良友世界》　9.00《歡樂今宵》　10.45《萬能神探》片集　11.45最後新聞

麗的中文台　3.00新聞及天氣　3.15影片《萬劫驚魂》　4.00下午茶　4.30新聞簡報及節目介紹　4.35妙女郎　6.30今時今日第一輯　7.00物有所值　8.00星期一晚　9.00麗視劇場《子夜》　9.30十大奇案　10.50今時今日第二輯　10.55影片

明珠台　4.00《歌聲一小時》　4.55《卡通大全》　5.30《小孩與家》片集　6.15《歡樂青春》片集　6.35《十字街頭》片集　6.55新聞及天氣報道　7.15《試試怪狀錄》　8.45新聞及天氣報道　9.10影片《神偷手與黑珍珠》　11.10最後新聞　11.15《科學與你》片集

麗的英文台　6.00兒童世界　6.10新聞及天氣報道　6.25新天方夜譚　6.50朱利時間　7.15豈有此理　7.45警網雄風　8.40新聞及天氣報告　9.10百戰雄師　10.05杏林春秋　10.55遠東征西

佳藝電視　1.00新聞簡報　6.00節目預報　6.30娛樂天地　6.45佳視劇場《雛人》　7.15佳視新聞　7.40細樂　8.00彩色人生　9.30教學電視——基本會計學　10.00汽車構造與修理　10.30實用英文　11.00室內設計　11.30最後新聞